

Texas Transition and Employment Guide

Sections of the Transition and Employment Guide

<u>About This Guide</u>	Page 2
<u>Self-Advocacy, Person-Directed Planning, and Self-Determination</u>	
<u>Introduction</u>	Page 3
<u>Timeline</u>	Page 4
<u>Who Can Help</u>	Page 5
<u>Transition Services</u>	
<u>Introduction</u>	Page 8
<u>Timeline</u>	Page 10
<u>Who Can Help</u>	Page 10
<u>Employment and Supported Employment Services</u>	
<u>Introduction</u>	Page 13
<u>Timeline</u>	Page 15
<u>Who Can Help</u>	Page 16
<u>Social Security Programs</u>	
<u>Introduction</u>	Page 18
<u>Timeline</u>	Page 19
<u>Who Can Help</u>	Page 19
<u>Community and Long-Term Services and Supports</u>	
<u>Introduction</u>	Page 21
<u>Timeline</u>	Page 22
<u>Who Can Help</u>	Page 23
<u>Postsecondary Educational Programs and Services</u>	
<u>Introduction</u>	Page 26
<u>Timeline</u>	Page 27
<u>Who Can Help</u>	Page 28
<u>Information Sharing with Health and Human Services Agencies and Providers</u>	
<u>Introduction</u>	Page 32
<u>Timeline</u>	Page 33
<u>Who Can Help</u>	Page 34
<u>Guardianship and Alternatives to Guardianship</u>	
<u>Introduction</u>	Page 35
<u>Timeline</u>	Page 37
<u>Who Can Help</u>	Page 38
<u>Contact Information for All Relevant State Agencies</u>	Page 40
<u>Texas Transition and Employment Guide Definitions</u>	Page 41
<u>Federal and State Laws</u>	Page 47
<u>Transition in Texas Timeline</u>	Page 50

ABOUT THIS GUIDE

This transition and employment guide is for you, the student in Texas public school, who may have received special education services due to a disability. It also provides helpful information for your parents. This guide has steps you and your parents can take to make sure you are able to find the right work or educational choices for you after high school. It also tells you where to get the services you will need after high school.

The guide is divided into sections on Self Advocacy, Transition Services, Employment and Supported Employment, Social Security Programs, Community and Long Term Services and Supports, Postsecondary Educational Programs and Services, Information Sharing, and Guardianship and Alternatives. Each section has phone numbers, emails, and websites to help you find what you need. At the end of each section and at the end of the guide, you will find a timeline of steps that you and your parents can take as you make the transition from student to adult. If you have questions about this guide or the information in it, please send us an email at sped@tea.state.tx.us.

SELF-ADVOCACY, PERSON-DIRECTED PLANNING, AND SELF-DETERMINATION

INTRODUCTION

Transition is the term used for the time when you are changing from a student to an adult. You, your parents, and your school begin to plan for transition while you are still a student.

Your parents and the school need to understand your wants and needs to make sure they are included in your plan. You need to talk to your parents and your teachers about how you can become more involved in making decisions about your educational program and your plans for the future.

When you turn 18, the law considers you an adult who has the rights and responsibilities of every other adult. You can still ask your parents for help to make important decisions. Before graduating from high school, you and your parents need to talk about many things. Some of these things are getting a job, going to college, and where to live. You can take a bigger part in making decisions for yourself by:

- learning how to speak up for yourself
- learning how to set goals
- working on steps to reach your goals
- making choices as a young adult
- speaking up in your meetings
- helping to plan your future

This first section of the *Texas Transition and Employment Guide* talks about three ways for you to begin to plan for the future.

Self-Advocacy—Speaking for Yourself

Self-advocacy means speaking up for yourself. You should ask for what you need and want when making life decisions.

Knowing yourself is your first step toward being a self-advocate. This means:

- talking about your needs, interests, likes, and dislikes
- knowing what you are good at and how you learn
- knowing what you want to do
- knowing what you have to do
- understanding your disability and how it affects your ability to work, learn, and live
- thinking about what you need to work, learn, and live
- learning your rights, responsibilities, and how to get help
- telling people what you need and want
- asking for help
- asking questions when you do not understand something
- speaking up in your admission, review, and dismissal (ARD) committee and other planning meetings
- helping to write your individualized education program (IEP)

Self Determination—Choosing for Yourself/Making Your Own Choices

Self-determination means making choices based on your needs and interests. You have the ability to learn and benefit from making your own choices.

Making your own choices means:

- making decisions
- taking responsibility for the decisions you make
- setting goals
- learning independent living, risk-taking, and safety skills
- believing in yourself and your abilities
- solving problems
- speaking up for yourself
- understanding what you know how to do and what you need to learn
- directing or leading your own life

Person-Directed Planning

You can begin to make your own choices about things that affect your life. Person-directed planning gives you the power to direct the supports and services that meet your needs. You and the people who know and care about you work together to make life choices.

Person-directed planning is a process that allows you and the legally authorized representative (LAR) on your side, to direct the development of a plan of supports and services that meets your personal outcomes. The process must:

- identify existing supports and services necessary to achieve your outcomes
- identify natural supports available to you and work out service system supports you will need
- occur with the support of a group of people chosen by you and the LAR on your side
- accommodate your style of communication and preferences regarding time and setting for the planning meeting

TIMELINE

When or before you turn 14:

- Speak up for yourself.
- Talk about your interests, wants, and needs.
- Explain your disability and what you may need to help you be on your own.
- Participate in your ARD committee meeting.

When or before you turn 16:

- Talk about your goals for life after high school.
- Practice how to act in different places (school, jobs, and so on).
- Identify health care needs and providers (doctors, therapists, pharmacies) to meet your needs.

When or before you turn 18:

- Plan for working, voting, further education, and signing up for services.
- Decide where you want to live and how you will do it.

- Ask for help, say what you need, and tell people that you know how to make decisions.
- Be on time for classes, appointments, social activities, and work.
- Ask about other services like health, employment, counseling, technology, and housing that you can receive after high school.
- Accept responsibility for health care needs (make doctor or therapy appointments, fill and take your prescriptions, etc.).

After graduation:

- Take over making choices for your life.
- Find people who are willing to help you.
- Be open to trying positive new things.

WHO CAN HELP

- **Local School**

Your school district has a transition and employment designee (TED) to help you and your parents with information about being able to make life choices for yourself. You can find information about your school's TED at:

<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>

- **Local Resources**

You and your parents need to look at what is available in your community. This could be local advocacy groups, offices of state agencies, or support groups.

- **Texas Transition Network Contacts – Transition in Texas -**

The transition specialist at your area's education service center (ESC) can give you and your parents information about planning for your future. A list of transition experts can be found at:

<http://www.transitionintexas.org/Page/7>

- **AskTED**

AskTED is an online list of Texas schools, including charters. Use this directory to find contact information for districts, schools, and education service centers:

<http://www.tea.state.tx.us/districtinfo.aspx>

- **Texas School District Foster Care Liaison**

Each school district/charter school in Texas has to have at least one person to help a student who is in foster care *enroll in or transfer* to a school. A list of the foster care advisers for your school can be found at:

<http://www.tea.state.tx.us/FosterCareStudentSuccess/liaisons/>

- **Disability Rights Texas**

Disability Rights Texas is the federally designated legal protection and advocacy agency (P&A) for people with disabilities in Texas. You can contact the local office for help at:

<http://www.disabilityrightstx.org/>

- **Institute for Person-Centered Practices**

The Institute for Person-Centered Practices helps you as a young adult learn how to take over your life as much as you can. It works with the Texas Center for Disability Studies at

the University of Texas at Austin and the Center on Disability and Development at Texas A&M University. For training and materials about person-centered practices, see:
<http://www.person-centered-practices.org/>

- **National Secondary Transition Technical Assistance Center (NSTTAC)**
NSTTAC tells about transition on Student Focused Planning. For information, resources, and interactive websites for you and your family, see:
<http://www.nsttac.org/content/students-families>
- **Texas Council for Developmental Disabilities (TCDD)**
TCDD gives money to organizations to help people with developmental disabilities live on their own. For a description of projects supported by TCDD see:
<http://www.tcdd.texas.gov/>
Find information about using respectful language at the following link:
<http://www.tcdd.texas.gov/resources/people-first-language/>
- **Department of Aging and Disability Services (DADS)**
DADS provides long-term services and supports for adults and children with medical/physical disabilities. It also helps older adults aged 60 and over and their caregivers, and adults and children with intellectual and developmental disabilities. You can also find out about health and wellness services and waiver programs. For DADS Person Directed Planning Guidelines, see:
<http://www.dads.state.tx.us/providers/LA/PersonDirectedPlanningGuidelines.pdf>
- **Department of Family and Protective Services/Child Protective Services (DFPS/CPS)**
DFPS/CPS maintains a youth-focused website for services and referrals for youth and young people currently in foster care and those young people seeking transitional services from foster care to adulthood. In addition, DFPS, in collaboration with the Texas Workforce Commission and the Casey Foundation, supports Transition Centers that provide an array of services, including education and vocational opportunities, employment readiness, housing, mentoring, and self-advocacy for youth and young people currently in foster care. See more information at:
https://www.dfps.state.tx.us/txyouth/hot_stuff/default.asp
[Access Granted: Texas Foster Care Handbook for Youth](#)
[Understanding Psychotropic Medications](#)
[Graduation Toolkit](#)
[Strategic Sharing](#)
- **Texas Project First, a project of the Texas Education Agency by and for families**
Texas Project First (Family to Family) provides information and resources for educators, school districts, parents, students, and the general public, including information on:
 - Self-Determination
 - Person Centered Planning
 - Guardianship
 - Self-Advocacy<http://texasprojectfirst.org/>
- **The Arc of Texas**

The Arc of Texas can tell you how to find training and services to teach you and your family how to advocate for yourself. Learn about Project MOVE advocacy training and support at the following link:

http://www.thearcoftexas.org/site/PageServer?pagename=advocacy_index

- **Partners Resource Network**

Partners Resource Network (PRN) is a non-profit agency that operates the Parent Training and Information Centers (PTIs) in all areas of the state. Texas PTIs provide training, education, information, referral, emotional support, and individual help to get services. Get more information at:

<http://www.partnerstx.org/path>

- **Texas Parent to Parent (TxP2P)**

TxP2P provides peer support and information to families of children with special needs and/or disabilities. For detailed transition information see this link:

<http://www.txp2p.org/parents/pathway.html> or call 866-896-6001

(email cynda.green@txp2p.org).

TxP2P also provides an on-line resource directory organized by counties. Just enter or select your county or a nearby county to see what resources are available for you or your family at:

<http://www.txp2p.org/training/family2family.html>

- **Texas Advocates**

Texas Advocates provides training to its members on self-advocacy, self-determination, person-directed planning, and self-advocacy organizations at the following link:

<http://www.txadvocates.org>

Please send additional thoughts and comments to sped@tea.state.tx.us

TRANSITION SERVICES

INTRODUCTION

Preparing for the future is a part of everyone's education. You, your parents, and your school work together to build a roadmap to your future after you complete high school. Developing this roadmap is called **transition planning**. You and your future are the focus of transition planning. Your interests, wants, and needs are considered in creating the plan for your life. Transition planning helps you find out about your:

- interests
- skills and abilities
- skill development areas to be completed during high school in order to meet post high school goals
- transition needs, including independent living needs
- career goals
- education choices for after high school graduation

Both the United States (Federal) and Texas have laws for transition planning. The timelines for starting transition planning are different under the two laws. This section has information about the laws that apply to transition planning.

In Texas, your admission, review, and dismissal (ARD) committee must have a transition discussion by your 14th birthday. Transition planning may begin even earlier if your ARD committee decides it is right for you. By age 16, your ARD committee must write goals for your life after high school. This is your transition plan. These goals are based on any further training or education you will need, work you want to do, and independent living skills you will need after you graduate. It is important for you to take an active role in setting the goals. You and your parents must be invited to all ARD committee meetings, and it is important for you to attend and participate in the ARD committee meetings when transition is discussed.

US (Federal) Requirements:

34 Code of Federal Regulation (CFR) §300.43 Transition services

Transition services are activities that are designed just for you that:

- Help you move from the activities you do in school to activities you want to do after high school, such as:
 - education or vocational training after graduation
 - jobs and work (including supported employment)
 - continuing and adult education (non-credit courses, work development programs customized training)
 - services you may need as an adult
 - living on your own
 - things to do in your community
- Are based on your needs and on your strengths, preferences, and interests. Transition services may include:
 - instruction (what is taught in school)
 - related services (occupational therapy, physical therapy, speech therapy, and transportation, if needed)
 - community experiences
 - employment or post-school adult living objectives

- learning independent living skills
- having a functional vocational evaluation

CFR §300.320 Definition of individualized education program [Excerpt]

Transition services must begin by the time you turn 16, or younger if the ARD committee decides it is appropriate. This must be done every year.

Your IEP must include -

- appropriate measurable goals for after high school that are based on age appropriate transition assessments for training, education, employment, and, where appropriate, independent living skills
- the transition services (including courses of study) needed to help you reach those goals

Transfer of Rights at Age of Majority

Beginning no later than one year before you reach the age of majority under State law (18), your IEP must include a statement that you have been informed of the your rights, if any, that will transfer to you when you reach the age of majority.

Transition Programs for Students Aged 19-22

If you have graduated by completing your IEP, or if you have not yet graduated but have not had your 22nd birthday, you could be eligible for continuing special education, vocational, and transition services through your local district. Please contact your school district's transition and employment designee (TED) for information. You can find information about your school's TED at:

<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>

CFR §300.321 IEP Team

- The school must invite you to attend your ARD meeting if a purpose of the meeting will be to consider goals for after high school and the transition services needed to help you reach those goals.
- If you do not attend the ARD meeting, the school must take other steps to make sure that your preferences and interests are considered.
- To the extent appropriate, with the consent of your parents or yourself if you have reached the age of majority (18), the school must invite a representative of any participating agency that is likely to be responsible for providing or paying for transition services to the ARD meeting.

Texas State Requirements:

Texas Administrative Code (TAC) § 89.1055. Content of the Individualized Education Program (IEP) [Excerpt]

By age 14, your ARD committee must consider and, if appropriate, address any of these that are right for you:

- how involved you will be in your transition to life after high school
- if you are younger than 18, how your parents will be involved in your transition planning
- if you are least 18, how your parents will be involved in your transition if they are invited to participate in your ARD committee meeting
- any post-school education choices
- if you need a functional vocational evaluation
- work goals and objectives
- educational choices available for you once you turn 18

- independent living goals
- referral of you or your parents to a state agency for services, if appropriate

Texas Education Code (TEC) §29.0111. Beginning of Transition Planning

By the time you are 14, state transition planning must begin.

TIMELINE

When or before you turn 14:

- Talk about agencies outside of school who might provide you with any services.
- Explain your interests, needs, and strengths.
- Talk to your parents and teachers and go to ARD committee meetings.
- Speak up about what you need at school.
- Participate in the ARD committee meeting discussions about transition services.
- Speak up about what you want to happen after high school.
- Make sure you get information about all choices during ARD committee meetings.

When or before you turn 16:

- Check your transition plan at least once a year until you graduate from high school.
- Write goals for after you graduate from high school.
- Talk about giving permission to share information with any people outside of school who might help you with transition services.

When or before you turn 18:

- When you turn 17, you should ask for and receive notice about what rights you will have when you become an adult.
- Ask for and receive your adult rights. Your parents will continue to get notice of your ARD committee meetings, but can only attend the meetings if you or the school invites them.

After graduation:

- Get a written list of what you have done in high school (diploma, transcripts, summary of performance, etc.).
- Ask for and receive notice that your high school education is completed.

WHO CAN HELP

- **Local School**
Your school district has a transition and employment designee (TED) to help you and your parents with information about transition services. You can find information about your school's TED at:
<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>
- **Local Resources**
You and your parents need to look at what is available in your community. This could be local advocacy groups, offices of state agencies, or support groups.

- **Texas Transition Network Contacts – Transition in Texas**
The transition specialist at your area's education service center (ESC) can give you and your parents information about planning for your future. A list of transition specialists can be found at:

<http://www.transitionintexas.org/Page/7>

- **AskTED**
AskTED is an online list of Texas schools, including charters. Use this directory to find contact information for districts, schools, and education service centers.

<http://www.tea.state.tx.us/districtinfo.aspx>

- **Texas School District Foster Care Liaison**
Each school district/charter school in Texas has to have at least one person to help a student who is in foster care enroll in or transfer to a school. A list showing the foster care liaison for your school is posted at:

<http://www.tea.state.tx.us/FosterCareStudentSuccess/liaisons/>

- **Department of Family and Protective Services/Child Protective Services (DFPS/CPS)**
DFPS/CPS maintains a youth-focused website for services and referrals for youth and young people currently in foster care and those young people seeking transitional services from foster care to adulthood. In addition, DFPS, in collaboration with the Texas Workforce Commission and the Casey Foundation, supports Transition Centers that provide an array of services, including education and vocational opportunities, employment readiness, housing, mentoring, and self-advocacy for youth and young people currently in foster care. More information is available at:

https://www.dfps.state.tx.us/txyouth/hot_stuff/default.asp

[Access Granted: Texas Foster Care Handbook for Youth](#)

[Understanding Psychotropic Medications](#)

[Graduation Toolkit](#)

[Strategic Sharing](#)

DFPS Transition Living Services

Transition Living Services lists many programs, information, and resources about transition for foster youth and alumni ages 14-23 years. More information can be found at:

<https://www.dfps.state.tx.us/Child Protection/Youth and Young Adults/Transitional Living/default.asp>

- **Preparation for Adult Living (PAL)**
The PAL program prepares the foster youth for the inevitable departure from the care of DFPS. The foster youth are provided skills and resources they will need to be healthy, productive, and independent adults. More information can be found at:

<https://www.dfps.state.tx.us/Child Protection/Youth and Young Adults/Preparation For Adult Living/>

- **Texas Parent to Parent (TxP2P)**
TxP2P provides peer support and information to families of children with special needs and/or disabilities. For detailed transition information see this link:
<http://www.txp2p.org/parents/pathway.html> or call 866-896-6001
(email cynda.green@txp2p.org)

TxP2P also provides an on-line Resource Directory organized by counties. Just enter or select your county or a surrounding county to see what resources are available for you or your family at:

<http://www.txp2p.org/training/family2family.html>

- **Transition Centers**

These centers help connect foster youth with services, including educational support, food, housing, employment, health care, counseling and more. More information can be found at:

<https://www.dfps.state.tx.us/txyouth/resources/local/>

Please send additional thoughts and comments to sped@tea.state.tx.us

EMPLOYMENT AND SUPPORTED EMPLOYMENT SERVICES

INTRODUCTION

The Texas Legislature (83rd Regular Session) passed Senate Bill 1226, which establishes competitive employment as the preferred outcome for people with disabilities. This policy is called Employment First.

As you go through school, you and your Admission, Review, and Dismissal (ARD) committee will decide on classes and courses of study about jobs and job opportunities. Your wants, needs, strengths, and skills regarding jobs are important, and you should tell the ARD committee what you have in mind.

An important part of transition planning is to write employment goals for after you graduate from high school. Working is a valuable part of adult life. Your and your family's values are key in determining and writing the right work goals for you.

There are several work choices:

- competitive employment – a job done by a person with a disability, in the same job setting, and at a pay rate that is the same as a worker without a disability
- customized employment - a job based on what people know how to do, their needs, what they like, and that is designed to meet the specific needs of the employer
- integrated employment – a job at a work site at which the person routinely interacts with people without disabilities in addition to the work site supervisor or service providers
- supported employment - a job with supports by service providers done by a person with a disability in the same job setting as a worker without a disability
- self-employment – making money from services or products a person provides to his or her customers instead of working for someone else

Schools educate and prepare you for being an adult. You may need additional help to get a job. This section has information about state agencies, programs, and resources to help you with work-related services.

Texas Workforce Commission (TWC) -TWC has services that help you find and keep good jobs. TWC helps employers hire skilled workers they need to grow their businesses. Workforce partners include community colleges, adult basic education providers, local school districts, economic development groups, businesses, and other state agencies. TWC offices have the following employment services:

- registration with WorkInTexas.com--TWC's online job matching system
- referrals to job listings
- information about high demand jobs in your areas (labor market)
evaluation/assessment of knowledge, skills, and abilities
- referral to support services you may need in order to work
- help with résumé and application preparation
- training programs

Department of Assistive and Rehabilitative Services (DARS) - The main purpose of DARS is to help Texans with disabilities, who meet eligibility requirements, prepare for, find, and keep jobs through Vocational Rehabilitation (VR) services. The two divisions at DARS that provide VR services are The Division for Rehabilitation Services (DRS) and the Division for Blind

Services (DBS). DBS serves those individuals with primary disabilities of blindness or visual impairment. DRS serves people with other disabilities. The VR program has no waiting list.

Transition services must be

- provided to eligible students with disabilities receiving VR services
- provided through referrals received from the schools
- supported through a DARS transition counselor assigned
- provided beginning in the last two years of high school, or earlier if appropriate
- based on individual need
- reasonable and necessary to support the vocational goal

Most schools have a DARS counselor assigned. If you are unsure who your school's DARS counselor is, please ask your teacher, transition and employment services designee, counselor, or principal, or contact your local DARS office.

The need for VR services is evaluated and planned for around the following six areas:

- adjustment to vision loss/blindness
- independent living skills
- travel skills
- communication skills (Including Braille and the use of assistive technology)
- development of support systems
- development of vocational skills

DBS Transition Services serve students/young adults who are at least 10 years of age, but under 24.

DBS may also provide:

- orientation and mobility training
- low vision services and eyewear

Typical services for either DRS or DBS may include, but are not limited to:

- vocational assessment
- counseling and guidance
- job coaching or supported employment
- supported self-employment
- assistance with academic or vocational training
- individual counseling
- independent living skills training
- assistive technology
- career guidance
- work and career exploration activities and training
- mentoring, educational support in the individualized education program (IEP) process
- rehabilitation treatment center services
- services related to post-secondary training

In addition to VR, DARS also has programs/resources in the following areas:

- deaf and hard of hearing services
- autism
- early childhood intervention
- rehab technology
- promoting independence:

- independent living services
- comprehensive rehabilitation services—specific focus on traumatic brain injury and spinal cord injury supports

TIMELINE

When or before you turn 14:

- Talk with your parents and teachers about what kind of job you want.
- Understand the Texas graduation programs.
- Work with your school and parents to make sure that you take the classes you need for the job you want.
- Complete interest and career inventories.
- Talk about your career interests and skills or any jobs that you have already had.
- Find out about career options.
- Ask about developing a graduation plan.
- Talk about your needs for assistive technology when working.
- Request a functional vocational assessment if you need it.

When or before you turn 16:

- Find out about education or training requirements for a job that you want.
- Talk with your ARD committee to write your work goals for after graduation.
- Review classes that you need for your job interest, including career and technical education programs.
- Learn how to apply for a job.
- Learn how to interview for a job and practice.
- Talk about supports you will need to get and keep a job.
- Learn about any agencies that might help you with training and getting a job, and invite those agencies to your ARD committee meetings.
- Find out what you will need to help you get to a job, including taking the bus or the train.
- Keep a list of your job experiences or volunteer work or clubs, sports, and activities.
- Begin a résumé and update, as needed.
- Complete a functional vocational assessment if you need it.

When or before you turn 18:

- Participate in your ARD committee meeting to review and update your work goals.
- Contact agencies that might help you with training and getting a job.
- Invite any people from agencies that might help you with training/getting a job to your ARD committee meeting.
- Work with your transition and employment designee (TED) to develop your Summary of Performance.
- Find sources for job listings.
- Learn about the cost for job training and additional education.
- Develop a list of references.
- Finalize your résumé.
- Apply for jobs.

After graduation:

- Connect to agencies if you have not done so and if you need to.

WHO CAN HELP

- **Local School District/School**
Your school district has a transition and employment designee (TED) to help you and your parents with information about employment or supported employment. You can find information about your school's TED at:
<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>
- **Local Resources**
You and your parents may find information about jobs and training programs in your town or neighborhood. This may include local offices of state agencies or support groups.
- **Department of Aging and Disability Services (DADS)**
DADS developed "DADS Guide to Employment for People with Disabilities". The purpose of this guide is to provide information on how to support and help people with disabilities who are receiving DADS services and are of working age to get and keep competitive, integrated employment.
<http://www.dads.state.tx.us/providers/supportedemployment/EmploymentGuide.pdf>
- **Texas Department of Assistive and Rehabilitative Services**
Division for Rehabilitation Services
<http://www.dars.state.tx.us/drs/index.shtml>
DRS Program Specialist for Transition Strategies:
[Erin Wilder \(512\) 424-4048 or erin.wilder@dars.state.tx.us](mailto:erin.wilder@dars.state.tx.us)

Division for Blind Services
<http://www.dars.state.tx.us/dbs/index.shtml>
DBS Transition Specialists:
Kevin Markel (817) 759-3514 or kevin.markel@dars.state.tx.us
Tammy Winkenwerder (512) 377-0540 or tammy.winkenwerder@dars.state.tx.us
- **Centers for Independent Living (CILs)**
The independent living service delivery system in Texas is composed of twenty-seven CILs, and independent living programs of the Divisions for Rehabilitation and Blind Services.
<http://www.txsilc.org/index.php/en/centers.html>.
- **Department of Family and Protective Services/Child Protective Services (DFPS/CPS)**
DFPS/CPS maintains a youth-focused website for services and referrals for youth and young people currently in foster care and those young people seeking transitional services from foster care to adulthood. In addition, DFPS, in collaboration with the Texas Workforce Commission and the Casey Foundation support Transition Centers that provide an array of services, including education and vocational opportunities, employment readiness, housing, mentoring, and self-advocacy for youth and young people currently in foster care.
https://www.dfps.state.tx.us/txyouth/hot_stuff/default.asp
- **Texas School for the Blind and Visually Impaired (TSBVI)**
TSBVI serves as a special public school for students, aged 6 through 21, who are blind, deafblind, or visually impaired.
<http://tsbvi.edu/>

- **Texas School for the Deaf (TSD)**

TSD is a state agency whose purpose is to provide a continuum of direct educational services to students, aged birth through 21, who are deaf or hard of hearing and who may have multiple disabilities.

<http://www.tsd.state.tx.us/>

- **Texas Workforce Commission (online resources)**

- **Disability Discrimination** - Find information on employment discrimination, complaint resolution procedures, deadlines, and more.
<http://www.twc.state.tx.us/crd/disability-discrimination.html>
- **mySkills myFuture** – Explore career options based on skills you may have used in previous jobs. Compare careers, find trainings, and search for jobs.
<http://www.myskillsmyfuture.org/>
- **Reality Check** - Estimate how much money you may need for housing, utilities, transportation, clothes, health care, entertainment, and other expenses.
<http://www.texasrealitycheck.com/>
- **Texas CARES** - Explore interests and work values. Find information such as the fastest growing jobs, levels of education and training requirements, and average salaries.
<http://www.texascaresonline.com/wowmenu.asp>
- **Texas Work Prep** - Learn about getting and keeping the job of your choice.
<https://www.texasworkprep.com/>
- **Workforce Solutions Offices** - Find job placement services, job postings, job search resources, and training programs. Explore career options, résumé and application preparation, career development, and more.
<https://www.texasworkprep.com/texasworkprep.htm>
- **WorkInTexas.com** - Search for jobs, create a résumé, and submit applications for employment.
WorkInTexas.com

Please send additional thoughts and comments to sped@tea.state.tx.us

SOCIAL SECURITY PROGRAMS

INTRODUCTION

One part of transition planning is thinking and talking about other agencies and the benefits they provide. The Social Security Administration (SSA) is a federal agency. If you want to get a job in the United States, you need a social security number or a work permit. Part of your paycheck will be taken out for social security taxes. Eventually these taxes become your benefits. Also, these taxes are used for Supplemental Security Income (SSI). SSI pays monthly benefits to people with limited income and resources because of old age, blindness, or disability. You may receive benefits as a child with a disability. You may have to wait until you are an adult (age 18) to see if you are eligible to collect the benefits.

You and your parents are in the best position to make choices about working when you have good information about working and benefits. The transition planning process is a way to focus on how work incentives can help you plan a future that includes employment. The SSA offers special work programs that allow you to work and still receive benefits that you qualify for, such as SSI and Medicaid. **Ticket to Work** is an example of one of these work programs. This section has information about social security services, programs, and resources to help you with benefits and services. You can contact the local SSA office to see if you qualify for benefits. There is an SSI employee in each SSA office and you may want to speak with that person about programs and benefits.

Social Security Services/Programs

- **The Ticket to Work Program** is a program for people with disabilities who want to work. It provides choices for people looking for employment, vocational rehabilitation, and other support services.
- **Social Security (SS) benefits** are retirement benefits paid to people who are aged 62 or older, are blind, or have a disability. You must work long enough and pay taxes into the SSA system to be eligible. When a worker dies, the SSA also pays benefits to his or her surviving spouse, child, or dependent with disabilities.
- **Supplemental Security Income (SSI)** is a federal income program funded by general taxes (not social security taxes). It pays monthly benefits if you have limited income and resources because of old age, blindness, or disability.
- **Social Security Disability Insurance (SSDI)** benefits are paid to a worker who has worked and paid into SSA but can no longer work because of a disability.
- **Medicaid** is a federal-state health insurance program for low-income people. It gives medical services and medications to:
 - Children
 - People who are elderly
 - People who are blind or have another disability
 - Other people who are eligible to receive SSI
- **Plan for Achieving Self-Support (PASS)** is a program to help a person with a disability by setting aside money in a separate bank account. This money is for a specific work goal and for a certain amount of time. A PASS is a benefit used to help a person become self-supporting.
- **Impairment-Related Work Expense (IRWE)** You may need items and services to do your job. The IRWE will take out the cost of these items and services from your paycheck. These items and services must have reasonable costs and cannot be paid for from other funds.

Examples of these items and services are:

- Attendant care services
- Transportation costs
- Work-related equipment
- Service animals and animal care
- Routine medical drugs and supplies
- Home, van, or car modifications needed for you to work

TIMELINE

Each program of the SSA has its own set of rules for eligibility and timelines for services. For more information about each of the programs described above, visit <http://www.socialsecurity.gov/>.

When or before you turn 14:

- Apply for a social security number/card.
- Contact the local social security office to see if you qualify for benefits.

When or before your turn 16:

- Find out how paid employment affects SSI and Medicaid benefits.

When or before you turn 18:

- Apply for Supplemental Security Income (SSI).
- Explore work incentives and how they may help you reach your goals.

After graduation:

- Find out how to report money that you earn to your local SSA office.

WHO CAN HELP

There are several ways to get information and apply for benefits from the SSA.

• **Local School**

Your school district has a transition and employment designee (TED) to help you and your parents with information about social security programs. You can find information about your school's TED at:

<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>

• **Local Resources**

You and your parents may find information about social security in your community. This may include local offices of state agencies or support groups.

• **Centers for Independent Living (CILs)**

The independent living service delivery system in Texas is composed of twenty-seven CILs, and independent living programs of the Divisions for Rehabilitation and Blind Services.

<http://www.txsilc.org/index.php/en/centers.html>

• **Social Security Administration Office Locator**

At this site, you can locate the nearest social security office by zip code.

<https://secure.ssa.gov/ICON/main.jsp>

- **Social Security Administration**

This link is to the official social security website. You can find more information about social security programs, apply for benefits, and find disability facts.

<http://www.socialsecurity.gov/onlineservices/>

1-800-772-1213 (TTY 1-800-325-0778)

- **Work Incentive Information and Referral Center (WIIRC)**

The Social Security Administration funded WIIRC to help beneficiaries find answers to their questions about benefits and employment.

1-866-968-7842 (voice) or 1-866-833-2967 (TDD)

- **Disability Rights Texas**

Disability Rights Texas has the Protection and Advocacy for Beneficiaries of Social Security (PABSS) program.

<http://www.disabilityrightstx.org/>

Please send additional thoughts and comments to sped@tea.state.tx.us

COMMUNITY AND LONG-TERM SERVICES AND SUPPORTS

INTRODUCTION

When you transition from high school to adulthood, you may need services and supports from the community to help you live as independently as possible. There are state and local community agencies and resources available to help you. You must qualify for these services and you are not guaranteed long-term services and supports. There are more people who want services than there are services available.

Many services are available through waiver programs. Contact the Department of Aging and Disability Services (DADS) and find out about the different waiver programs. You will want to get on the interest list as soon as possible while you are still in school. The wait time for some of these services is ten or more years. Be sure to check back regularly to find out what your wait time is. Let DADS know if your address changes to keep your information up to date. The state or local agency will help you determine what services and supports you may need. The state or local agency may also refer you to other agencies or programs. This section has information about community and long-term services, supports, and resources to help you with living as independently as possible. Always remember that it is okay to ask questions about transitioning from high school to adulthood.

You can find supports for:

- attendant care - help in daily living activities for a person with a disability
- transportation - help with transportation needs for a person with a disability
- supported living choices - living where and with whom you want with supports
- group home - a home where a number of unrelated people in need of care, support, or supervision can live together
- behavioral supports - help in managing behaviors so that you can become as independent as possible
- independent living - help in transitioning to living on your own
- social, sport, and recreational activities - help in accessing activities in your community
- employment assistance - help for you to do and keep your job
- supported employment - a job with supports by service providers done by a person with a disability in the same job setting as a worker without a disability,
- assistive technology -services such as a computer or a service animal to help you be independent
- accessible housing - housing in your community that is available to meet the needs of your disability
- transportation options - public and private transportation to help you be independent and stay involved in your community
- protection and advocacy services - help with having a voice and choice with what is important in your life
- mental health services and supports - help with mental illness and substance use problems

Another type of help is called natural supports. These are contacts with others that happen naturally in your everyday life. They can be your family members, friends, neighbors, or coworkers. Natural supports can help you be more fully included in your community.

The **Texas Health and Human Services Commission** (HHSC) includes four state agencies. Each of the HHSC agencies helps with providing community and long-term services and supports.

- **Department of Assistive and Rehabilitative Services (DARS)**
DARS has vocational rehabilitation services for people with physical and mental disabilities to help them become more independent and to prepare for, find, and keep a job.
- **Department of Aging and Disability Services (DADS)**
DADS gives long-term services and supports to adults and children with medical and physical disabilities, older adults and caregivers, and adults and children with intellectual and developmental disabilities. DADS also helps with health and wellness services and waiver programs.
- **Department of State Health Services (DSHS)**
DSHS has services for people with physical, health, mental health, and substance abuse problems. It also manages state-operated health care services, including hospitals, health centers, and health agencies.
- **Department of Family and Protective Services (DFPS)**
DFPS works with communities to protect children, the elderly, and people with disabilities from abuse and neglect. It also works to protect the health and safety of children in daycare, foster care, and other types of 24-hour care.

TIMELINE

Every agency and service provider has its own set of rules for eligibility and timelines for services. Agencies will try to give you services as soon as possible after deciding if you are eligible. Not all services may be available right away. An agency may place your name on an “interest list” when a service is not available right away. The agency will contact your family when services are available.

Parents: If your child is identified with a developmental disability, put his or her name on an interest list until services are available <http://www.dads.state.tx.us/services/interestlist/>. The wait may take years:
http://www.dads.state.tx.us/providers/waiver_comparisons/LTSS-Waivers.pdf

Contact each agency's local office for eligibility requirements, availability of services, and timelines for services.

When or before you turn 14:

- Identify any needs you have for long-term services and supports.
- Identify the type of long-term services and supports you may need.
- Explore the community and long-term services and supports that are available.
- Contact community and long-term services and supports agencies to discuss eligibility information.
- Apply for long-term services and supports if appropriate.

When or before your turn 16:

- Identify natural supports.
- Routinely check with DADS to see where you are on the interest list.

When or before your turn 18:

- Apply for long-term services and supports, if appropriate, if you have not already done so.
- Begin using natural supports if you are not yet doing so.

After graduation:

- Continue to contact community and long-term services and supports as needed. Continue to use and expand natural supports.

WHO CAN HELP

- **Local School**

Your school district has a transition and employment designee (TED) to help you and your parents with information about community and long-term services and supports. You can find information about your school's TED at:

<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>

- **Local Resources**

You and your parents may find information about community and long term services/supports. This may include local offices of state agencies or support groups.

- **Texas Transition Network Contacts – Transition in Texas**

The transition specialist at your regional education service center (ESC) can give you and your parents information about community and long term services/supports. A list of transition specialists can be found at:

<http://www.transitionintexas.org/Page/7>

- **AskTED**

AskTED is an online list of Texas schools, including charter schools. Use this list to find contact information for districts, schools, and education service centers.

<http://www.tea.state.tx.us/districtinfo.aspx>

- **Texas School District Foster Care Liaison**

Each School district/charter school in Texas has to have at least one person to help a student who is in foster care *enroll in* or *transfer* to a school or charter school. A list of the foster care liaisons can be found at:

<http://www.tea.state.tx.us/FosterCareStudentSuccess/liaisons/>

- **Health and Human Services (HHSC)**

- **Home and Community-Based Services: Which Programs Do What?**

This site has information about six programs that provide home and community-based services. These programs are sometimes called “Medicaid waivers” or “waiver services.”

<http://www.hhsc.state.tx.us/medicaid/managed-care/home-and-community-based-programs-english.pdf>

- **2-1-1 Texas Information and Referral Network**

This site has information about local services, programs, and agencies.

<https://www.211texas.org/>

- **Your Texas Benefits**

This site gives information about SNAP food benefits, health-care benefits, cash help for families, Medicare savings, and long-term care.

<https://www.yourtexasbenefits.com/ssp/SSPHome/ssphome.jsp>

- **Medicaid and other health and wellness programs**
<http://www.hhsc.state.tx.us/QuickAnswers/index.shtml>

- **Department of Aging and Disability Services**
 - **All DADS Services**
<http://www.dads.state.tx.us/services/listofservices.html>
 - **Help for Texans**
This site has information to help you live independently.
<http://www.dads.state.tx.us/services/index.cfm>
 - **Long-Term Services and Supports (LTSS) programs**
 - * DADS Long-Term Services and Supports Entitlement Programs
 - * Texas Long-Term Services and Supports Waiver Programshttp://www.dads.texas.gov/providers/waiver_comparisons/index.html
 - **DADS Community Options Booklet**
This site lists your options for living in the community.
http://www.dads.state.tx.us/providers/community_options.pdf
 - **Community Living Assistance and Support Services (CLASS)** (waiver program)
<http://www.dads.state.tx.us/services/faqs-fact/class.html>
 - **Home and Community-based Services (HCS)** (waiver program)
<http://www.dads.state.tx.us/services/faqs-fact/hcs.html>

- **Department of State Health Services**
<http://www.dshs.state.tx.us/Services.shtm>

- **Department of Assistive and Rehabilitative Services**
 - **DARS rehabilitation services**
<http://www.dars.state.tx.us/services/index.shtml>
 - **DARS independent living services**
<http://www.dars.state.tx.us/drs/il.shtml>

- **Department of Family and Protective Services**
Information for parents, foster youth, foster and adoptive parents, business and service providers, people with disabilities, elderly, teachers and professionals, and the general public.
https://www.dfps.state.tx.us/l_Am/default.asp
DFPS Texas Youth Connection
<https://www.dfps.state.tx.us/txyouth/Default.asp>

- **The ARC of Texas**
Medicaid waiver programs
www.texasprojectfirst.org/Guardianship.html
www.texasprojectfirst.org/Guardianship.html
http://www.thearcoftexas.org/site/PageServer?pagename=services_benefits_medicaid_waivers

- **Disability Rights Texas**
Disability Rights Texas is the federally designated legal protection and advocacy agency (P&A) for people with disabilities in Texas. You can contact the local office for help.
<http://www.disabilityrightstx.org/>

- **Texas Council for Developmental Disabilities (TCDD)**
TCDD supports organizations to help people with developmental disabilities live on their own.
<http://www.tcdd.texas.gov/>
- **Texas State Independent Living Council**
Find a center for independent living in Texas.
<http://txsilc.org/index.php/en/>
- **Private Providers Association of Texas (PPAT)**
PPAT is your connection to great people, timely information, essential tools, and effective advocacy.
<http://www.ppat100.com/>
- **Directory of Community Resources in Texas**
<http://disabilityresources.tamu.edu/>
- **Special Olympics Texas**
<http://specialolympicstexas.org/>

Please send additional thoughts and comments to sped@tea.state.tx.us

POSTSECONDARY EDUCATIONAL PROGRAMS AND SERVICES

INTRODUCTION

An important part of transitioning from high school to adulthood is “postsecondary” education or training. Learning is a life-long experience. You will continue to learn after you graduate from high school. You can learn through taking classes and schooling, and you can learn through your life experiences. Postsecondary education means education after you graduate from high school.

Postsecondary schools do not have special education services. People with disabilities have certain protections through the Americans with Disabilities Act (ADA) and Section 504 of the Rehabilitation Act (Section 504). If you want to go to a college, a university, or a technical school after graduation, you will need to find new ways to receive supports in postsecondary education and training, employment, and independent living. It is important for you to know your rights and responsibilities. Most colleges or training programs have a disability services office. That office can help you find and get the support you may need for your education after high school.

All jobs require certain knowledge and skills. Many jobs require more than a high school diploma. Some jobs require a college degree. Other jobs may require completing a training course or program. Part of transition planning is helping you to find the right job for you based on your skills, interests, and abilities. This section has information about postsecondary choices, programs, and resources to help you with life after graduation.

There are many ways to learn after you graduate from high school:

- traditional college classes – classes that you attend at a college or university
- community or junior colleges classes – classes that you attend at a community or junior college
- online classes – classes that you take on a computer through the internet
- training and technical centers – places where you learn how to do specific a job or career
- continuing education programs – classes that will bring you up to date in a particular area of knowledge or skills
- informal classes – classes that you take outside of the formal education system and that tend to be short-term and voluntary
- on-the-job training – training that you get at work while you are doing your job.

Postsecondary education and training programs provide you with a chance to:

- gain knowledge and skills to get a job
- start a career
- meet new people
- try out new and interesting experiences
- learn to think and live on your own

Here are some important points for you to remember when you are looking for education supports after high school:

- Support services help you participate in educational programs and services, but they do not guarantee your success.

- You will receive support services based on your eligibility under the Americans with Disabilities Act (ADA) and Section 504, your choices of services, the services that are available, and the funds that are available in the postsecondary programs.
- You will need copies of important papers (evaluations, transcripts, Summary of Performance) before you graduate from high school.
- You may receive some services free, but you may have to pay for some services.
- You must advocate for your own needs.
- You must ask for services and keep in contact with service providers.

There are online resources available that can help you make decisions about:

- different types of education and training
- where to go for education and training
- how to apply for services
- how to pay for education and training after high school

TIMELINE

Planning for education after high school may begin at any time. Once you decide that you want to attend college or some other training after high school graduation, planning should begin.

When or before you turn 14:

- Talk to your school counselor, parents, and other adults who have interesting jobs.
- Identify classes you need to take so that you will be able to attend the education or training of your choice after you graduate.
- Work hard in your classes to develop study and functional skills.
- Participate in class activities.
- Develop your graduation plan.
- Apply for vocational rehabilitation services to receive pre-employment transition services through DARS.

When or before you turn 16:

- Explore careers.
- Review your graduation plan to make sure that you are on track to graduate and are taking the classes you need for the program you are planning to enter after high school.
- Attend career information events.
- Volunteer in your school or community.
- Find out about choices regarding where you might live for when you attend classes or training after you graduate.
- Talk to your ARD committee and let them know you want to go to college or a training program.
- Participate in your ARD committee meetings to set your education/training goals for after high school.
- Talk about any testing that you need for after graduation (SAT, ACT, ASVAB, TSI).
- Take a college class or other course in which you may earn joint high school and college credit to start your post-high school tuition waiver if you are in foster care.

When or before you turn 18:

- Apply for education or training programs.
- Develop a plan to pay for education or training.

- Apply for funds (FASFA, grants, and scholarships).
- Contact the Office of Disability Services of the postsecondary school that you plan to attend before starting classes.
- Apply for the Education Training Voucher (ETV) to help with postsecondary education and other expenses if you are in foster care.

After graduation:

- Ask for and receive your Summary of Performance (document from your high school about your academic and functional skills, including recommendations to help you in meeting your postsecondary goals).
- Ask for and receive for the prior written notice about your change of placement when you graduate.
- Get what you will need for your postsecondary education or training (diploma, transcripts, etc.).
- Enroll and attend postsecondary school or training program.

WHO CAN HELP

- **Local School**
The local school district has a transition and employment designee (TED) to help you, your parents, and the school with information about school or training after graduation from high school. You can find information about your school's TED at:
<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18-FW-CountyInformation.aspx?ID=Transition>
- **Local Resources**
You and your parents may find information about school/training after graduation in your community. This may include local offices of state agencies or support groups.
- **Texas Transition Network Contacts – Transition in Texas**
The transition specialist at your regional education service center (ESC) can give you and your parents information about school or training after graduation from high school. A list of transition experts can be found at:
<http://www.transitionintexas.org/Page/7>
- **AskTED**
AskTED is an online list of Texas schools, including charters. Use this directory to find contact information for districts, schools, and education service centers.
<http://www.tea.state.tx.us/districtinfo.aspx>
- **Texas School District Foster Care Liaison**
Each school district and charter school in Texas has to have at least one person to help a student who is in foster care *enroll in* or *transfer* to a school or charter school. A list of the foster care liaisons can be found at:
<http://www.tea.state.tx.us/FosterCareStudentSuccess/liaisons/>
- **Achieve Texas**
This website provides resources related to career and course planning to help you and your parents make the right education choices.
<http://www.achievetexas.org/>

- **Advising High School Students with Disabilities on Postsecondary Options**
This link contains answers to counselors' most frequently asked questions about opportunities after high school for students with disabilities.
<http://www.heath.gwu.edu/>
- **Apply Texas**
The Texas Higher Education Coordinating Board and the colleges or universities on this site have online applications to any Texas public university as well as to some community and private colleges.
www.applytexas.org
- **College Board**
This organization has resources, programs, and services in college readiness and college success. It includes the SAT and the Advanced Placement Programs.
www.collegeboard.org
- **College for All Texans**
Get answers to questions about preparing for the college application process at the Texas Higher Education Coordinating Board website.
<http://www.collegefortexans.com/>
- **Compare College TX**
This interactive, mobile-friendly web tool helps you learn about Texas public universities and community colleges. Compare colleges on key measures such as tuition and fees, completion rates, and average salaries after college.
www.comparecollegetx.com
- **Every Chance Every Texan**
The Texas Comptroller of Public Accounts website lists state resources for helping you pay for education after high school in Texas.
<http://www.everychanceeverytexan.org/>
- **Generation Texas**
This website has inspirational stories from real Texans and has resources to help you learn about postsecondary choices where you may live after high school.
www.gentx.org
- **Higher Education Resource Guide for Students with Disabilities**
This site lists disability services available at Texas colleges and universities and is available from the Texas Council for Developmental Disabilities.
<http://tcdd.texas.gov/resources/publications/>
- **Labor Market and Career Information**
This Texas Workforce Commission resource lists career information and related products, planning tools, and services.
<http://www.lmci.state.tx.us/index.asp>
- **Own Your Own Future**
As a part of the Texas Gear Up program, this website gives you information and tools to prepare, guide, support, and encourage you to attend postsecondary education.
<http://www.ownyourownfuture.com/>

- **Texas Workforce Commission**
 The Texas Workforce Commission's Career Exploration & Trends webpage has resources for you about new careers, wage and job information. The website helps you choose a job based on your interests and abilities. The website also helps you find and use other resources for finding a job.
<http://twc.state.tx.us/customers/jsemp/career-exploration-trends.html>
- **The Next Step Video and Discussion Guide**
The Next Step is a video that challenges you, your family, and your educators to think about higher education. The guide has information sheets about higher education for you, your parents, and others.
<http://tcdd.texas.gov/resources/publications/the-next-step-video-and-discussion-guide/>
- **Think College**
 This website gives you information about colleges for people with intellectual disabilities. Resources and tools for students, families, and professionals are available, also.
<http://www.thinkcollege.net/>
- **College Resources for Students with Disabilities**
 Find the best colleges to help you meet your goals. Learn more about the schools and programs in your area.
<http://www.bestcolleges.com/resources/disabled-students/>
- **Education and Training Voucher Program (ETV)**
 This program provides post-secondary education and training vouchers to eligible young adults formerly in foster care or who were adopted or who exit to the Permanency Care Assistance program after turning age 16. Eligible young adults may receive up to \$5,000 in financial assistance per year. More information can be found at:
<https://www.dfps.state.tx.us/Child Protection/Youth and Young Adults/Post Secondary Education/>
- **Education Reach for Texans**
 Find information and post-secondary, community, and state agency resources for foster youth and alumni. More information can be found at:
<http://www.educationreachfortexans.org/resources.html>
- **DFPS Transition Living Services**
 This resource lists a host of programs, information, and resources about transition for foster youth and alumni, ages 14-23 years. More information can be found at:
<https://www.dfps.state.tx.us/Child Protection/Youth and Young Adults/Transitional Living/default.asp>
- **Department of Assistive Rehabilitative Services**
 This agency provides services for persons with physical and mental disabilities. Division for Rehabilitation Services
<http://www.dars.state.tx.us/drs/index.shtml>

- **Federal Student Aid**

The U.S. Department of Education website gives you information on how you can prepare for college, what types of aid may be available, how to qualify and apply for aid, and how to manage loans.

<http://studentaid.ed.gov/>

Please send additional thoughts and comments to sped@tea.state.tx.us

INFORMATION SHARING WITH HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCIES AND PROVIDERS

INTRODUCTION

The school is the first agency that gives you transition services. The school will help you and your parents write your goals for after high school. Schools are also responsible for helping you get information about agencies and programs. Transition planning is a natural way to make connections with federal, state, or local agencies that can provide you with services after high school.

Schools must follow the law when sharing information about you with another agency. This section is about sharing information with federal, state, and local agencies and how this may help you get the services you need.

Your information is private and can only be shared once you turn 18 if your parents or you give the school permission. When the school asks for permission to share your information, the school must tell you or your parents:

- what information the school will share
- with whom the school will share the information
- why the school will share it

An agency needs to know about your disability and what help you may need. The school may share your information with other agencies to help you get the services you need. Schools and agencies should work together to make sure that you get services you need when you need them. Inviting agencies to your admission, review, and dismissal (ARD) committee meetings is one way to talk about what you may need.

Here are some questions to consider if you are thinking about sharing your personal information:

- Why is someone asking for information?
- What information is the agency requesting?
- Who else will get the information?
- How will the information be provided? Verbally - over the phone or in person, written, or online?
- Did you, or your parent, if you are younger than 18, get a copy of the privacy policy and notice of the information above?
- Did you, or your parent, if you are younger than 18, sign the permission form?

Some of the agencies that may provide you with services and with whom your information may need to be shared are:

- **Texas Health and Human Services Commission (HHSC or HHS)**
The HHSC has resources and programs that provide direct services to people in need, including Medicaid, CHIP, TANF, food stamps, family violence services, refugee services, disaster relief, disability services, and health services.
<http://www.hhs.state.tx.us/>
- **Department of Assistive and Rehabilitative Services (DARS)**

DARS has services for people with physical and mental disabilities to help them become more independent and to prepare for, find, and keep a job.
<http://www.dars.state.tx.us/>

- **Department of Aging and Disability Services (DADS)**
DADS has long-term services and supports for people who are aging as well as for people with intellectual and physical disabilities.
<http://www.dads.state.tx.us/>
- **Department of State Health Services (DSHS)**
DSHS has services for people with physical health, mental health, and substance abuse problems.
<http://www.dshs.state.tx.us/>
- **Department of Family and Protective Services (DFPS)**
DFPS works with communities to protect children, people who are elderly, and people with disabilities from abuse and neglect.
<http://www.dfps.state.tx.us/>

TIMELINE

When or before you turn 14:

- Find out about other agencies and service providers that can help you after high school graduation.
- Ask if the school has invited people from other agencies to your ARD committee meeting that may provide or pay for transition services.

When or before you turn 16:

- Continue to get information about other agencies and service providers that can help you after high school graduation.
- Ask if the school has invited specific agencies to your ARD committee meeting that may provide or pay for transition services.
- Ask your school counselor, vocational adjustment coordinator (VAC), or transition employment designee (TED) who their contacts at the different agencies are.

When or before you turn 18:

- Make contact and provide information to agencies that may provide or pay for transition services.
- Work with your TED to develop your Summary of Performance.

After graduation:

- Follow up with any agencies that may provide or pay for transition services.

WHO CAN HELP

- **Local School**
Your school district has a transition and employment designee (TED) to help you and your parents with information about beginning to make life choices for yourself. You can find information about your school's TED at:
<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>

- **Local Resources**

Local offices of state agencies or support groups may provide you and your parents with additional assistance regarding information sharing.

- **Texas Transition Network Contacts – Transition in Texas**

The transition specialist at your regional education service center (ESC) can provide you and your parents with additional assistance regarding information sharing. A list of transition specialists can be found at:

<http://www.transitionintexas.org/Page/7>

- **AskTED**

AskTED is an online directory of Texas schools, including charters. Use this directory to find contact information for districts, schools, and education service centers.

<http://www.tea.state.tx.us/districtinfo.aspx>

- **Texas School District Foster Care Liaison**

Each school district and charter school in Texas has to have at least one person to help a student who is in foster care *enroll in* or *transfer* to a school or charter school. A list of the foster care liaisons can be found at:

<http://www.tea.state.tx.us/FosterCareStudentSuccess/liaisons/>

- **Transition in Texas**

This site has links to the following:

- **Federal and State Requirements for Agency Participation**
- **Gray Letter** - Consent to invite agencies to ARD Committee (IEP team) meetings
- **DARS-TEA Letter of Agreement**

<http://www.transitionintexas.org/Page/104>

- **Texas Education Agency**

Guidance for inviting agency representatives to ARD committee meetings can be found at:

<http://www.tea.state.tx.us/index2.aspx?id=2147499017>

- **Special Education Information Center**

This site delivers accurate and timely answers about special education to stakeholders across the state of Texas. 1-855-SPEDTEX

<http://www.spedtex.org/>

- **Federal Education Rights and Privacy Act (FERPA)**

The Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) (20 U.S.C. § 1232g; 34 CFR Part 99) is a federal law that protects the privacy of student education records. The law applies to all schools that receive funds under an applicable program of the U.S. Department of Education.

<http://www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html>

- **The Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA)**

The Privacy Rule, a federal law, gives you rights over your health information and sets rules and limits on who can look at and receive your health information.

<http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html>

Please send additional thoughts and comments to sped@tea.state.tx.us

GUARDIANSHIP AND ALTERNATIVES TO GUARDIANSHIP

INTRODUCTION

When you turn 18, you are considered an adult. When this happens, you take over the right to make your own educational decisions. Your admission, review, and dismissal (ARD) committee may discuss the transfer of rights at any time, but is required to:

- explain in your individualized education program (IEP) by the time you turn 17, that your parent's control over your educational decisions will transfer to you when you turn 18
- notify you and your parent, when you turn 18, in writing, about the transfer of rights to you unless someone has been granted guardianship for you

When all rights transfer to you, the law will consider you able to make your own financial, educational, and medical decisions. Hopefully, with preparation and planning you will be ready for the responsibilities of adulthood. If you are not ready, different levels of support are possible depending on your needs, including someone becoming your legal guardian as a last resort. This section has information about alternatives to guardianship, guardianship, and other resources.

Guardianship Alternatives

There are legal ways to help you with making decisions that will not limit or remove your rights.

To help decide whether an alternative to guardianship might be the right decision, consider these questions:

- What kind of decision needs to be made for me?
- Have I made a decision like this before?
- Has someone helped me understand the risks and benefits?
- How will this decision affect my life?
- How long will the decision affect me?
- How hard would it be to undo?

Common Alternatives to Guardianship

- **Education**
 - **Invited Members of ARD Committee** - You, as an adult student, or the school may invite your parents to ARD committee meetings to listen and to help you make decisions.
 - **Educational Power of Attorney** - This is a document you sign that lets your parent or another trusted person help with all transition planning activities and communications without violating privacy laws.
- **Daily Living**
 - **Supportive and Trusted Individuals, Family Members, and Friends** - These people help you by explaining benefits and risks when making decisions about things like money management, cooking, hygiene, health care, safety, and relationships.
 - **Community-Based Medical Waiver Programs** - These programs help you with your medical and personal needs.

- **Care Management Services** - Agencies provide these services to help you be on your own as much as possible.
- **Free or Reduced Price Meals, Foods and Prescription Delivery** - These are services which may be provided to you by federal, state, or local groups.
- **Free or Reduced Price Transportation** - These include taxi vouchers, van services, and public transit for appointments when mobility and safety are concerns.
- **Daily Call or Home Visit Services** - These services include volunteers who call you daily to give you help if you need it, and to provide you with social contact.
- **Utility Companies** - A utility company may notify another person, such as your parent, if you have not paid a utility bill on time.
- **Durable Power of Attorney** - This document lets another person participate in your ARD committee meetings. It also allows him or her to arrange, apply for, and coordinate services for you. This person may also talk with agencies about benefits for you.
- **Technology** - Devices such as smart phones and tablets may help you become and remain independent for example, you can look at pictures and verbal instructions and set timers and alarms to remind you when to take medication, turn off the stove, and lock the door.

- **Medical Decisions**

- **Medical Release Forms** - These forms tell you what medical records of yours can be shared with others. The forms also tell you who gets to see your medical records.
- **Medical Power of Attorney** - This form lets you say who can make health care decisions for you if you cannot make the decisions for yourself.
- **Declaration for Mental Health Treatment** - These are instructions for mental health treatment.
- **Surrogate Decision Makers** - This allows someone to make decisions for you if you are in a hospital or nursing home, in a coma, unable to act or respond, or are mentally or physically unable to communicate. The decisions must be based on what you would want (if known).
- **Surrogate Decision Making for Intermediate Care Facilities for Individuals with an Intellectual Disability or Related Conditions (ICF/IID) Clients** - If you are living in a facility and cannot make a major medical or dental decision, a surrogate (for example, one of your relatives who helps take care of you) may do so. If there are no surrogates available, a surrogate consent committee may make the decision for you.

- **Financial Decisions**

- **Credit Union and Banking Services** - These banks may give you help with money-management.
- **Credit and Debit Cards** - A debit card may be used to help you follow a budget and a credit card that you pay off each month can help you establish your credit history.
- **Representative Payee** - This is a person or a business appointed by an agency to give funds (for example, Social Security or Veterans Administration benefits) to help you with your financial responsibilities. The payee must keep records and report spending to the funding agency made on your behalf. These funds are to be used for basic needs including food, clothing, medical care, and a place to live.

- **Durable Power of Attorney** - This allows you to choose another person to make financial and business decisions for you. This includes transferring property, banking, investing, and tax matters.
 - **Special Needs Trust** – This lets you have a person or company manage your property (for example, your home) and money (for example life insurance or cash). This trust may help you make sure that you do not risk losing your eligibility for federal programs (for example Medicaid and SSI). Money in a trust is money that you have in addition to the money that you get from governmental benefits and does not replace those benefits.
- **Supported Decision Making**
 - Volunteers can help persons with intellectual, developmental, and other cognitive disabilities make decisions about their lives.

Guardianship

A guardian is someone who is given the power to make decisions for you if you are not capable of taking care of yourself. The guardian makes all decisions in areas such as healthcare, housing, and financial affairs (how you spend your money). The appointment of a guardian is a legal process decided by a court. The law allows guardianship only when it is needed. A judge makes that decision if you have a physical or mental condition and are unable to make decisions or take care of yourself. Guardianship limits your freedom of choice, self-determination, decision-making, and independence.

A judge may also agree to limited guardianship where you make some decisions. Limited guardianship may include financial or medical decision-making. Your guardian would make healthcare and financial decisions for you.

A guardian may be appointed at any time once you turn 18 – young or old depending on your needs. Over time, the individual who serves as your guardian may be changed with the approval of the court. If your abilities to care for yourself and make decisions later improve, the guardianship might even be ended and removed. Even while you have a guardian, you can keep the right to make some of your own decisions, such as who to vote for in elections.

TIMELINE

When or before you turn 14:

- Consider your strengths, needs, and level of responsibility.
- Learn and use self-advocacy skills, self-determination skills, and decision-making skills.

When or before you turn 16:

- Consider the need for guardianship or guardianship options.

When or before you turn 17:

- When you turn 17, ask for and receive notice about what rights you will have when you become an adult.

When or before you turn 18:

- Transfer of rights to you at age 18.

After graduation:

- Ask for help in making life decisions or help with other needs.
- If you have a guardian, consider if the guardian is a good fit, if someone else might be a better guardian, or whether to ask for guardianship to be removed and rights restored.

WHO CAN HELP

- **Local School**
The local school district has a transition and employment designee (TED) to help you, your parents, and the school with information about guardianship and guardianship alternatives. You can find information about your school's TED at:
<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18-FW-CountyInformation.aspx?ID=Transition>
- **Local Resources**
You and your parents may find information about guardianship and guardianship alternatives in your community. This may include local offices of state agencies or support groups.
- **Texas School District Foster Care Liaison**
Each School district/charter school in Texas has to have at least one person to help a student who is in foster care *enroll in* or *transfer* to a school/charter school. A list of the foster care liaisons can be found at:
<http://www.tea.state.tx.us/FosterCareStudentSuccess/liaisons/>
- **DADS Guardianship Services Program**
The DADS Guardianship Services Program gives guardianship services (either directly or through contracts with local guardianship programs) to people referred to the program by either the Adult Protective Services (APS), Child Protective Services (CPS), or Divisions of the Texas Department of Family and Protective Services (DFPS).
<http://www.dads.state.tx.us/services/guardianship/index.html>
- **Disability Rights Texas**
Disability Rights Texas is the federal legal protection and advocacy agency (P&A) for people with disabilities in Texas. Its mission is to help people with disabilities understand and exercise their rights under the law.
<http://www.disabilityrightstx.org/>
- **Legal Hotline for Texans**
The Legal Hotline for Texans answers questions in many areas of law. It includes but is not limited to consumer matters, housing and public benefits, wills and probate, guardianship, taxes, and personal injury. The hotline is free of charge.
<http://texaslawhelp.org/resource/alternatives-to-guardianship?ref=DLLlx>
- **Texas Guardianship Association**
The Texas Guardianship Association gives training in the basics and practices of guardianship. It provides information about guardianship in Texas.
<http://texasguardianship.org/about/>
- **Texas Guardianship Certification Board**

This website provides information about guardianship certification.
<http://www.jbcc.txcourts.gov/jbcc/guardianship-certification.aspx>

- **Texas Project First**

Texas Project First's website has information about guardianship and guardianship alternatives.

www.texasprojectfirst.org/Guardianship.html

- **The ARC of Texas**

The ARC of Texas teaches people with disabilities and their families how to advocate for themselves. The following links to the ARC's website provide information about guardianship.

www.thearcoftexas.org/site/PageServer?pagename=services_transition_guardianship

www.thearcoftexas.org/site/DocServer/guardianship.pdf?docID=3421

Please send additional thoughts and comments to sped@tea.state.tx.us

CONTACT INFORMATION FOR ALL RELEVANT STATE AGENCIES

Texas Department of Health and Human Services Commission (HHSC)

Please dial 2-1-1

Texas Department of Assistive and Rehabilitative Services (DARS)

Please contact: Erin Wilder (512) 424-4048

Email: Erin.wilder@dars.state.tx.us

Texas Department of Aging and Disability Services (DADS)

Please dial 2-1-1

Email: SE.Questions@dads.state.tx.us

Texas Department of State Health Services (DSHS)

Please dial 2-1-1

Texas Department of Family and Protective Services (DFPS)

Please dial 2-1-1

Email: AGENCYINFO@dfps.state.tx.us

Texas Education Agency

Please dial (512) 463-9414

sped@tea.state.tx.us

For additional services provided by health and human services agencies in Texas

Texas HHSC Quick Resource Guide

http://www.hhsc.state.tx.us/hhsc_projects/oba/community-based.shtml

The HHSC Quick Resource Guide provides services offered to the public by health and human service agencies in Texas. The Quick Resource Guide is not, however, designed for use in determining program eligibility. Categories listed in this guide do not constitute all criteria used in the certification process, and eligibility is determined by each individual agency or organization. The categories are:

- Federal, state, local rules and regulations that apply to each service provider
- Current trends and issues
- New services, initiatives, laws, rules, etc.
- What happened last year
- What is coming up
- Priority Populations
- Services provided
- Costs/funding sources
- Availability/wait lists
- Waiver programs

Please send additional thoughts and comments to sped@tea.state.tx.us

TEXAS TRANSITION AND EMPLOYMENT GUIDE DEFINITIONS

Admission Review and Dismissal (ARD) Committee - A committee made up of a student's parent(s) and school personnel who are involved with the education of the student. The student may also be a member of the ARD committee. The ARD committee determines a student's eligibility to receive special education services and develops the student's individualized education program (IEP). Federal law uses the term "IEP team," which means the same thing as "ARD committee."

Access - The ability to find, manipulate, and use information, an object, a place, a service, or a program in an efficient and comprehensive manner.

Accommodation - changes to the work environment or to the circumstances under which a particular task is customarily performed that enable a qualified individual with a disability to perform the essential functions of that position

Advocate - a person who argues for or supports another person, a cause or set of beliefs; the act of speaking on behalf of another person, cause or set of beliefs

Age-appropriate - Age-appropriate describes activities appropriate for the student's chronological age regardless of the student's cognitive and physical ability.

Age of Majority - The age when a person is considered an adult. The age of majority in Texas is 18. Unless, by court order, a student who is 18 years of age or older has been determined to be incompetent or the student's rights have been otherwise restricted, parental rights under the Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) transfer to student with a disability when the student reaches 18 years of age, except that the local educational agency must continue to provide any required notice to both the parents and the student.

Agency - a federal, state, or local organization created by law to carry out responsibilities of the government, including providing resources and services to the general public and overseeing the way those resources and services are provided by local offices and other public organizations.

Americans with Disabilities Act (ADA) - The ADA is a federal law that will not allow a school to discriminate against a person because of the person's disability. Schools, including colleges and universities, must make sure that students with disabilities can access all of the school's programs and activities. The ADA is a civil rights law that prohibits discrimination against individuals with disabilities in all areas of public life, including jobs, schools, transportation, and all public and private places that are open to the general public.

Assistive technology - Assistive technology helps people with disabilities to complete daily living tasks independently, assists them in communicating with other individuals, and provides access to education, employment, and recreation.

Competitive Employment - Work that is performed by an individual with a disability in an integrated setting at minimum wage or higher and at a rate comparable to non-disabled workers performing the same task.

Courses of Study - A multi-year description of coursework from the student's current to anticipated exit year that is designed to help achieve the student's desired post-school goals. The courses of study may be a four to six year plan, which may need to be updated as the student progresses.

Customized Employment - A flexible process designed to personalize the employment relationship between a job candidate and an employer in a way that meets the needs of both. The process is based on an individualized match between the strengths, conditions, and interests of a job candidate and the identified business needs of an employer.

Developmental Delay - Includes a child whose development, as measured by appropriate diagnostic tests and procedures, lags behind peers in one or more of the following areas:

- physical development
- cognitive development
- communication development
- social or emotional development
- adaptive development

Disability - A physical or mental impairment that substantially limits one or more major life activities of an individual, who has a record of such an impairment, or who is regarded as having such an impairment.

Discrimination - Actions or attitudes that treat a group of people differently based on the common characteristics of that group, such as race, ethnicity, age, gender, religion, physical or mental condition, or beliefs.

Durable Power of Attorney - A written document that authorizes another person (the agent) to act on behalf of the individual. The power to act as the agent will continue in effect if the individual becomes incapacitated.

Educational Power of Attorney - A type of special or limited power of attorney allowing decisions to be made by another person (the agent) on behalf of someone but only about schooling and education matters. This power of attorney will provide the details of what kind of educational questions may be answered by the agent.

Eligibility - Criteria or requirements that determine a right to participate in a particular activity, service, or program.

Employee - An individual who works for a business, organization, or person.

Employer - A business or person who hires others to work for them.

Employment - When an individual works as a paid employee for a business, organization, or person, works in one's own business or as an independent consultant or contractor, or is on active duty in the military.

Entitlement - A right to benefits specified by law or contract; a government program and/or funding to provide support and benefits to members of a specified group.

Functional Skills - Skills that enable an individual to communicate and interact with others, and to perform tasks that have practical use and meaning at home, in the community or on the job.

Goal - An outcome or result that an individual is trying to achieve; goals can be for short-term time periods or long-term time periods.

Guardian - A person appointed by the court to take care of and protect someone who does not have the capacity to provide for her or himself, care for own health, or manage own financial affairs. The exact scope of the guardian's authority is defined by the court.

Guardianship Alternatives - Legal documents or structured techniques that do not totally deprive an individual of self- autonomy and control. They are less restrictive by limiting the area or nature in which another person will exercise decision-making for someone. Examples include educational power of attorney, payee arrangements, and medical power of attorney.

Independent - Able to function by oneself, self-supporting; not forced to rely on another for money or support.

Individual Education Program (IEP) - A written statement for each student with a disability that is developed reviewed and revised by the ARD committee, of which parents are active members. The IEP includes the student's present levels of academic achievement and functional performance, participation in State and district-wide assessments, transition services, annual goals, special factors, special education, related services, supplementary aids and services, extended school year services, and least restrictive environment.

Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) - The United States federal law that governs how each state and the public schools in the state provide early intervention, special education, and related services to children with disabilities.

Integrated Employment - Employment at a work site at which an individual routinely interacts with people without disabilities in addition to the individual's work site supervisor or service providers.

Intellectual Disability - A term used to describe certain limitations in mental functioning and in developmental skills such communicating, taking care of personal needs, learning in school, and social skills; sometimes called cognitive disabilities or, in the past, mental retardation.

Medicaid - This is a medical coverage provided to a person by the state Title XIX program.

Medicare - Health insurance program for eligible disabled persons and persons aged 65 or older usually consisting of hospital insurance under Medicare (Part A), supplemental medical insurance under Medicare (Part B); and voluntary prescription drug coverage with a Prescription Drug Provider (PDP) (Part D). Low-income beneficiaries with Medicare can get extra help paying their prescription drug coverage premiums by filing an application with SSA.

Medical Power of Attorney - A type of special or limited power of attorney allowing decisions to be made by another person (the agent) on behalf of someone but only about medical and health matters. It will provide the details of what kind of medical questions may be answered by the agent.

Natural Environment - Places and social contexts commonly used by individuals without developmental disabilities. Examples of natural environments include the neighborhood school,

the local child care center, social activities sponsored by Boy and Girl Scouts, YMCA/YWCA, Parks and Recreation, and activities sponsored through religious organizations.

Natural Support - Support and assistance that naturally flows from the associations and relationships typically developed in natural environments such as the family and community. Examples of natural supports are extended family and friends.

On-the-Job Training (OJT) - Training provided for a paid employee that provides the knowledge and skills needed to fully perform the requirements of the job.

Person-Directed Planning – The student and the legally authorized representative (LAR) on the student's side, direct the development of a plan of supports and services to meet personal needs and preferences.

Postsecondary - The time in a person's life after high school.

Postsecondary Goals - Goals that a student hopes to achieve after leaving high school. Measurable postsecondary goals are based on age appropriate transition assessments, interest inventories, other evaluation data, and or student/parent information.

Present Levels of Academic Achievement and Functional Performance (PLAAFP) -In the IEP process, the present levels of academic achievement and functional performance establish the performance levels in course work and skills for the student at the time each individualized education program (IEP) is written.

Referral - A recommendation or suggestion that a specific agency or service provider might be able to provide services that a person needs.

Rehabilitation Services - Aim to enhance and restore functional ability and quality of life to those with physical impairments or disabilities. Specifically vocational rehabilitation (VR) helps to restore a person's ability to work by providing training for new occupations, locating jobs, retaining jobs, and building permanent careers.

Related Services - The term related services means transportation, occupational therapy, physical therapy, counseling, and such developmental, corrective, and other supportive services as may be required to assist a student with a disability to benefit from special education.

Representative Payee - A person or entity appointed by a government agency administering financial benefits (for example, Social Security Administration or Veterans Administration) to manage the cash benefits approved by the agency for the beneficiary. The Representative Payee assures the funds are used for basic needs including food, clothing and shelter, maintains records, and reports to the agency all expenditures made on behalf of an individual with a disability.

Résumé - A brief written account of personal, educational, and professional qualifications and experience, as that prepared by an applicant for a job.

Rights - The power or privilege to which one is justly entitled.

Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973 - A national law that protects qualified individuals from discrimination based on their disability.

Self-Advocacy - Speaking up for oneself in support of his or her own ideas, beliefs or needs.

Self-Advocate - An individual's ability to effectively communicate, convey, negotiate or assert his or her own interests, desires, needs, and rights.

Self-Determination - The right and ability of all persons to direct their own lives, as well as the responsibility to accept the consequences of their own choices.

Self-Employment - When an individual owns his or her own company and works as a consultant, or as a contracted employee.

Social Security Disability Insurance (SSDI) - SSDI provides benefits to disabled or blind persons who are insured by workers' contributions to the Social Security trust fund. These contributions are based on individual earnings (or those of a spouse or parents). Social Security Disability Insurance is authorized under Title II of the Social Security Act.

Supported Decision-Making - A structured approach that uses a trusted and trained friend, family member, or professional to help an individual with an intellectual, developmental, or other cognitive disability understand a situation, consider options, and make an informed decision. Volunteers are trained on the principles of self-determination and do not choose or decide on behalf of the individual. A written agreement documents the pairing of a volunteer with an individual with a disability.

Summary of Performance (SOP) - A cumulative document that goes with the student when he or she exits high school by graduating or aging out of public education. This document can assist adult agency service providers and inform postsecondary educators about a student's past performance to better meet the needs of the young adult.

Supplemental Security Income (SSI) - The SSI program makes cash assistance payments to aged, blind, and disabled persons (including children) who have limited income and resources. The SSI program is authorized under Title XVI of the Social Security Act.

Supported Employment - An individual with a disability is supported on the job by a job coach or another employee.

Taxes - Percentage of an employee's earnings that an employer is required to take from a worker's pay. This money is sent to federal and state governments.

Ticket to Work (TTW) - The TTW Program is for SSI or SSDI beneficiaries who want to work and participate in planning their employment. Participation in the TTW program increases available choices when obtaining employment services, vocational rehabilitation services, and other support services needed to get or keep a job. It is a free and voluntary service. When participating in the TTW program, an individual is using his or her ticket. Individuals might not be subject to a continuing disability review while they are using their tickets.

Transition Assessment - Ongoing process of collecting data on an individual's needs, preferences, and interests as they relate to the demands of current and future working, educational, living, and personal and social environments.

Transition Services - A coordinated set of activities for student with a disability within a results-oriented process that is focused on improving the academic and functional achievement of the

individual with a disability to facilitate the individual's movement from school to post-school activities.

Vocational Education - Organized educational programs that are directly related to the preparation of individuals for paid or unpaid employment, or for additional preparation for a career not requiring a baccalaureate or advanced degree.

Vocational Rehabilitation - Programs designed to help individuals with disabilities in receiving training for new occupations, locating jobs, retaining jobs, and building permanent careers.

Volunteering – Agreeing to do work that one does not get paid to do.

Please send additional thoughts and comments to sped@tea.state.tx.us

FEDERAL AND STATE LAWS

Federal Requirements

34 Code of Federal Regulations (CFR) §300.43 Transition services

(a) Transition services means a coordinated set of activities for a child with a disability that—

(1) Is designed to be within a results-oriented process, that is focused on improving the academic and functional achievement of the child with a disability to facilitate the child's movement from school to post-school activities, including postsecondary education, vocational education, integrated employment (including supported employment), continuing and adult education, adult services, independent living, or community participation;

(2) Is based on the individual child's needs, taking into account the child's strengths, preferences, and interests; and includes--

(i) Instruction;

(ii) Related services;

(iii) Community experiences;

(iv) The development of employment and other post-school adult living objectives; and

(v) If appropriate, acquisition of daily living skills and provision of a functional vocational evaluation.

(b) Transition services for children with disabilities may be special education, if provided as specially designed instruction, or a related service, if required to assist a child with a disability to benefit from special education.

Regulations: Part 300 / D / 300.320

34 Code of Federal Regulations (CFR) §300.320 Definition of individualized education program. [Excerpt]

(b) Transition services. Beginning not later than the first IEP to be in effect when the child turns 16, or younger if determined appropriate by the IEP Team, and updated annually, thereafter, the IEP must include--

(1) Appropriate measurable postsecondary goals based upon age appropriate transition assessments related to training, education, employment, and, where appropriate, independent living skills; and

(2) The transition services (including courses of study) needed to assist the child in reaching those goals.

(c) Transfer of rights at age of majority. Beginning not later than one year before the child reaches the age of majority under State law, the IEP must include a statement that the child has been informed of the child's rights under Part B of the Act, if any, that will transfer to the child on reaching the age of majority under Sec. 300.520.

34 Code of Federal Regulations (CFR) §300.321 IEP Team

(b) Transition services participants

(1) In accordance with paragraph (a)(7) of this section, the public agency must invite a child with a disability to attend the child's IEP Team meeting if a purpose of the meeting will be the consideration of the postsecondary goals for the child and the transition services needed to assist the child in reaching those goals under Sec. 300.320(b).

(2) If the child does not attend the IEP Team meeting, the public agency must take other steps to ensure that the child's preferences and interests are considered.

(3) To the extent appropriate, with the consent of the parents or a child who has reached the age of majority, in implementing the requirements of paragraph (b)(1) of this section, the public agency must invite a representative of any participating agency that is likely to be responsible for providing or paying for transition services.

State of Texas Requirements

Texas Administrative Code (TAC) § 89.1055. Content of the Individualized Education Program (IEP). [Excerpt]

(g) For each student with a disability, beginning at age 16 (prior to the date on which a student turns 16 years of age) or younger, if determined appropriate by the ARD committee, the following issues must be considered in the development of the IEP, and, if appropriate, integrated into the IEP:

- (1) appropriate student involvement in the student's transition to life outside the public school system;
- (2) if the student is younger than 18 years of age, appropriate parental involvement in the student's transition;
- (3) if the student is at least 18 years of age, appropriate parental involvement in the student's transition, if the parent is invited to participate by the student or the school district in which the student is enrolled;
- (4) any postsecondary education options;
- (5) a functional vocational evaluation;
- (6) employment goals and objectives;

(7) if the student is at least 18 years of age, the availability of age-appropriate instructional environments;

(8) independent living goals and objectives; and

(9) appropriate circumstances for referring a student or the student's parents to a governmental agency for services.

Texas Education Code (TEC) §29.0111. Beginning of Transition Planning

Appropriate state transition planning under the procedure adopted under Section 29.011 must begin for a student not later than when the student reaches 14 years of age.

Please send additional thoughts and comments to sped@tea.state.tx.us

TRANSITION IN TEXAS TIMELINE

Transition prepares students to move from high school to adulthood. Transition in Texas begins before a student's 14th birthday, or earlier if the admission, review, and dismissal (ARD) committee decides it would be right for you. As you get close to beginning high school, you will need to talk about what you want to do after graduation. Your transition services will be based on your needs, preferences, and interests. The ARD committee (which includes you and your parents) writes the transition plan as part of your Individualized Education Program (IEP).

The **Transition in Texas Timeline** is a tool to help you and your parents work with the other members of the ARD committee write your transition plan. Use this timeline to decide if these issues should be discussed at the ARD committee transition meetings.

Parents, as soon as possible:

If your child is identified with a developmental disability, put his/her name on an interest list with the Texas Department of Aging and Disability Services (DADS) until services are available. The waitlist is currently years long.

<http://www.dads.state.tx.us/providers/LA/PersonDirectedPlanningGuidelines.pdf>

When or before you turn 14 years of age:

- Speak up for yourself—practice self-advocacy. Learn to explain your interests, preferences, and needs.
- Talk with your parents and teachers about what kind of job you want.
- Identify your career interests, strengths, and needs. Complete interest and career inventories.
- Explore career options.
- Identify training requirements for the job you want and admission standards for any school or training program you may want to attend.
- Be able to explain your disability and accommodations you may need.
- Build your academic and functional skills (such as personal health, money management, decision making, independent living, etc.).
- Prepare to participate in ARD meetings. Talk to your parents and teachers.
- Attend all ARD meetings, to which you must be invited, when transition is considered. If you do not attend, you should give information to someone on the ARD committee about your wants and needs.
- Participate in the ARD discussion about transition services. Learn to be the leader of the meeting, by asking for an agenda, calling on people who want to speak, and talking to your school and parents about all your needs.

- Talk with your school and parents to make sure that you take the classes you need for the job you want. Talk about the classes you need to take to attend the college or training program of your choice after you graduate.
- Talk with your ARD committee to write your personal graduation plan.
- Explore other agencies and service providers that can help you after graduation from high school.
- Find out about assistive technology tools that can help you to live independently and have a job.
- Expand your participation with community activities, such as library projects, volunteering, recreational sports, and trying to find people with similar interests to yours.
- Apply for a social security number and card, if you do not already have one. Contact the local social security office to see if you qualify for benefits.
- Identify any needs you have for long-term services and supports. Explore the community and long-term services and supports that are available.
- Consider the need for guardianship or guardianship alternatives.

When or before you turn 16 years of age:

- Identify and communicate your goals for life after high school.
- Practice appropriate communication and social skills in different settings (school, peers, recreation, jobs, etc.).
- Continue to talk about transition planning each year until you graduate from high school.
- Talk about giving permission to the school to share information with any agencies who might give or provide you with transition services. Think about why this might or might not be a good idea.
- Ask the school to invite other agencies that may provide or pay for transition services to your ARD committee meeting. You or your parents must give the school permission.
- Complete a functional vocational assessment if you need it.
- Find out about education or training requirements for the job that you want.
- Ask your school counselor about classes that you need matched to your job interest, or how to find training on your job interest.

- Talk about any testing that you need for after graduation for postsecondary education or training (SAT, ACT, TSI, ASVAB). Discuss accommodations you may need. Find out about any other admission requirements.
- Ask if there is financial support to help pay for any admission tests you may need.
- Find out how much the job training or education you are interested in will cost.
- Talk about the supports you will need to get and hold a job.
- Explore types of transportation to a job, including public transportation.
- Keep a list of your job experiences or volunteer work or clubs and sports activities.
- Begin a résumé and update as needed.
- Practice effective communication by asking for help, identifying accommodations you need, and developing interview skills.
- Practice independent living skills (such as budgeting, shopping, cooking, housekeeping, decision making, etc.).
- Participate in activities within your community, such as library projects, volunteering, recreational sports, or finding people with interests similar to yours.
- Identify health care needs and providers (doctors, therapists, pharmacies) to meet your needs.
- Explore living options that may be available for you when you attend college or a training program after you graduate.
- Contact community and long term service and support agencies to discuss eligibility information.
- Ask for and receive information about the rights that are granted to your parents (other than the right to receive notice) that will transfer to you when you turn 18. This happens unless someone has been granted guardianship.
- Get an identification card, voter registration, and/or driver's license and be able to communicate personal information.

When or before you turn 18 years of age:

- Continue to work with your ARD committee to review and update employment goals. Talk about the kind of work you can do. Check on who can coach you on the job, if needed.

- Ask that any agencies that might help you with training or getting a job be invited to your ARD committee meeting.
- Ask for and receive notification about age of majority requirements when you turn 17.
- Ask for and receive your rights at age 18. Your parents will continue to receive a notice of your ARD committee meetings, but can only attend if you or the school invites them.
- Register to vote.
- Register for selective service (males).
- Take responsibility for being on time for classes, appointments, social activities, and work.
- Ask about other services besides school that may be available for you.
- Develop a list of people who know you and the work you can do.
- Identify sources for job listings.
- Practice interviewing for a job.
- Apply for education or training programs.
- Develop a plan to pay for postsecondary education or training.
- Apply for financial help for education after high school (FASFA, grants, scholarships).
- Apply for long-term services or supports, if appropriate. Learn to direct and manage these.
- Explore adult recreational activities and community involvement.
- Prepare for the adult model of health care.

After graduation:

- Take over making decisions for your life.
- Ask for and receive a Summary of Performance from the school.
- Ask for and receive a prior written notice about your change of placement when you graduate.
- Collect all information you will need for your postsecondary education or training (diploma, transcripts, etc.) and enroll in the program of your choice.

- Accept responsibility for health care needs (make doctor or therapy appointments, fill and take your prescriptions, etc.).
- Begin receiving services from agencies, if appropriate.
- Finalize your résumé.
- Identify job openings or trainings.
- Apply for jobs and talk to someone who can help coach you in your work.

Please send additional thoughts and comments to sped@tea.state.tx.us

**Guía de Transición
y
Empleo de Texas**

ÍNDICE

<u>Acerca de Esta Guía</u>	Página 3
<u>Auto Apoyo, Planeación dirigida a la persona y autodeterminación</u>	
<u>Introducción</u>	Página 4
<u>Cronograma</u>	Página 5
<u>Quién puede ayudar</u>	Página 6
<u>Servicios de Transición</u>	
<u>Introducción</u>	Página 10
<u>Cronograma</u>	Página 12
<u>Quién puede ayudar</u>	Página 13
<u>Servicios de Empleo y Asistido</u>	
<u>Introducción</u>	Página 15
<u>Cronograma</u>	Página 17
<u>Quién puede ayudar</u>	Página 18
<u>Programas del Seguro Social</u>	
<u>Introducción</u>	Página 21
<u>Cronograma</u>	Página 22
<u>Quién puede ayudar</u>	Página 22
<u>Programas y Servicio de Educación Post Secundaria</u>	
<u>Introducción</u>	Página 30
<u>Cronograma</u>	Página 31
<u>Quién puede ayudar</u>	Página 33
<u>Intercambio de Información con Agencias y Proveedores de Salud y Servicios Humanos</u>	
<u>Introducción</u>	Página 37
<u>Cronograma</u>	Página 38
<u>Quién puede ayudar</u>	Página 39
<u>Tutela y Tutela Alternativas a La Tutela</u>	
<u>Introducción</u>	Página 41
<u>Cronograma</u>	Página 44
<u>Quién puede ayudar</u>	Página 44
<u>Información de Contacto Para Todas Las Agencias Estatales Relevantes</u>	Página 47
<u>Definiciones de la guía de transición y empleo de Texas</u>	Página 49
<u>Leyes federales y estatales</u>	Página 56
<u>Cronograma de Transición en Texas</u>	Página 59

ACERCA DE ESTA GUÍA

Esta guía de transición y empleo fue creada para usted, un estudiante de la escuela pública de Texas que podría haber recibido servicios de educación especial debido a una discapacidad. También proporciona información útil para sus padres. Esta guía contiene pasos que usted y sus padres pueden seguir para garantizar que usted sea capaz de encontrar el trabajo o las opciones educativas adecuados después de la escuela preparatoria. Además, le indica dónde obtener los servicios que necesitará después de la escuela preparatoria.

La guía está dividida en secciones sobre Auto-ayuda, Servicios de transición, Empleo y empleo asistido, Programas del seguro social, Servicios y asistencia comunitarios y a largo plazo, Programas y servicios educativos post secundaria, Intercambio de información y Tutela y alternativas. Cada sección cuenta con números de teléfono, direcciones de correo electrónico y sitios web para ayudarlo a encontrar lo que necesita. Al final de cada sección y al final de la guía, encontrará una cronología de pasos que usted y sus padres pueden seguir al momento de hacer la transición de estudiante a la adultez. Si tiene alguna pregunta acerca de esta guía o la información que contiene, sírvase enviarnos un correo electrónico a sped@tea.state.tx.us.

AUTO-APOYO, PLANIFICACIÓN DIRIGIDA A LA PERSONA Y AUTODETERMINACIÓN

INTRODUCCIÓN

Transición es el término que se usa desde el momento en que usted cambia de ser un estudiante a un adulto. Usted, sus padres y su escuela comienzan a realizar los planes para la transición mientras usted sigue siendo un estudiante.

Sus padres y la escuela necesitan entender sus deseos y necesidades para asegurarse que estén incluidos en su plan. Necesita hablar con sus padres y sus maestros para ver cómo puede participar más en la toma de decisiones en cuanto a su programa educativo y sus planes para el futuro.

Al cumplir 18 años, la ley lo considera un adulto que tiene los derechos y las responsabilidades de todos los otros adultos. Puede seguir pidiéndoles ayuda a sus padres para tomar las decisiones importantes. Antes de graduarse de la secundaria, usted y sus padres necesitan hablar de muchas cosas. Algunas de estas cosas son el buscar un trabajo, ir a la universidad o *college* y dónde vivir. Puede participar más en tomar decisiones por usted mismo al:

- aprender a representarse a sí mismo
- aprender a establecer metas
- trabajar en los pasos para alcanzar sus metas
- tomar decisiones como un joven adulto
- representarse a sí mismo en sus reuniones
- ayudar a planear su futuro

Esta primera sección de la *Guía de Transición y Empleo de Texas* habla de tres maneras para que usted comience a realizar los planes para su futuro.

Auto-ayuda— Representarse a sí mismo

Auto-ayuda significa representarse a sí mismo. Debe pedir lo que necesita y desea cuando tome decisiones sobre su vida.

Para poderse representar por sí mismo el primer paso es conocerse a sí mismo. Esto significa:

- hablar sobre sus necesidades, intereses, las cosas que le gustan y no le gustan
- saber cuáles son las cosas que hace bien y cómo aprende
- saber lo que quiere hacer
- saber lo que tiene que hacer
- entender su discapacidad y cómo afecta su capacidad de trabajar, aprender y vivir
- pensar lo que necesita trabajar, aprender y vivir
- aprender sobre sus derechos, responsabilidades y cómo obtener ayuda
- contarle a otras personas lo que necesita y desea
- pedir ayuda
- formular preguntas cuando no entienda algo
- representarse por sí mismo en el comité de admisión, revisión y retiro (ARD) y otras reuniones de planificación
- ayudar a redactar su programa educativo individualizado (IEP)

Autodeterminación—Elegir por sí mismo/ tomar sus propias decisiones

Autodeterminación significa tomar decisiones en base a sus necesidades e intereses. Usted tiene la capacidad de aprender y beneficiarse de tomar sus propias decisiones.

Tomar sus propias decisiones significa:

- tomar decisiones
- asumir las responsabilidades por las decisiones que tome
- fijar metas
- aprender aptitudes de seguridad, correr riesgos y vida independiente
- tener confianza en uno mismo y sus habilidades
- resolver problemas
- representarse a sí mismo
- entender lo que sabe hacer y lo que necesita aprender
- dirigir o ser líder de su propia vida

Planificación dirigida a la persona

Puede comenzar a tomar sus propias decisiones sobre las cosas que afectan su vida. La planificación dirigida a la persona le da el poder de dirigir el apoyo y los servicios que cubren sus necesidades. Usted y las personas que lo conocen y lo cuidan trabajan juntos para tomar decisiones de la vida.

La planificación dirigida a la persona es un proceso que le permite a usted y el representante legalmente autorizado (LAR) de su parte, a dirigir el desarrollo de un plan de ayuda y servicios que cubra sus resultados personales. El proceso debe:

- identificar el apoyo y servicios existentes necesarios para lograr sus resultados
- identificar el apoyo natural disponible para usted y encontrar el apoyo del sistema de servicio que necesitará
- ocurrir con el apoyo de un grupo de personas elegidas por usted y el LAR de su parte
- adaptar su estilo de comunicación y preferencias con respecto al tiempo y al marco para la reunión de planificación

CRONOGRAMA

Al cumplir 14 años o antes:

- Representarse a sí mismo.
- Hablar de sus intereses, deseos y necesidades.
- Explicar su discapacidad y lo que necesita para ayudarlo para estar por su cuenta
- Participar en su reunión del comité ARD.

Al cumplir 16 años o antes:

- Hablar de sus metas para la vida después de la escuela preparatoria.
- Practicar cómo comportarse en distintos lugares (escuela, trabajo, y demás).
- Identificar las necesidades para el cuidado de la salud y los proveedores (médicos, terapeutas, farmacias) para cubrir sus necesidades.

Al cumplir 18 años o antes:

- Planear para trabajar, votar, recibir más educación e inscribirse para servicios.
- Decidir dónde quiere vivir y cómo lo va a hacer.
- Pedir ayuda, decir lo que necesita y decirle a sus conocidos que usted sabe tomar decisiones.

- Llegar a tiempo a las clases, las citas, las actividades sociales y el trabajo.
- Preguntas sobre otros servicios como de salud, empleo, consejería, tecnología y vivienda que puede recibir después de la escuela preparatoria.
- Asumir las responsabilidades de sus necesidades del cuidado de su salud (programar las citas médicas o de terapia, surtir y llevar sus recetas, etc.).

Después de la graduación:

- Hacerse cargo de tomar decisiones con respecto a su vida.
- Buscar gente que esté dispuesta a ayudarlo.
- Estar dispuesto a probar nuevas cosas positivas.

QUIÉN PUEDE AYUDAR

- **Escuela local**

Su distrito escolar tiene un designado para empleo y transición (TED) para ayudarlo a usted y a sus padres brindándole información sobre el tomar sus propias decisiones para su vida. Puede encontrar información sobre el designado para empleo y transición de su escuela en:

<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>

(Haga clic en "*Versión de Texto Español*", luego haga clic en "*Transition/Employment Services Designee List*". Luego ingrese el nombre de su agencia de educación local (LEA))

- **Recursos locales**

Usted y sus padres deben investigar lo que está disponible en su comunidad. Podrían ser grupos de defensa locales, oficinas de agencias estatales o grupos de apoyo.

- **Texas Transition Network Contacts – Transition in Texas - *(Contactos de la red de transición en Texas) – Transición en Texas -***

El especialista en transiciones en su centro de servicio educativo de su área (ESC) puede darle a usted y sus padres información sobre la planificación para su futuro. Puede encontrar una lista de expertos en transición en: <http://www.transitionintexas.org/Page/7>

- **AskTED**

AskTED es una lista en línea de las escuelas en Texas, incluyendo las chárter. Use este directorio para encontrar la información para comunicarse con los distritos, escuelas, y centros de servicios educativos: <http://www.tea.state.tx.us/districtinfo.aspx>

- **Texas School District Foster Care Liaison *(Enlace para el cuidado temporal en el distrito escolar de Texas)***

Cada distrito escolar y escuela chárter en Texas tiene que tener por lo menos una persona para ayudar a un estudiante que esté bajo cuidado temporal a inscribirse o transferirse a una escuela. Se puede encontrar una lista de los asesores de cuidado temporal en:

<http://www.tea.state.tx.us/FosterCareStudentSuccess/liaisons/>

- **Disability Rights Texas *(Derechos de discapacidad Texas)***

Derechos de discapacidad Texas es una agencia de defensa y protección (P&A) legal designada federalmente para personas con discapacidades en Texas. Si necesita ayuda puede comunicarse con la oficina legal al: <http://www.disabilityrightstx.org/>

- **Institute for Person-Centered Practices**
(Instituto para prácticas centradas en la persona)
 El Institute for Person-Centered Practices le ayuda a usted como un adulto joven a aprender a hacerse cargo de su vida cuanto más pueda. Trabaja con el Texas Center for Disability Studies de la Universidad de Texas en Austin y el Center on Disability and Development de la Universidad de Texas A&M. Para la capacitación y materiales sobre las prácticas centradas en la persona, visite: <http://www.person-centered-practices.org/>
- **National Secondary Transition Technical Assistance Center (NSTTAC)**
(Centro nacional de asistencia técnica de transición secundaria)
 NSTTAC habla sobre la transición de la planificación enfocada en el estudiante. Para información, recursos y el sitio de internet para usted y su familiar, visite: <http://www.nsttac.org/content/students-families>
- **Texas Council for Developmental Disabilities (TCDD)**
(Consejo de Texas para discapacidades de desarrollo)
 TCDD da dinero a las organizaciones para ayudar a las personas con discapacidades de desarrollo a vivir por su cuenta. Para una descripción de los proyectos avalados por TCDD visite: <http://www.tcdd.texas.gov/>
 Encuentre información sobre el uso del lenguaje respetuoso en el siguiente enlace: <http://www.tcdd.texas.gov/resources/people-first-language/>
- **Department of Aging and Disability Services (DADS)**
(Departamento de servicios para adultos mayores y personas discapacitadas de Texas)
 DADS provee servicios y apoyo a largo plazo para adultos y niños con discapacidades físicas y médicas. También ayuda a adultos de 60 años o mayores y a sus cuidadores, y a adultos y niños con discapacidades intelectuales y de desarrollo. También puede obtener información sobre servicios de salud y bienestar y programas opcionales. Para las pautas de la planificación dirigida a la persona de DADS, vea: <http://www.dads.state.tx.us/providers/LA/PersonDirectedPlanningGuidelines.pdf>
- **Department of Family and Protective Services/Child Protective Services (DFPS/CPS)**
(Departamento de servicios para la familia y de protección de Texas / Servicios de protección infantil)
 DFPS/CPS mantiene un sitio de internet enfocado en los jóvenes para servicios y remisiones para jóvenes y personas jóvenes que en la actualidad se encuentran en cuidado temporal y aquellas personas jóvenes que buscan servicios transicionales del cuidado temporal a la adultez. Además el DFPS, en colaboración con Texas Workforce Commission y Casey Foundation, apoyan a los Centros de Transición que brindan una serie de servicios, incluyendo oportunidades vocacionales y educativas, preparación laboral, vivienda, mentores y auto-ayuda para los jóvenes y personas jóvenes que actualmente se encuentran en cuidado temporal. Para más información visite:
 (En inglés) https://www.dfps.state.tx.us/txyouth/hot_stuff/default.asp
[Access Granted: Texas Foster Care Handbook for Youth](#)

Understanding Psychotropic Medications
Graduation Toolkit
Strategic Sharing

- **Texas Project First, un proyecto de la Agencia de Educación de Texas por las familias y para ellas**

Proyecto First Texas (Family to Family) provee información y recursos para educadores, distritos escolares, padres, estudiantes y el público general, incluyendo información sobre:

- Autodeterminación
- Planificación centrada en la persona
- Tutela
- Auto-apoyo

<http://texasprojectfirst.org/>

- **The Arc of Texas**

The Arc of Texas puede decirle cómo encontrar capacitación y servicios para enseñarle a usted y a su familia cómo defenderse por sí mismo. Infórmese sobre la capacitación y apoyo de Project MOVE en el siguiente enlace:

http://www.thearcoftexas.org/site/PageServer?pagename=advocacy_index

- **Partners Resource Network**

(Red de recursos para asociados)

Partners Resource Network (PRN) es una agencia sin fines de lucro que opera los Centros de información y Capacitación para Padres (PTIs) en todas las áreas del estado. Los PTIs de Texas brindan capacitación, educación, información, remisión, apoyo emocional y ayuda individual para ayudar a obtener servicios. Obtenga más información en:

<http://www.partnerstx.org/path>

- **Texas Parent to Parent (TxP2P)**

(Padre a padre Texas)

TxP2P provee apoyo e información a las familias de niños que tienen necesidades especiales y/o discapacidades. Para obtener información de transición detallada visite el enlace:

<http://www.txp2p.org/parents/pathway.html> or call 866-896-6001

(Correo electrónico cynda.green@txp2p.org).

TxP2P también provee un directorio de recursos en línea por condado. Simplemente ingrese o seleccione su condado o un condado cercano para ver qué recursos hay disponibles para usted o su familia en: <http://www.txp2p.org/training/family2family.html>

- **Texas Advocates**

(Defensores de Texas)

Texas Advocates brinda capacitación a sus miembros en auto-apoyo, autodeterminación, planificación dirigida a la persona y organizaciones de auto-apoyo en el siguiente enlace:

<http://www.txadvocates.org>

Por favor envíe ideas y comentarios a sped@tea.state.tx.us

SERVICIOS DE TRANSICIÓN

INTRODUCCIÓN

La preparación para el futuro forma parte de la educación de todos. Usted, sus padres y su escuela trabajan juntos para construir una hoja de ruta para su futuro después de la escuela preparatoria. El desarrollo de esta hoja de ruta se denomina “**planificación de la transición**”. Usted y su futuro son el foco de atención de la planificación de la transición. Para crear el plan para su vida, se toman en consideración sus intereses, deseos y necesidades.

La planificación de la transición lo ayuda a conocer mejor sus:

- intereses
- destrezas y habilidades
- áreas de desarrollo de habilidades que se deben fomentar durante la escuela preparatoria con el fin de alcanzar las metas luego de la escuela preparatoria
- necesidades de transición, incluidas las necesidades de la vida independiente
- metas profesionales
- opciones educativas para después de la graduación de la escuela preparatoria

Tanto los Estados Unidos como Texas tienen leyes para la planificación de la transición (en el primer caso, se trata de las leyes federales). Los cronogramas para iniciar la planificación de la transición son diferentes en virtud de cada tipo de ley. Esta sección contiene información sobre las leyes que se aplican a la planificación de la transición.

En Texas, su Comité ARD (Admisión, revisión y retiro) debe tratar el tema de la transición antes de que cumpla los 14 años. La planificación de la transición puede comenzar incluso antes si su Comité ARD decide que es lo adecuado para usted. A los 16 años, su Comité ARD debe escribir las metas para su vida después de la escuela preparatoria. Este es su plan de transición. Las metas se basan en cualquier tipo de formación o educación adicional que necesite, el trabajo que quiera hacer y las habilidades para llevar una vida independiente que necesitará luego de graduarse. Es importante que usted juegue un papel activo en la fijación de las metas. Deben invitarlos a usted y a sus padres a todas las reuniones del Comité ARD, y es importante que usted concorra y participe de las reuniones del Comité ARD cuando se trate el tema de la transición.

Requisitos de los EE.UU. (federales):

Código de reglamentos federales (CFR) 34 §300.43 Servicios de transición

Los servicios de transición son actividades que fueron diseñadas específicamente para usted y que:

- Lo ayudan a pasar de las actividades que realiza en la escuela a las actividades que quiere realizar después de la escuela preparatoria, tales como:
 - formación académica o profesional después de la graduación
 - empleos y trabajo (incluido el empleo asistido)
 - educación continua y de adultos (cursos sin crédito, programas de desarrollo del trabajo y capacitación personalizada)
 - servicios que podría necesitar como adulto
 - vivir solo
 - cosas que puede hacer en su comunidad
- Están basados, además de en sus necesidades, en sus fortalezas, preferencias e intereses. Los servicios de transición pueden incluir:
 - instrucción (lo que se enseña en la escuela)

- servicios relacionados (terapia ocupacional, terapia física, terapia del habla y transporte, si fuese necesario)
- experiencias comunitarias
- empleo u objetivos de la vida adulta después de la escuela
- adquisición de habilidades para la vida independiente
- evaluación vocacional funcional

CFR §300.320 Definición del programa educativo individualizado (IEP) [Fragmento]

Los servicios de transición deben comenzar cuando cumpla 16 años, o antes si el Comité ARD decide que es lo apropiado. Debe hacerse todos los años.

Su Programa educativo individualizado (IEP) debe incluir:

- metas medibles y adecuadas para después de la escuela preparatoria que estén basadas en evaluaciones de transición apropiadas para la edad de formación, educación, empleo y, cuando corresponda, habilidades para la vida independiente
- servicios de transición (incluyendo programas de estudio) necesarios para ayudarlo a alcanzar esas metas

Transferencia de derechos a la mayoría de edad

A más tardar un año antes de que usted alcance la mayoría de edad en virtud de la ley estatal (18 años), el Programa educativo individualizado (IEP) debe incluir una declaración que indique le han informado qué derechos se le transferirán cuando alcance la mayoría de edad, si es que se le transferirá alguno.

Programas de transición para estudiantes de entre 19 y 22 años

Si usted se ha graduado al completar su Programa educativo individualizado (IEP), o si aún no se ha graduado pero no ha cumplido los 22 años, podría ser elegible para recibir educación especial continua, formación profesional y servicios de transición a través de su distrito local. Para obtener más información, sírvase comunicarse con el encargado de transición y empleo del distrito escolar. Puede encontrar información sobre el encargado de transición y empleo de su escuela en:

<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>

CFR §300.321 Equipo del Programa educativo individualizado (IEP)

- La escuela debe invitarlo a asistir a la reunión del Comité ARD si uno de los propósitos de la reunión es analizar las metas para después de la escuela preparatoria y los servicios de transición necesarios para ayudarlo a alcanzar esas metas.
- Si usted no concurre a la reunión del Comité ARD, la escuela debe tomar otras medidas para asegurarse de que sus preferencias e intereses sean tenidos en cuenta.
- En la medida que sea necesario, con su consentimiento o el de sus padres, y si ha alcanzado la mayoría de edad (18 años), la escuela debe invitar a la reunión del Comité ARD a un representante de cualquier agencia participante que probablemente sea quien deba brindar o pagar los servicios de transición.

Requisitos del Estado de Texas:

Código Administrativo de Texas (TAC) § 89.1055. Contenido del Programa educativo individualizados (IEP) [Fragmento]

A los 14 años, su Comité ARD debe tener en cuenta y, si correspondiese, abordar cualquiera de los siguientes ítems que resulten indicados para usted:

- cuán involucrado estará usted en su transición a la vida después de la escuela preparatoria

- si es menor de 18 años, de qué manera sus padres estarán involucrados en la planificación de su transición
- si tiene, como mínimo, 18 años, de qué manera sus padres estarán involucrados en su transición si se los invita a participar de su reunión del Comité ARD
- cualquier opción de educación después de la escuela
- si necesita una evaluación vocacional funcional
- metas y objetivos de trabajo
- opciones educativas disponibles para usted una vez que cumpla 18 años
- metas de la vida independiente
- remisión suya o de sus padres a una agencia estatal para recibir los servicios, si correspondiese

Código Educativo de Texas (TEC) §29.0111. Comienzo de la planificación de la transición
Al cumplir los 14 años, debe comenzar la planificación de la transición estatal.

CRONOGRAMA

Al cumplir 14 años o antes:

- Hable acerca de las agencias externas que podrían prestarle servicios.
- Explique cuáles son sus intereses, necesidades y fortalezas.
- Hable con sus padres y maestros y vaya a las reuniones del Comité ARD.
- No deje de mencionar lo que necesita en la escuela.
- Participe en los debates de las reuniones del Comité ARD sobre los servicios de transición.
- Deje en claro qué quiere que suceda después de la escuela preparatoria.
- Asegúrese de recabar información acerca de todas las opciones que tiene en las reuniones del Comité ARD.

Al cumplir 16 años o antes:

- Revise su plan de transición por lo menos una vez al año hasta que se gradúe de la escuela preparatoria.
- Escriba las metas para después de graduarse de la escuela preparatoria.
- Hable acerca de dar permiso para compartir información con cualquier persona externa que lo pueda ayudar con los servicios de transición.

Al cumplir 18 años o antes:

- Cuando cumpla 17 años, debería pedir y recibir una notificación acerca de los derechos que tendrá cuando se haga adulto.
- Pida y reciba información sobre sus derechos de adulto. Sus padres continuarán siendo notificados sobre sus reuniones del Comité ARD, pero sólo pueden asistir a las reuniones si usted o la escuela los invita.

Después de la graduación:

- Obtenga una lista por escrito de lo que ha hecho en la escuela preparatoria (diploma, expediente académico, resumen de rendimiento, etc.).
- Pida y reciba una notificación en la que conste que usted ha completado sus estudios en la escuela preparatoria.

QUIÉN PUEDE AYUDAR

- **Escuelas locales**

Su distrito escolar tiene un designado para empleo y transición (TED) para ayudarlo a usted y a sus padres brindándole información sobre los servicios de transición. Puede encontrar información sobre el designado para empleo y transición de su escuela en:

<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18-FW-CountyInformation.aspx?ID=Transition>

(Haga clic en "*Versión de Texto Español*", luego haga clic en "*Transition/Employment Services Designee List*". Luego ingrese el nombre de su agencia de educación local (LEA))

- **Recursos locales**

Usted y sus padres pueden necesitar buscar lo que hay disponible en su comunidad. Podrían ser oficinas locales de agencias estatales o grupos de apoyo.

- **Texas Transition Network Contacts – Transition in Texas - (Contactos de la red de transición en Texas) – Transición en Texas -**

El especialista en transiciones en su centro de servicio educativo de su área (ESC) puede darle a usted y sus padres información sobre la planificación para su futuro. Puede encontrar una lista de expertos en transición en: <http://www.transitionintexas.org/Page/7>

- **AskTED**

AskTED es una lista en línea de las escuelas en Texas, incluyendo las chárter. Use este directorio para encontrar la información para comunicarse con los distritos, escuelas, y centros de servicios educativos: <http://www.tea.state.tx.us/districtinfo.aspx>

- **Texas School District Foster Care Liaison**

(Enlace para el cuidado temporal en el distrito escolar de Texas)

Cada distrito escolar y escuela chárter en Texas tiene que tener por lo menos una persona para ayudar a un estudiante que esté bajo cuidado temporal a inscribirse o transferirse a una escuela o escuela chárter. Se puede encontrar una lista de los asesores de cuidado temporal en:

<http://www.tea.state.tx.us/FosterCareStudentSuccess/liaisons/>

- **Department of Family and Protective Services/Child Protective Services (DFPS/CPS) (Departamento de servicios para la familia y de protección de Texas / Servicios de protección infantil)**

DFPS/CPS mantiene un sitio de internet enfocado en los jóvenes para servicios y remisiones para jóvenes y personas jóvenes que en la actualidad se encuentran en cuidado temporal y aquellas personas jóvenes que buscan servicios transicionales del cuidado temporal a la adultez. Además el DFPS, en colaboración con Texas Workforce Commission y Casey Foundation, apoyan a los Centros de Transición que brindan una serie de servicios, incluyendo oportunidades vocacionales y educativas, preparación laboral,

vivienda, mentores y auto-ayuda para los jóvenes y personas jóvenes que actualmente se encuentran en cuidado temporal. Para más información visite:

(En inglés) https://www.dfps.state.tx.us/txyouth/hot_stuff/default.asp

[Access Granted: Texas Foster Care Handbook for Youth](#)

[Understanding Psychotropic Medications](#)

[Graduation Toolkit](#)

[Strategic Sharing](#)

- **DFPS Transition Living Services**

(Servicios de transición de vivienda DFPS)

Este sitio ofrece una lista de programas, información y recursos para ex alumnos y jóvenes en hogares de cuidado temporal, de los 14 a los 23 años de edad. Para mayor información visite:

[https://www.dfps.state.tx.us/Child_Protection/Youth_and_Young_Adults/Transitional Living/default.asp](https://www.dfps.state.tx.us/Child_Protection/Youth_and_Young_Adults/Transitional_Living/default.asp)

- **Preparation for Adult Living (PAL)**

(Preparación para la vida adulta)

El programa PAL prepara a los jóvenes en cuidado temporal para la partida inevitable de su cuidado de DFPS. A los jóvenes en cuidado temporal se les brindan destrezas y recursos que necesitarán para ser adultos saludables, productivos e independientes. Puede encontrar más información en:

[https://www.dfps.state.tx.us/Child_Protection/Youth_and_Young_Adults/Preparation For Adult Living/](https://www.dfps.state.tx.us/Child_Protection/Youth_and_Young_Adults/Preparation_For_Adult_Living/)

- **Texas Parent to Parent (TxP2P)**

(Padre a padre Texas)

TxP2P provee apoyo e información a las familias de niños que tienen necesidades especiales y/o discapacidades. Para obtener información de transición detallada visite el enlace: <http://www.txp2p.org/parents/pathway.html> o llame al 866-896-6001.

(Correo electrónico cynda.green@txp2p.org).

TxP2P también provee un directorio de recursos en línea organizado por condados. Ingrese o seleccione su condado u in condado vecino para ver qué recursos están disponibles para usted o su familia en:

<http://www.txp2p.org/training/family2family.html>

- **Centros de transición**

Estos centros ayudan a conectar a los jóvenes en cuidado temporal con servicios, incluyendo apoyo educativo, alimentos, vivienda, empleo, atención médica, consejería y más. Puede encontrar más información en:

<https://www.dfps.state.tx.us/txyouth/resources/local/>

Por favor envíe ideas y comentarios adicionales a sped@tea.state.tx.us

SERVICIOS DE EMPLEO Y EMPLEO ASISTIDO

INTRODUCCION

La legislatura de Texas (Sección regular 83) paso el Proyecto de ley del Senado 1226 que establece el empleo competitivo como el resultado preferido para personas con discapacidades. Esta política se llama Empleo Primero.

A lo largo de su escuela usted y su comité de admisión, revisión y retiro (ARD) decidirán qué clases y cursos tomar sobre sus futuros trabajos y oportunidades de empleo. Sus deseos, necesidades, fortalezas y capacidades con respecto al trabajo son importantes y usted debe decir al comité ARD que ideas tiene al respecto.

Una parte importante de su plan de transición es escribir los objetivos de empleo que tiene para después de su graduación de la escuela preparatoria. El trabajo es una parte valiosa de la vida adulta: usted mismo y sus valores familiares serán esenciales al determinar y escribir los objetivos laborales correctos para usted.

Existen varias opciones laborales:

- Empleo competitivo – es un trabajo realizado por una persona con una discapacidad, en las mismas condiciones y con el mismo pago que un trabajador sin discapacidades.
- Empleo a la medida – es un trabajo basado en lo que las personas saben hacer, en sus necesidades y preferencias. Este empleo esta diseñado para satisfacer necesidades específicas del empleador.
- Empleo integrado – es un trabajo en el cual las personas interactúan rutinariamente con otras personas sin discapacidades además de los proveedores de servicios o supervisores.
- Empleo asistido – es un trabajo realizado por una persona con discapacidad apoyada por un proveedor de servicios en el mismo ambiente laboral que un trabajador sin discapacidades.
- Trabajo por cuenta propia – es aquel en el cual una persona gana dinero al prestar servicios o productos a sus propios clientes en lugar de trabajar para otra persona.

Las escuelas lo preparan y educan para que se convierta en un adulto. Tal vez usted necesite ayuda adicional para conseguir un trabajo. Esta sección tiene información sobre agencias estatales, programas y recursos para ayudarle con servicios relacionados con el trabajo.

Texas Workforce Commission (TWC) **(Comisión de la fuerza laboral de Texas)**

La TWC tiene servicios que le ayudan a encontrar y conservar un buen trabajo. La TWC ayuda a empleadores a contratar los trabajadores capacitados que estos necesitan para que su negocio prospere. Algunos de los socios de la TWC incluyen a institutos de educación superior, proveedores

de educación básica para adultos, distritos escolares locales, grupos económicos de desarrollo, negocios y otras agencias estatales. La TWC ofrece los siguientes servicios de empleo:

- Inscripción en WorkinTexas.com - el sitio de red de La TWC en el cual se conectan las ofertas y demandas de empleo.
- Referencias a listados de trabajo
- Información sobre trabajos de alta demanda en su área (mercado laboral) evaluación/valoración de conocimientos, capacidades y habilidades
- Referencia a servicios de apoyo que pueda necesitar para trabajar
- Ayuda con el curriculum vita (résumé) y la preparación de la solicitud
- Programas de capacitación

Department of Assistive and Rehabilitative Services (DARS)

(Departamento de servicios auxiliares y de rehabilitación)

El objetivo principal de DARS es ayudar a los texanos con discapacidades, que reúnan los requisitos de elegibilidad, a prepararse, encontrar y mantener un empleo a través de los servicios de Rehabilitación Vocacional (VR, por sus iniciales in inglés). Las dos divisiones de DARS que brindan servicios de VR son la División de Servicios de Rehabilitación (DRS) y la División de Servicios para Ciegos (DBS). DBS presta servicios a aquellos individuos cuya discapacidad primaria es la ceguera u otras discapacidades visuales. El programa VR no tiene lista de espera.

Los servicios de transición deben ser:

- Proporcionados a estudiantes con discapacidad elegibles que reciban servicios de rehabilitación vocacional
- Proporcionados a través de remisiones provenientes de las escuelas
- Apoyados por un consejero de transición asignado por DARS
- Proporcionados durante los dos últimos años de escuela preparatoria, o antes si necesidades individuales lo requieren
- Razonables y necesarios para apoyar un objetivo vocacional

La mayoría de las escuelas tienen un asignado un consejero de la DARS. Si usted no esta seguro quien es su consejero escolar de DARS, por favor pregunte a sus profesores, a la persona designada para servicios de transición y empleo, al consejero o al director de la escuela o contacte su oficina local de DARS.

La necesidad de los servicios rehabilitación vocacional se evalúa y planifica de acuerdo a las siguientes seis áreas:

- Ajuste a perdida de la visión/ceguera
- Habilidades para vivir independiente

- Habilidades para viajar
- Habilidades de comunicación (Incluyendo Braille y el uso de tecnología de asistencia)
- Desarrollo de sistemas de apoyo
- Desarrollo de capacidades vocacionales

Los servicios de transición DBS proporcionan servicios a estudiantes/adultos jóvenes que tienen al menos 10 años de edad pero son menores de 24.

DBS también proporciona:

- Orientación y capacitación sobre movilidad
- Servicios de visión disminuida y anteojos o lentes

Los servicios típicos de DRS o DBS incluyen pero no están limitados a:

- Evaluación vocacional
- Consejería y guía
- Capacitación laboral o empleo asistido
- Trabajo asistido por cuenta propia
- Asistencia con capacitación académica o vocacional
- Consejería individual
- Capacitación de habilidades para una vida independiente
- Tecnología de asistencia
- Consejería de carrera
- Actividades y capacitación en empleo y exploración de carrera
- Orientación, apoyo educativo en los programas educativos individualizados (IEP)
- Servicios de rehabilitación en centros de tratamiento
- Servicios relacionados con capacitación post secundaria

Además de rehabilitación vocacional, DARS también ofrecen programas y recursos en las siguientes áreas:

- Sordera o problemas auditivos
- Autismo
- Intervención durante la niñez temprana
- Tecnología de rehabilitación
- Promover independencia
 - Servicios de vida independiente
 - Servicios integrales de rehabilitación - con enfoque específico en lesión cerebral y médula espinal

CRONOGRAMA

Al cumplir los 14 años o antes:

- Hable con sus padres y profesores sobre el trabajo que le gustaría tener.
- Entienda los programas de graduación de Texas.
- Trabaje con su escuela y con sus padres para asegurarse que esta tomando las clases que necesita para el trabajo que quisiera.
- Complete inventarios de intereses y carreras.
- Hable sobre sus intereses profesionales o capacidades o sobre cualquier empleo que usted haya tenido.
- Averigüe sus opciones para una carrera.
- Pida desarrollar un plan de graduación.
- Mencione las tecnologías de asistencia que va a necesitar cuando trabaje.
- Si lo necesita pida una evaluación vocacional funcional.

Al cumplir los 16 años o antes:

- Averigüe que clase de educación o capacitación necesita para el trabajo que quiere.
- Hable con su comité ARD para escribir sus metas laborales para después de su graduación.
- Revise que clases necesita para el trabajo que le interesa, incluyendo carrera y programas tecnológicos.
- Aprenda a solicitar un trabajo.
- Aprenda cómo entrevistarse para un trabajo y practique.
- Hable sobre el apoyo que usted puede necesitar para conseguir y conservar un trabajo.
- Averigüe qué agencias podrían ayudarle con capacitación o a conseguir un trabajo, invítelas a las reuniones del comité ARD.
- Averigüe qué debe hacer para llegar a su lugar de trabajo incluyendo transporte público como buses o trenes.
- Conserve una lista de sus experiencias laborales o voluntariados, también de los clubes a los que pertenece y de sus actividades deportivas o de otra índole.
- Empiece su curriculum vita (résumé) y manténgalo actualizado.
- Complete una evaluación vocacional funcional si la necesita.

Al cumplir los 18 años o antes:

- Participe en las reuniones de su comité ARD para revisar y actualizar sus metas laborales.
- Contacte agencias que puedan ayudarle con capacitación y a conseguir empleo.

- Invite a la reunión del comité ARD a personas de cualquier agencia que pueda ayudarle con capacitación o a conseguir un trabajo.
- Trabaje con la persona designada de servicios de transición y empleo (TED, por sus iniciales en ingles) para desarrollar su resumen de desempeño.
- Encuentre fuentes de listados de empleos.
- Averigüe los costos de capacitación para un trabajo o demás educación adicional que necesite.
- Desarrolle una lista de referencias.
- Termine su curriculum vita (résumé).
- Solicite trabajos

Después de graduarse:

- Póngase en contacto con agencias si aun no lo ha hecho y necesita hacerlo

QUIÉN PUEDE AYUDAR

- **Escuela/distrito escolar local**

Su distrito escolar tiene un designado para empleo y transición (TED) para ayudarlo a usted y a sus padres brindándole información sobre empleo o empleo asistido. Puede encontrar información sobre el designado para empleo y transición de su escuela en:

<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition> (Haga clic en “*Versión de Texto Español*”, luego haga clic en “*Transition/Employment Services Designee List*”. Luego ingrese el nombre de su agencia de educación local (LEA))

- **Recursos locales**

Usted y sus padres pueden encontrar información sobre empleo y programas de capacitación en su ciudad o vecindario. Podría incluir oficinas locales de agencias estatales o grupos de apoyo.

- **Department of Aging and Disability Services (DADS)**

(Departamento de servicios para adultos mayores y personas discapacitadas de Texas)

DADS ha preparado una guía de empleo para personas con discapacidades “*DADS Guide to Employment for People with Disabilities*”. El propósito de esta guía es darle información sobre cómo apoyar y ayudar a las personas con discapacidades que reciben los servicios de DADS y están en edad laboral para que obtengan y mantengan un empleo integrado y competitivo.

<http://www.dads.state.tx.us/providers/supportedemployment/EmploymentGuide.pdf>

- **Texas Department of Assistive and Rehabilitative Services**

(Departamento de servicios auxiliares y de rehabilitación)

División para servicios de rehabilitación

<http://www.dars.state.tx.us/drs/index.shtml>

Especialista del programa para estrategias de transición de DRS:

Erin Wilder (512) 424-4048 o erin.wilder@dars.state.tx.us

División para servicios para ciegos

<http://www.dars.state.tx.us/dbs/index.shtml>

Especialistas en transición de DBS:

Kevin Markel (817) 759-3514 o kevin.markel@dars.state.tx.us

Tammy Winkenwerder (512) 377-0540 o tammy.winkenwerder@dars.state.tx.us

- **Centers for Independent Living (CILs)**

(Centros para una vida independiente)

Sistema de provisión de servicios para una vida independiente en Texas está formado de veintisiete CILs y programas para una vida independiente de la División para los Servicios para Ciegos y Rehabilitación.

<http://www.txsilc.org/index.php/en/centers.html>.

- **Department of Family and Protective Services/Child Protective Services (DFPS/CPS)**
(Departamento de servicios para la familia y de protección de Texas / Servicios de protección infantil)

DFPS/CPS mantiene un sitio de internet enfocado en los jóvenes para servicios y remisiones para jóvenes y personas jóvenes que en la actualidad se encuentran en cuidado temporal y aquellas personas jóvenes que buscan servicios transicionales del cuidado temporal a la adultez. Además el DFPS, en colaboración con Texas Workforce Commission y Casey Foundation, apoyan a los Centros de Transición que brindan una serie de servicios, incluyendo oportunidades vocacionales y educativas, preparación laboral, vivienda, mentores y auto-ayuda para los jóvenes y personas jóvenes que actualmente se encuentran en cuidado temporal. https://www.dfps.state.tx.us/txyouth/hot_stuff/default.asp

- **Texas School for the Blind and Visually Impaired (TSBVI)**

Escuela para ciegos y discapacitados visuales de Texas

TSBVI es una escuela pública especial para estudiantes de 6 a 21 años ciegos, sordo-ciegos o con discapacidades visuales.

<http://tsbvi.edu/>

- **Texas School for the Deaf (TSD)**

(Escuela para sordos de Texas)

TSD es una agencia estatal cuyo propósito es proporcionar una continuidad de servicios educativos directos a estudiantes, desde el nacimiento hasta los 21 años, que son sordos o tienen problemas auditivos y que pueden tener múltiples discapacidades.

<http://www.tsd.state.tx.us/>

- **Texas Workforce Commission (recursos en línea)**
(Comisión de la fuerza laboral de Texas)
 - **Disability Discrimination (*Discriminación por discapacidad*)** - Encuentre información sobre discriminación en su lugar de trabajo, procedimientos para resolución de conflicto, fechas límite y más.
<http://www.twc.state.tx.us/crd/disability-discrimination.html>
 - **mySkills myFuture (*Mis capacidades mi futuro*)** - Explore opciones profesionales basado en capacidades que usted pudo haber usado en otros empleos. Compare carreras, encuentre capacitaciones y busque trabajos.
<http://www.myskillsmyfuture.org/>
 - **Reality Check (*Verifique la realidad*)** - Calcule cuánto dinero puede necesitar para vivienda, servicios, transporte, ropa, atención médica, entretenimiento y otros gastos.
<http://www.texasrealitycheck.com/>
 - **Texas CARES (*Texas cuida*)**- Explore sus intereses y valores laborales. Encuentre información acerca los empleos de mayor crecimiento, niveles de educación y capacitación requeridos y salarios promedio.
<http://www.texascaresonline.com/wowmenu.asp>
 - **Texas Work Prep (*Preparación para el trabajo Texas*)** - Aprenda como encontrar y conservar el trabajo de su elección.
<https://www.texasworkprep.com/>
 - **Workforce Solutions Offices (*Oficinas de soluciones de la fuerza laboral*)** - Encuentre servicios de consecución de trabajo, listados de trabajos, recursos para buscar empleo y programas de capacitación. Explore sus opciones profesionales, preparación de hoja de vida y aplicación a empleos, desarrollo de carrera y mas.
<https://www.texasworkprep.com/texasworkprep.htm>
 - **WorkInTexas.com (*Trabajando en Texas*)** - Busque trabajo, redacte un curriculum vita (resume) y envíe solicitudes de empleo.
WorkInTexas.com

Por favor envíe ideas y comentarios adicionales a sped@tea.state.tx.us

PROGRAMAS DEL SEGURO SOCIAL

INTRODUCCIÓN

Una parte de la planificación de la transición es pensar y hablar sobre otras agencias y los beneficios que brindan. La Administración del Seguro Social (SSA) es una agencia federal. Si quiere conseguir un trabajo en los Estados Unidos, necesita tener un número de seguro social o un permiso de trabajo. Parte de su cheque del sueldo será descontado para sus impuestos del seguro social. Eventualmente, estos impuestos se convierten en sus beneficios. Además, estos impuestos se usan para la **Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI)**. SSI mensualmente paga beneficios a las personas que tienen recursos e ingresos limitados debido a la avanzada edad, ceguera o discapacidad. Podría recibir beneficios como niño con una discapacidad. Puede ser que tenga que esperar hasta ser un adulto (18 años) para ver si es elegible para cobrar estos beneficios.

Usted y sus padres están en la mejor posición para tomar decisiones sobre el trabajo cuando tengan buena información sobre el trabajo y los beneficios. El proceso de planificación de la transición es una forma de enfocarse en el modo en que los incentivos de trabajo pueden ayudarle a hacer planes para un futuro con empleo. La SSA ofrece programas de trabajo especiales que le permiten trabajar y seguir recibiendo beneficios para los que usted es elegible, como SSI y Medicaid. **Boleto para trabajar** es un ejemplo de uno de estos programas de trabajo. Esta sección tiene información sobre recursos, programas y servicios del seguro social, para ayudarlo con los beneficios y los servicios. Se puede comunicar con la oficina local de SSA para ver si es elegible para los beneficios. Hay un empleado de SSI en cada oficina de SSA y podría hablar con esa persona sobre los programas y beneficios.

Programas y servicios del Seguro Social

- **El programa Boleto para trabajar** es un programa para personas con discapacidades que quieren trabajar. Le da opciones a las personas que buscan trabajo, rehabilitación vocacional y otros servicios de apoyo.
- **Beneficios del Seguro Social (SS)** son beneficios de jubilación que se pagan a las personas de 62 años o mayores, ciegas o con una discapacidad. Usted debe trabajar el tiempo suficiente y pagar impuestos al sistema de SSA para ser elegible. Cuando un trabajador se muere, la SSA también paga los beneficios a su hijo, conyugue sobreviviente o dependiente con discapacidades.
- **Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI)** es un programa de ingreso federal financiado por impuestos generales (no impuestos de seguro social). Paga beneficios mensualmente si usted tiene recursos e ingresos limitados debido a la edad avanzada, ceguera o discapacidad.
- **Seguro de Incapacidad del Seguro Social (SSDI)** los beneficios se pagan a un trabajador que haya trabajado y pagado al SSA pero no pueden trabajar más debido a una discapacidad.
- **Medicaid** es un programa de seguro de salud federal-estatal para personas de bajos ingresos. Provee servicios médicos y medicamentos a:
 - Niños
 - Personas ancianas
 - Personas ciegas o con otras incapacidades
 - Otras personas elegibles para recibir SSI

- **Plan para lograr la autosuficiencia (PASS)** es un programa para ayudar a una persona con una incapacidad a ahorrar dinero en una cuenta de banco separada. Este dinero es para una meta laboral específica y por un cierto período de tiempo. Un PASS es un beneficio usado para ayudar a que una persona llegue a ser financieramente autosuficiente.
- **Gastos de trabajo relacionados con la incapacidad (IRWE)** Es probable que usted necesite artículos y servicios para realizar su trabajo. IRWE descontará el costo de estos artículos y servicios de su cheque del sueldo. Estos artículos y servicios deben tener costos razonables y no se pueden pagar de otros fondos.

Algunos ejemplos de estos artículos y servicios son:

- Servicios de atención de un asistente
- Costo de transporte
- Equipo relacionado al trabajo
- Animales de servicio y cuidado de animales
- Suministros y drogas médicas de rutina
- Modificaciones necesarias para su hogar, van o automóvil para que usted pueda trabajar

CRONOGRAMA

Cada programa de la SSA tiene sus propias reglas de elegibilidad y cronograma para los servicios. Para más información sobre cada uno de los programas descritos anteriormente, visite <http://www.socialsecurity.gov/>.

Al cumplir 14 años o antes:

- Solicite un número/tarjeta de seguro social.
- Comuníquese con la oficina de seguro social local para ver si reúne los requisitos para los beneficios.

Al cumplir 16 años o antes:

- Investigue cómo el empleo pago afecta a los beneficios de Medicaid y al SSI.

Al cumplir 18 años o antes:

- Solicite la Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI).
- Explore los incentivos de trabajo y cómo le pueden ayudar a alcanzar sus metas.

Después de la graduación:

- Investigue cómo declarar a la oficina local de SSA sobre el dinero que gana.

QUIÉN PUEDE AYUDAR

Hay muchas maneras de obtener información y solicitar los beneficios de SSA.

• **Escuela local**

Su distrito escolar tiene un designado para empleo y transición (TED) para ayudarlo a usted y a sus padres con información sobre los programas de seguro social. Puede encontrar información sobre el designado para empleo y transición de su escuela en:

<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>
(Haga clic en "Versión de Texto Español", luego haga clic en "Transition/Employment Services Designee List". Luego ingrese el nombre de su agencia de educación local (LEA))

- **Recursos locales**
Usted y sus padres pueden encontrar información sobre el seguro social en su comunidad. Quizás en las oficinas locales de agencias estatales o grupos de apoyo.
- **Centers for Independent Living (CILs)**
(Centros para una vida independiente)
Sistema de provisión de servicios para una vida independiente en Texas está formado de veintisiete CILs y programas para una vida independiente de la División para los Servicios para Ciegos y Rehabilitación.
<http://www.txsilc.org/index.php/en/centers.html>
- **Localizador de Oficinas de la Administración del Seguro Social**
En este sitio puede localizar la oficina de seguro social más cercana por código postal.
<https://secure.ssa.gov/ICON/main.jsp>
- **Social Security Administration**
(Administración del Seguro Social)
Este enlace lo conecta con el sitio de internet oficial del seguro social. Puede encontrar más información sobre los programas del seguro social, solicitar beneficios y encontrar datos sobre discapacidades.
<http://www.socialsecurity.gov/onlineservices/>
1-800-772-1213 (TTY 1-800-325-0778)
- **Work Incentive Information and Referral Center (WIIRC)**
(Centro de remisión e información para incentivo de trabajo)
La Administración de Seguro Social financió WIIRC para ayudar a los beneficiarios a encontrar respuestas a sus preguntas sobre beneficios y empleo.
1-866-968-7842 (voz) ó 1-866-833-2967 (TDD)
- **Disability Rights Texas**
(Derechos de discapacidad Texas)
Derechos de Discapacidad Texas tiene el programa de Protección y Defensa para beneficiarios del Seguro Social (PABSS).
<http://www.disabilityrightstx.org/>

Por favor envíe ideas y comentarios a sped@tea.state.tx.us

SERVICIOS Y ASISTENCIA COMUNITARIOS Y A LARGO PLAZO

INTRODUCCIÓN

Cuando haga la transición de la escuela preparatoria a la adultez, puede ser que necesite servicios y asistencia de la comunidad para vivir de la manera más independiente posible. Existen agencias y recursos comunitarios, estatales y locales para ayudarlo. Usted deberá cumplir con ciertos requisitos, y el acceso a los servicios y la asistencia a largo plazo no está garantizado. Hay más personas que demandan servicios que servicios disponibles.

Muchos servicios se encuentran disponibles a través de programas opcionales. Póngase en contacto con el Departamento de Servicios para Adultos Mayores y Personas Discapacitadas (DADS) para averiguar sobre los diferentes programas opcionales. Es aconsejable anotarse en la lista de interesados tan pronto como sea posible mientras aún esté en la escuela. El tiempo de espera para algunos de estos servicios es de diez años o más. Asegúrese de consultar con regularidad cuál es su tiempo de espera. Si cambia de domicilio, hágase saber al DADS para mantener sus datos actualizados.

La agencia estatal o local lo ayudará a determinar qué tipo de servicios y asistencia podría necesitar. Además, la agencia estatal o local puede referirlo a otras agencias o programas. Esta sección contiene información sobre los servicios, la asistencia y los recursos comunitarios y a largo plazo que lo ayudarán a vivir de la manera más independiente posible. Siempre recuerde que está bien hacer preguntas acerca de la transición de la escuela preparatoria a la adultez.

Puede encontrar asistencia para:

- cuidado de asistentes - asistencia para las actividades de la vida diaria para una persona que tiene una discapacidad
- transporte - asistencia para las necesidades de transporte de una persona que tiene una discapacidad
- opciones de vida asistida - vivir donde y con quien quiera con asistencia
- vivienda grupal - una casa donde pueden convivir varias personas que no están relacionadas entre sí y que necesitan cuidado, asistencia o supervisión
- asistencia para la conducta - asistencia para manejar conductas con el fin de volverse lo más independiente posible
- vida independiente - asistencia para hacer la transición hasta poder vivir solo
- actividades sociales, deportivas y recreativas - asistencia para tener acceso a las actividades de su comunidad
- asistencia para el empleo - asistencia para que pueda realizar su trabajo y conservar su empleo
- empleo asistido - un trabajo que es realizado por una persona que tiene una discapacidad (con la asistencia de prestadores de servicios) en el mismo entorno de trabajo que un trabajador sin discapacidad
- tecnología de adaptación - servicios tales como una computadora o un animal de servicio para ayudarlo a ser independiente
- vivienda accesible - una vivienda en su comunidad que está disponible para satisfacer las necesidades de su discapacidad

- opciones de transporte - transporte público y privado para ayudarlo a ser independiente y permanecer involucrado en su comunidad
- servicios de protección y defensa - asistencia para hacerse oír respecto de lo que es importante para usted
- servicios y asistencia de salud mental - asistencia para las enfermedades mentales y los problemas de abuso de sustancias

Existe otro tipo de asistencia denominada 'asistencia natural'. Es el contacto con otras personas que se da de manera natural en su vida cotidiana. Pueden ser familiares, amigos, vecinos o compañeros de trabajo. La asistencia natural puede ayudarlo a participar más plenamente en su comunidad.

La **Comisión de Salud y Servicios Humanos de Texas** (HHSC) incluye cuatro agencias estatales. Cada una de las agencias de la HHSC colabora brindando servicios y asistencia comunitarios y a largo plazo.

- **Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación (DARS)**
El DARS ofrece servicios de rehabilitación vocacional que ayudan a las personas con discapacidades físicas y mentales a ser más independientes. Las prepara para el trabajo y las ayuda a encontrar y conservar un empleo.
- **Departamento de Servicios para Adultos Mayores y Personas Discapacitadas (DADS)**
El DADS brinda servicios y asistencia a largo plazo a adultos y niños con discapacidades físicas y médicas, adultos mayores y cuidadores, y adultos y niños con discapacidades intelectuales y del desarrollo. Además, el DADS colabora mediante servicios de salud y bienestar y programas opcionales.
- **Departamento Estatal de Servicios de Salud (DSHS)**
El DSHS brinda servicios a personas con problemas de salud física, salud mental y abuso de sustancias. También gestiona servicios de atención médica operados por el estado, incluidos hospitales, centros de salud y agencias de salud.
- **Departamento de Servicios para la Familia y de Protección (DFPS)**
El DFPS trabaja con las comunidades para proteger a los niños, las personas mayores y las personas discapacitadas del abuso y la negligencia. Además, vela por la salud y la seguridad de los niños que se encuentran en las guarderías, los hogares de cuidado temporal y otros tipos de cuidado de 24 horas.

CRONOGRAMA

Cada agencia y prestador de servicios tiene sus propias normas de elegibilidad y plazos para los servicios. Las agencias procurarán brindarle los servicios tan pronto como sea posible después de determinar que usted es elegible. Es posible que no todos los servicios estén disponibles de inmediato. Las agencias pueden poner su nombre en una "lista de interesados" cuando un servicio no se encuentre disponible enseguida, y se pondrán en contacto con su familia cuando el mismo esté disponible.

Padres: Si le diagnostican una discapacidad del desarrollo a su hijo, anótelos en una lista de interesados hasta que los servicios estén disponibles:

<http://www.dads.state.tx.us/services/interestlist/>. La espera podría tomar años:
http://www.dads.state.tx.us/providers/waiver_comparisons/LTSS-Waivers.pdf

Comuníquese con la oficina local de cada agencia para conocer los requisitos de elegibilidad, la disponibilidad de servicios y los plazos para acceder a los servicios.

Al cumplir 14 años o antes:

- Identifique los servicios y la asistencia a largo plazo que necesita.
- Identifique el tipo de servicio y asistencia a largo plazo que necesita.
- Averigüe qué tipo de servicios y asistencia comunitarios y a largo plazo hay disponibles.
- Póngase en contacto con agencias de servicios y asistencia comunitarios y a largo plazo para recibir información sobre la elegibilidad.
- Si corresponde, solicite servicios y asistencia a largo plazo.

Al cumplir 16 años o antes:

- Identifique la asistencia natural.
- Consulte con el DADS en forma regular para saber en qué posición se halla en la lista de interesados.

Al cumplir 18 años o antes:

- Si corresponde, y si aún no lo ha hecho, solicite servicios y asistencia a largo plazo.
- Comience a utilizar la asistencia natural si aún no lo está haciendo.

Después de la graduación:

- Siga contactando servicios y asistencia comunitarios y largo plazo, según sea necesario. Siga utilizando y ampliando la asistencia natural.

QUIÉN PUEDE AYUDAR

- **Escuelas locales**

Su distrito escolar tiene un designado para empleo y transición (TED) para ayudarlo a usted y a sus padres brindándole información sobre los servicios y asistencia comunitarios y a largo plazo. Puede encontrar información sobre el designado para empleo y transición de su escuela en:

<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>

(Haga clic en "*Versión de Texto Español*", luego haga clic en "*Transition/Employment Services Designee List*". Luego ingrese el nombre de su agencia de educación local (LEA))

- **Recursos locales**

Usted y sus padres pueden encontrar información sobre los servicios y asistencia comunitarios y a largo plazo. Podrían ser oficinas locales de agencias estatales o grupos de apoyo.

- **Texas Transition Network Contacts – Transition in Texas**
(*Contactos de la red de transición en Texas – Transición en Texas -*

El especialista en transiciones en su centro de servicio educativo de su área (ESC) puede darle a usted y sus padres información sobre los servicios y asistencia comunitarios y a largo plazo. Puede encontrar una lista de expertos en transición en:
(En inglés) <http://www.tea.state.tx.us/districtinfo.aspx>

<http://www.transitionintexas.org/Page/7>

- **AskTED**

AskTED es una lista en línea de las escuelas en Texas, incluyendo las chárter. Use esta lista para encontrar la información para comunicarse con los distritos, escuelas, y centros de servicios educativos.

(En inglés) <http://www.tea.state.tx.us/districtinfo.aspx>

- **Texas School District Foster Care Liaison**

(Enlace para el cuidado temporal en el distrito escolar de Texas)

Cada distrito escolar y escuela chárter en Texas tiene que tener por lo menos una persona para ayudar a un estudiante que esté bajo cuidado temporal a inscribirse o transferirse a una escuela o escuela chárter. Se puede encontrar una lista de los asesores de cuidado temporal en:

(En inglés) <http://www.tea.state.tx.us/FosterCareStudentSuccess/liaisons/>

- **Health and Human Services (HHSC)**

(Servicios humanos y de salud)

- **Servicios en el hogar y en la comunidad: ¿Qué servicios ofrecen los programas?**
Este sitio tiene información sobre seis programas que brindan servicios en el hogar y en la comunidad. A estos programas a veces los llaman "Medicaid waivers" o "servicios opcionales".
<https://www.hhsc.state.tx.us/medicaid/managed-care/home-and-community-based-programs-esp.pdf>
- **2-1-1 Texas Information and Referral Network**
2-1-1 Red de remisión e información de Texas
Este sitio tiene información sobre agencias, programas y servicios locales.
(En inglés) http://www.dads.texas.gov/providers/waiver_comparisons/index.html
<https://www.211texas.org/>
- **Your Texas Benefits**
Este sitio brinda información sobre los beneficios de alimentos de SNAP, beneficios de atención médica, ayuda de dinero en efectivo para familias, ahorros de Medicare y atención a largo plazo.
<https://www.yourtexasbenefits.com/ssp/SSPHome/ssphome.jsp>
(Haga clic arriba a la derecha en la palabra "español")
- **Medicaid y otros programas de bienestar y de salud**
http://www.hhsc.state.tx.us/QuickAnswers/index_sp.shtml

- **Department of Aging and Disability Services**

(Departamento de servicios para adultos mayores y personas discapacitadas de Texas)

- **Todos los servicios de DADS**

<http://www.dads.state.tx.us/services/espanol/listofservices.html>

- **Ayuda para los texanos**

Este sitio tiene información para ayudarlo a vivir independientemente.

<http://www.dads.state.tx.us/services/espanol/index.cfm>

- **Programas de servicios y asistencia a largo plazo (LTSS)**

- * Programas de derecho a servicios y asistencia a largo plazo de DADS

- * Programas opcionales de servicios y asistencia a largo plazo de Texas

(En inglés) http://www.dads.texas.gov/providers/waiver_comparisons/index.html

- **Librito de opciones comunitarias de DADS**

Este sitio tiene una lista de opciones para vivir en la comunidad.

(En inglés) http://www.dads.state.tx.us/providers/community_options.pdf

- **Servicios de apoyo y asistencia para vivir en la comunidad (CLASS) (programa opcional)**

<http://www.dads.state.tx.us/services/espanol/faqs-fact/class.html>

Servicios en el hogar y en la comunidad (HCS) (programa opcional)

<http://www.dads.state.tx.us/services/espanol/faqs-fact/hcs.html>

- **Department of State Health Services**

(Departamento estatal de servicios de salud)

<http://www.dshs.state.tx.us/services-sp.shtm>

- **Department of Assistive and Rehabilitative Services**

(Departamento de servicios auxiliares y de rehabilitación)

- **Servicios de rehabilitación de DARS**

(En inglés) <http://www.dars.state.tx.us/services/index.shtml>

- **Servicios para la vida independiente de DARS**

(En inglés) <http://www.dars.state.tx.us/drs/il.shtml>

- **Department of Family and Protective Services**

(Departamento de servicios para la familia y de protección)

Información para pares, jóvenes en hogares de cuidado temporal, padres de niños adoptivos y cuidado temporal, proveedores de servicios y negocios, personas con discapacidades, personas mayores, maestros y profesionales y el público en general.

https://www.dfps.state.tx.us/l_Am/default.asp

(Haga clic arriba a la derecha en la palabra "español")

DFPS Texas Youth Connection

(Conexión de jóvenes de Texas de DFPS)

(En inglés) <https://www.dfps.state.tx.us/txyouth/Default.asp>

- **The ARC of Texas**

Programas opcionales de Medicaid

www.texasprojectfirst.org/Guardianship.html

(Haga clic arriba a la derecha en la palabra "español")

(En inglés)

http://www.thearcoftexas.org/site/PageServer?pagename=services_benefits_medicaid_waivers

- **Disability Rights Texas**

(Derechos de discapacidad Texas)

Derechos de Discapacidad Texas es una agencia de defensa y protección (P&A) legal designada federalmente para personas con discapacidades en Texas. Si necesita ayuda puede comunicarse con la oficina legal al:

<http://www.disabilityrightstx.org/>

(Haga clic arriba a la derecha en la palabra "español")

- **Texas Council for Developmental Disabilities (TCDD)**

(Consejo de Texas para discapacidades de desarrollo)

TCDD apoya a las organizaciones para ayudar a las personas con discapacidades de desarrollo a vivir por su cuenta.

(En inglés) <http://www.tcdd.texas.gov/>

- **Texas State Independent Living Council**

(Consejo para la vida Independiente en Texas)

Encuentre un centro para la vida independiente en Texas.

(En inglés) <http://txsilc.org/index.php/en/>

- **Association of Private Providers Association of Texas (PPAT)**

(Asociación de proveedores privados de Texas)

PPAT es su conexión con grandes personas, información oportuna, herramientas esenciales y defensa efectiva.

(En inglés) <http://www.ppat100.com/>

- **Directorio de Recursos Comunitarios en Texas**

(En inglés) <http://disabilityresources.tamu.edu/>

- **Special Olympics Texas**

(Olimpiadas Especiales de Texas)

<http://specialolympicstexas.org/>

(Haga clic arriba a la derecha en la palabra "español")

Por favor envíe ideas y comentarios a sped@tea.state.tx.us

PROGRAMAS Y SERVICIOS DE EDUCACION POST SECUNDARIA

INTRODUCCIÓN

Una parte importante de la transición de la escuela preparatoria a la adultez es la educación post secundaria o capacitación. El aprendizaje es una experiencia que dura toda la vida. Usted continuará aprendiendo después de graduarse de la escuela preparatoria. Puede aprender tomando clases y en una institución y también a través de sus experiencias de vida. La educación post secundaria es aquella que sigue después de haberse graduado de la escuela preparatoria.

Las escuelas post secundarias no tienen programas de educación especial. Las personas con discapacidades tienen algunas protecciones bajo la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, ADA (por sus siglas en inglés) y la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación. Si usted quiere asistir a una universidad, institución como *community college* o escuela técnica después de su graduación, deberá encontrar nuevas formas de recibir apoyo en su capacitación o educación post secundaria, empleo y vida independiente. Es importante para usted conocer sus derechos y responsabilidades. La mayoría de las universidades o programas de capacitación tienen una oficina de servicios para discapacidades. Esta oficina puede ayudarle a encontrar y recibir el apoyo que usted puede necesitar para su educación después de la escuela preparatoria.

Todo trabajo requiere de ciertos conocimientos o habilidades. Muchos empleos requieren más que un diploma de escuela preparatoria. Algunos empleos requieren un diploma universitario. Otros trabajos pueden exigir que usted complete un curso o programa de capacitación. Parte del Plan de Transición es ayudarle a encontrar el trabajo adecuado que se ajuste a sus capacidades, intereses y habilidades. Esta sección contiene información sobre opciones post secundarias, programas y recursos que pueden ayudarle en su vida después de la graduación.

Hay muchas formas de aprender después de graduarse de la escuela preparatoria:

- clases universitarias tradicionales - son las clases a las que asiste en una universidad o *college*
- clases en instituciones de educación superior - son las clases a las que asiste en una institución como un *community colleges* o *junior college*
- clases en línea – son las clases que toma en una computadora usando el internet
- centros técnicos y de capacitación – son los lugares en donde aprende cómo realizar un trabajo específico o carrera

- programas de educación continuada – estas clases lo actualizan en una área específica del conocimiento o perfeccionan sus habilidades
- clases informales – son aquellas clases que toma fuera del sistema de educación formal, tienden a ser voluntarias y a corto plazo
- entrenamiento en el trabajo – es aquel que usted recibe en su sitio de trabajo mientras lo está realizando.

La educación post secundaria y los programas de capacitación le brindan la oportunidad de:

- adquirir conocimientos o habilidades para conseguir un empleo
- empezar una carrera
- conocer nuevas personas
- tener experiencias nuevas e interesantes
- aprender a pensar y vivir por sí mismo.

A continuación se exponen algunos conceptos importantes para tener en cuenta cuando esté buscando apoyo educativo después de la escuela preparatoria:

- Los servicios de apoyo le ayudan a participar en programas educativos y servicios, pero no le garantizan el éxito en los mismos.
- Usted podrá recibir servicios de apoyo de acuerdo a su elegibilidad bajo la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) y la Sección 504 de la Ley de Rehabilitación, de acuerdo a los servicios que escoja, a los servicios que haya disponible y de acuerdo a los fondos existentes en los programas post secundarios.
- Necesitará copias de documentos importantes (evaluaciones, expediente académico, resúmenes de desempeño) antes de graduarse de la escuela preparatoria.
- Es posible que algunos de los servicios sean gratuitos, pero también es posible que deba pagar por algunos.
- Usted debe abogar por sus propias necesidades.
- Usted debe pedir los servicios y mantenerse en contacto con los proveedores de servicios.

Existen recursos en línea que pueden ayudarle a tomar una decisión con respecto a:

- diversos tipos de educación y capacitación
- a dónde ir a buscar educación y capacitación
- cómo solicitar los servicios
- cómo pagar por educación y capacitación después de la escuela preparatoria.

CRONOGRAMA

Planear para la educación después de la escuela preparatoria puede empezar en cualquier momento. Una vez que usted decida que quiere continuar con sus estudios ya sea en una universidad, *college* u otra capacitación después de graduarse de la escuela preparatoria, la planeación debería empezar.

Al cumplir 14 años o antes:

- Hable con su consejero escolar, con sus padres o con cualquier otro adulto que tenga un trabajo interesante.
- Identifique las clases que debe tomar para prepararse a seguir el curso educativo o de capacitación que elija después de su graduación.
- Trabaje duro en sus clases para así desarrollar habilidades funcionales y educativas.
- Participe en las actividades de sus clases.
- Desarrolle su plan de graduación.
- Solicite los servicios de rehabilitación vocacional para que así pueda recibir servicios de transición pre-empleo a través de DARS.

Al cumplir los 16 años o antes:

- Explore carreras.
- Revise su plan de graduación para asegurarse de que usted está encaminado hacia graduarse y está tomando las clases que necesita para el programa al cual piensa asistir después de la escuela preparatoria.
- Asista a los eventos en los que se informa sobre las diversas carreras.
- Sea trabajador voluntario en su escuela o comunidad.
- Averigüe sus opciones de vivienda para cuando empiece sus clases o capacitación después de graduarse.
- Hable con su comité ARD y hágales saber que usted planea asistir a una universidad, *college* o programa de capacitación.
- Participe en sus reuniones del comité ARD para establecer sus metas educativas o de capacitación para después de la escuela preparatoria.
- Hable de los diversos exámenes que puede necesitar para después de su graduación (SAT, ACT, ASVAB, TSI)
- Tome un curso o clase a nivel universitario o de *college* con el cual pueda obtener crédito tanto en la escuela preparatoria como en la universidad o *college*. Esto podría ayudarle a que lo exenten de pagar su matrícula post-secundaria si usted está en un cuidado temporal.

Al cumplir los 18 años o antes:

- Solicite el ingreso a programas de educación o capacitación.

- Desarrolle un plan para pagar su educación o capacitación.
- Solicite fondos (FAFSA, subsidios y becas)
- Póngase en contacto con la Oficina de servicios para estudiantes discapacitados de la escuela post secundaria a la que piense asistir antes de comenzar las clases.
- Si esta en un cuidado temporal solicite un vale para educación y capacitación (ETV por sus iniciales en ingles) que podría ayudarle con la educación post secundaria y algunos otros gastos.

Después de la graduación

- Solicite y reciba su resumen de desempeño (Documento de su escuela preparatoria en el cual se describen sus capacidades académicas y funcionales, incluyendo recomendaciones que puedan ser de utilidad en el logro de sus metas post secundarias).
- Solicite y reciba la notificación de su cambio de colocación después de su graduación.
- Obtenga lo que necesite para su educación post secundaria o programa de capacitación (diploma, expediente académico, etc.)
- Inscríbase y asista a una escuela post secundaria o programa de capacitación.

QUIÉN PUEDE AYUDAR

- **Escuelas locales**
Su distrito escolar tiene un designado para empleo y transición (TED) para ayudarlo a usted y a sus padres brindándole información sobre el tomar sus propias decisiones para su vida. Puede encontrar información sobre el designado para empleo y transición de su escuela en:
<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18-FW-CountyInformation.aspx?ID=Transition>
(Haga clic en “*Versión de Texto Español*”, luego haga clic en “*Transition/Employment Services Designee List*”. Luego ingrese el nombre de su agencia de educación local (LEA))
- **Recursos locales**
Usted y sus padres pueden encontrar información sobre la capacitación y los estudios después de la graduación en su comunidad. Podrían ser oficinas locales de agencias estatales o grupos de apoyo.
- **Texas Transition Network Contacts – Transition in Texas - (Contactos de la red de transición en Texas) – Transición en Texas -**
El especialista en transiciones en su centro de servicio educativo de su área (ESC) puede darle a usted y sus padres información sobre los estudios o capacitación después de

graduarse de la escuela preparatoria. Puede encontrar una lista de expertos en transición en: <http://www.transitionintexas.org/Page/7>

- **AskTED**

AskTED es una lista en línea de las escuelas en Texas, incluyendo las chárter. Use este directorio para encontrar la información para comunicarse con los distritos, escuelas, y centros de servicios educativos: <http://www.tea.state.tx.us/districtinfo.aspx>

- **Texas School District Foster Care Liaison**

(Enlace para el cuidado temporal en el distrito escolar de Texas)

Cada distrito escolar y escuela chárter en Texas tiene que tener por lo menos una persona para ayudar a un estudiante que esté bajo cuidado temporal a inscribirse o transferirse a una escuela o escuela chárter. Se puede encontrar una lista de los asesores de cuidado temporal en:

<http://www.tea.state.tx.us/FosterCareStudentSuccess/liaisons/>

- **Achieve Texas**

(Logre Texas)

Este sitio de internet contiene recursos relacionados con planificación de clases y carreras, y puede ayudarle a usted y a sus padres a tomar las decisiones correctas para su educación.

<http://www.achievetexas.org/>

- **Advising High School Students with Disabilities on Postsecondary Options**

(Aconsejando a los estudiantes de preparatoria con discapacidades sobre sus opciones de educación post secundaria)

Este enlace contiene respuestas de los consejeros académicos a las preguntas más frecuentes sobre las oportunidades educativas para estudiantes discapacitados después de la escuela preparatoria.

<http://www.heath.gwu.edu/>

- **Apply Texas**

(Solicite Texas)

La Junta Coordinadora de Educación Superior de Texas, las universidades o *colleges* presentes en este sitio tiene las solicitudes de ingreso en línea para cualquiera de las

universidades públicas de Texas. También puede encontrar las solicitudes de ingreso para universidades o *colleges* privados o comunitarios.

www.applytexas.org

- **College Board**

(Junta Universitaria)

Esta organización posee recursos, programas y servicios para ayudarle a preparar para la universidad o *college* y ayudarle a tener éxito en los estudios. Incluye también el SAT y los Programas de colocación avanzada, APP.

www.collegeboard.org

- **College for All Texans**

(Universidad para todos los texanos)

En el sitio de internet de la Junta Coordinadora de Educación Superior de Texas puede encontrar instrucciones sobre el proceso de solicitud de ingreso a la universidad o *college*.

<http://www.collegefortexans.com/>

- **Compare College TX**

(Compare Universidades TX)

Esta herramienta de la red es interactiva y puede usarse también en dispositivos portátiles. En el sitio puede encontrar información sobre las universidades públicas e institutos de educación superior de Texas. Puede comparar las diversas instituciones usando importantes parámetros como costo de la matrícula y otros cargos, tasas de graduación y salario promedio una vez egresado.

www.comparecollegetx.com

- **Every Chance Every Texan**

(Toda oportunidad todo texano)

El sitio de internet de la Contraloría de Cuentas Públicas de Texas lista varios recursos a nivel estatal que pueden contribuir con el pago de su educación después de la escuela preparatoria en Texas.

<http://www.everychanceeverytexan.org/>

- **Generation Texas**

(Generación Texas)

Este sitio de internet contiene historias conmovedoras de verdaderos texanos y también ofrece información sobre opciones de alojamientos para después de la escuela preparatoria.

www.gentx.org

- **Higher Education Resource Guide for Students with Disabilities**

(Guía de recursos de educación superior para estudiantes con discapacidades)

Este sitio de internet, del Consejo de Texas para las Discapacidades del Desarrollo, lista los servicios disponibles para personas discapacitadas en las varias universidades y colleges de Texas.

<http://tcdd.texas.gov/resources/publications/>

- **Labor Market and Career Information**

(Mercado laboral e información profesional)

Este recurso de la Comisión de la Fuerza Laboral de Texas contiene información sobre carreras y productos relacionados, instrumentos de planificación y servicios.

<http://www.lmci.state.tx.us/index.asp>

- **Own Your Own Future**

(Sea dueño de su futuro)

Este sitio de internet es parte del programa *Texas Gear Up (Prepárese Texas)* y le ofrece información y herramientas que de preparación, guía, apoyo y fomenta a que siga su educación post secundaria

<http://www.ownyourownfuture.com/>

- **Texas Workforce Commission**

(La Comisión de la Fuerza Laboral de Texas)

La página de internet dedicada a Exploración de Carreras y Tendencias de la Comisión de la Fuerza Laboral de Texas tiene información sobre carreras nuevas, salarios e información laboral. Este sitio de internet le ayuda a escoger su trabajo basado en sus intereses y capacidades. El sitio también le ayuda a encontrar recursos para buscar nuevos empleos.

<http://twc.state.tx.us/customers/jsemp/career-exploration-trends.html>

- **The Next Step Video and Discussion Guide**

(El video El Siguiete Paso Video y la guía de discusión)

El video *El Siguiete Paso* lo reta a usted, a su familia y a sus educadores a pensar sobre la educación superior. La guía contiene hojas de información sobre educación superior para usted, sus padres y otros.

<http://tcdd.texas.gov/resources/publications/the-next-step-video-and-discussion-guide/>

- **Think College**

(Piense Universidad)

Este sitio de internet le proporciona información sobre universidades y *colleges* para personas con discapacidades intelectuales. También contiene recursos y herramientas para estudiantes, sus familias y profesionales.

<http://www.thinkcollege.net/>

- **College Resources for Students with Disabilities**

(Recursos universitarios para estudiantes con discapacidades)

Encuentre la mejor universidad o *college* para que le ayude a cumplir sus metas. Entérese de los programas y escuelas que hay disponibles en su área.

<http://www.bestcolleges.com/resources/disabled-students/>

- **Education and Training Voucher Program (ETV)**

(Educación y programa de cupones para capacitación)

Este programa proporciona vales para educación y capacitación post secundaria a los adultos jóvenes que sean elegibles que hayan estado en hogares de cuidado temporal o que hayan sido adoptados o que hayan terminado el Programa de Asistencia de Permanencia después de cumplir 16 años. Los adultos jóvenes elegibles pueden recibir hasta \$5,000 dólares en asistencia cada año. Para mayor información visite:
<https://www.dfps.state.tx.us/Child Protection/Youth and Young Adults/Post Secondary Education/>

- **Education Reach for Texans**

(Educación al alcance de los texanos)

Encuentre información y recursos de agencias estatales y la comunidad para post secundaria para ex alumnos y jóvenes en hogares de cuidado temporal. Para mayor información visite:

<http://www.educationreachfortexans.org/resources.html>

- **DFPS Transition Living Services**

(Servicios de transición de vivienda DFPS)

Este sitio ofrece una lista de programas, información y recursos para ex alumnos y jóvenes en hogares de cuidado temporal, de los 14 a los 23 años de edad. Para mayor información visite:

<https://www.dfps.state.tx.us/Child Protection/Youth and Young Adults/Transitional Living/default.asp>

- **Department of Assistive Rehabilitative Services**

(Departamento de servicios auxiliares y de rehabilitación)

Esta agencia proporciona servicios para personas con discapacidades físicas y mentales. Es la división de servicios de rehabilitación.

<http://www.dars.state.tx.us/drs/index.shtml>

- **Federal Student Aid**

(Becas federales para estudiantes)

Este sitio del Departamento de Educación de los Estados Unidos le proporciona información para ayudarlo a prepararse para la universidad. Le informa que clase de ayuda hay disponibles, cómo calificar y solicitar asistencia y cómo manejar prestamos.

<http://studentaid.ed.gov/>

Por favor envíe ideas y comentarios a sped@tea.state.tx.us

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN CON AGENCIAS Y PROVEEDORES DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS

INTRODUCCIÓN

La escuela es la primera agencia que le brinda servicios de transición. La escuela los ayudará a usted y a sus padres a escribir sus metas para después de la escuela preparatoria. Además, las escuelas tienen la responsabilidad de ayudarlo a obtener información sobre agencias y programas. La planificación de transición es una forma natural de establecer un contacto con agencias federales, estatales o locales que puedan proporcionarle servicios después de la escuela preparatoria.

Las escuelas deben cumplir con la ley al compartir información sobre usted con otra agencia. Esta sección trata del intercambio de información con agencias federales, estatales y locales y de cómo dicha práctica podría ayudarlo a obtener los servicios que necesita.

Su información es de carácter privado y sólo puede ser compartida una vez que cumpla 18 años, si sus padres o usted les dan permiso a la escuela. Cuando la escuela solicita autorización para compartir sus datos, debe decirles a usted o sus padres:

- cuál es la información que la escuela compartirá
- con quién la escuela compartirá la información
- por qué la escuela compartirá la información

Las agencias necesitan estar al tanto de su discapacidad y el tipo de ayuda que podría necesitar. La escuela podría compartir su información con otras agencias para ayudarlo a obtener los servicios que necesita. Las escuelas y las agencias deben trabajar en conjunto para garantizar que usted obtenga los servicios que necesita cuando los necesita. Una buena manera de hablar acerca de sus necesidades es invitar a las agencias a las reuniones del Comité de ARD (Admisión, Revisión y Retiro).

Éstas son algunas preguntas a tener en cuenta si está pensando en compartir su información personal:

- ¿Por qué alguien le está pidiendo información?
- ¿Qué información está solicitando la agencia?
- ¿Quién más obtendrá la información?
- ¿Cómo se proporcionará la información? ¿Verbalmente (por teléfono o personalmente), por escrito o en línea?
- ¿Usted o su padre (si tiene menos de 18 años) recibieron una copia de la política de privacidad y la notificación de la información que se encuentra más arriba?
- ¿Usted o su padre (si es menor de 18 años) firmaron el formulario de permiso?

Algunas de las agencias que pueden brindarle servicios y con las que posiblemente se deba compartir sus datos son:

- **Comisión de Salud y Servicios Humanos de Texas (HHSC o HHS)**
La HHSC cuenta con recursos y programas que ofrecen servicios directos a las personas necesitadas, incluidos Medicaid, CHIP, TANF, cupones de comida, servicios de violencia familiar, servicios para refugiados, ayuda para desastres naturales, servicios para discapacitados y servicios de salud.
(En inglés) <http://www.hhs.state.tx.us/>
- **Departamento de Servicios Auxiliares y de Rehabilitación (DARS)**
El DARS ofrece servicios que ayudan a las personas con discapacidades físicas y mentales a ser más independientes. Las preparara para el trabajo y las ayuda a encontrar y conservar un empleo.
(En inglés) <http://www.dars.state.tx.us/>
- **Departamento de Servicios para Adultos Mayores y Personas Discapacitadas (DADS)**
El DADS cuenta con servicios y asistencia a largo plazo para personas que están envejeciendo, así como también para personas con discapacidades intelectuales y físicas.
<http://www.dads.state.tx.us/index-es.cfm>
- **Departamento Estatal de Servicios de Salud (DSHS)**
El DSHS brinda servicios a personas con problemas de salud física, salud mental y abuso de sustancias.
<http://www.dshs.state.tx.us/>
- **Departamento de Servicios para la Familia y de Protección (DFPS)**
El DFPS trabaja con las comunidades para proteger a los niños, las personas mayores y las personas discapacitadas del abuso y la negligencia.
<http://www.dfps.state.tx.us/>

CRONOGRAMA

Al cumplir 14 años o antes:

- Averigüe qué otros proveedores de servicios y agencias pueden ayudarlo después de graduarse de la escuela preparatoria.
- Pregunte si la escuela ha invitado a personas de otras agencias a su reunión del Comité de ARD (Admisión, Revisión y Retiro) que puedan proporcionar o pagar los servicios de transición.

Al cumplir 16 años o antes:

- Siga recabando información acerca de otros proveedores de servicios y agencias que puedan ayudarlo después de graduarse de la escuela preparatoria.
- Pregunte si la escuela ha invitado a agencias específicas a su reunión del Comité ARD que puedan proveer o pagar los servicios de transición.

- Pregúntele al consejero de la escuela, al coordinador de adaptación vocacional (VAC) o al designado para empleo y transición (TED) qué contactos tiene en las distintas agencias.

Al cumplir 18 años o antes:

- Póngase en contacto con agencias que puedan brindar o pagar los servicios de transición y proporcióneles información.
- Colabore con el designado para empleo y transición (TED) para elaborar su Resumen de desempeño.

Después de la graduación:

- Mantenga el contacto con las agencias que puedan proveer o pagar los servicios de transición.

QUIÉN PUEDE AYUDAR

- **Escuelas locales**
Su distrito escolar tiene un designado para empleo y transición (TED) para ayudarlo a usted y a sus padres dándole información acerca de comenzar a tomar decisiones de su vida por sí mismo. Puede encontrar información sobre el designado para empleo y transición de su escuela en:
<http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>
(Haga clic en "Versión de Texto Español", luego haga clic en "Transition/Employment Services Designee List". Luego ingrese el nombre de su agencia de educación local (LEA))
- **Recursos locales**
Hay oficinas locales de las agencias estatales o de grupos de apoyo que pueden brindarle a usted y a sus padres ayuda adicional relacionada con el intercambio de información.
- **Texas Transition Network Contacts – Transition in Texas**
(Contactos de la red de transición en Texas) – Transición en Texas -
El especialista en transiciones en su centro de servicio educativo de su área (ESC) puede darle a usted y sus padres información sobre el intercambio de información. Puede encontrar una lista de expertos en transición en:
(En inglés) <http://www.transitionintexas.org/Page/7>
- **AskTED**
AskTED es una lista en línea de las escuelas en Texas, incluyendo las chárter. Use esta lista para encontrar la información para comunicarse con los distritos, escuelas, y centros de servicios educativos.
(En inglés) <http://www.tea.state.tx.us/districtinfo.aspx>
- **Texas School District Foster Care Liaison**

(Enlace para el cuidado temporal en el distrito escolar de Texas)

Cada distrito escolar y escuela chárter en Texas tiene que tener por lo menos una persona para ayudar a un estudiante que esté bajo cuidado temporal a inscribirse o transferirse a una escuela o escuela chárter. Se puede encontrar una lista de los asesores de cuidado temporal en:

(En inglés) <http://www.tea.state.tx.us/FosterCareStudentSuccess/liaisons/>

- **Transition in Texas**

(Transición en Texas)

Este sitio tiene enlaces a lo siguiente:

- **Requisitos federales y estatales para participación de agencias**
- **Carta “Gray Letter”** – Consentimiento para invitar a las agencias a las reuniones del Comité ARD (equipo del IEP)
- **Carta de acuerdo DARS-TEA**

<http://www.transitionintexas.org/Page/104>

- **Texas Education Agency**

(Agencia de Educación de Texas)

Un guía para invitar a los representantes de agencias a las reuniones del comité ARD se encuentra en:

(En inglés) <http://www.tea.state.tx.us/index2.aspx?id=2147499017>

- **Special Education Information Center**

(Centro de información de educación especial)

Este sitio brinda respuestas precisas y oportunas sobre educación especial a los interesados en el estado de Texas. 1-855-SPEDTEX

(En inglés) <http://www.spedtex.org/>

- **Ley Federal de Privacidad y Derechos Educativos (FERPA)**

Ley de la Familia de Privacidad y Derechos Educativos (FERPA) (20 U.S.C. § 1232g; 34 CFR Part 99) es una ley federal que protege la privacidad de los expedientes educativos de los estudiantes. La ley aplica a todas las escuelas que reciben fondos bajo un programa correspondiente del Departamento de Educación de los EE.UU.

<http://www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html>

(Haga clic arriba a la derecha en “Language Assistance”, luego seleccione “Español”)

- **Ley de Portabilidad y Responsabilidad de Seguro de Salud (HIPAA)**

La Regla de Privacidad, una ley federal, le da el derecho sobre su información médica y fija reglas y límites de quién puede ver y recibir su información médica.

<http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html>

Por favor envíe ideas y comentarios a sped@tea.state.tx.us

TUTELA Y ALTERNATIVAS A LA TUTELA

INTRODUCCIÓN

Al cumplir 18 años, se lo considera un adulto. Cuando sucede esto, usted asume el derecho a tomar sus propias decisiones educativas. Su Comité de ARD (Admisión, Revisión y Retiro) puede contemplar la posibilidad de transferir los derechos en cualquier momento, pero deberá:

- cuando cumpla 17 años, explicar en su programa educativo individualizado (IEP) que el control de sus padres sobre sus decisiones educativas le será transferido a usted al cumplir 18 años
- cuando cumpla 18 años, notificarle por escrito a usted y a sus padres que los derechos le han sido transferidos a usted a menos que se le haya concedido la tutela a otra persona

Cuando se le hayan transferido todos los derechos a usted, la ley lo considerará capaz de tomar sus propias decisiones financieras, educativas y médicas. Esperamos que, con preparación y planificación, usted esté listo para asumir las responsabilidades de la adultez. Si no está listo, se pueden implementar distintos niveles de asistencia en función de sus necesidades, incluida, como último recurso, la posibilidad de designar a una persona para que sea su tutor legal. Esta sección contiene información sobre las alternativas a la tutela, la tutela y otros recursos.

Alternativas a la tutela

Existen formas legales de ayudarlo a tomar decisiones que no limiten ni le hagan perder sus derechos.

Para ayudarlo a decidir si una alternativa a la tutela podría ser la decisión correcta, tenga en cuenta las siguientes preguntas:

- ¿Qué clase de decisión tiene que tomarse por mí?
- ¿Alguna vez tomé una decisión como ésta?
- ¿Alguien me ayudó a entender los riesgos y beneficios?
- ¿Cómo afectará mi vida esta decisión?
- ¿Por cuánto tiempo me afectará la decisión?
- ¿Cuán difícil sería anularla?

Alternativas comunes a la tutela

- **Educación**
 - **Miembros invitados del Comité de ARD (Admisión, Revisión y Retiro)** - Usted, como estudiante adulto, o la escuela pueden invitar a sus padres a las reuniones del Comité de ARD (Admisión, Revisión y Retiro) para que escuchen y lo ayuden a tomar decisiones.
 - **Poder educativo** - Se trata de un documento que usted firma y les permite a sus padres o a otra persona de confianza ayudar con todas las actividades y

comunicaciones de la planificación de la transición sin violar las leyes de privacidad.

- **Vida diaria**

- **Individuos, familiares y amigos de apoyo y de confianza** - Son personas que lo ayudan al explicarle los beneficios y riesgos de tomar decisiones sobre la administración del dinero, la cocina, la higiene, el cuidado de la salud, la seguridad y las relaciones.
- **Programas médicos opcionales comunitarios** - Se trata de programas que lo ayudan con sus necesidades médicas y personales.
- **Servicios de administración de la atención** - Son agencias que proporcionan estos servicios para ayudarlo a desenvolverse solo en la mayor cantidad de situaciones que sea posible.
- **Entrega de comidas, alimentos y medicamentos gratuitos o a precio reducido** - Se trata de servicios que pueden serle proporcionados por grupos federales, estatales o locales.
- **Transporte gratuito o a precio reducido** - Incluye vales para taxi, servicios de furgoneta y transporte público para las citas cuando haya problemas de movilidad y seguridad.
- **Servicios de visita domiciliaria o llamada diaria** - Incluyen voluntarios que lo llaman todos los días para brindarle ayuda en caso de que la necesite y proporcionarle contacto social.
- **Empresas de servicios públicos** - Una empresa de servicios públicos puede notificar a otra persona, como sus padres, si usted no ha pagado una factura de servicios públicos en tiempo y forma.
- **Poder duradero** - Es un documento que le permite a otra persona participar de sus reuniones del comité de ARD. También le permite organizar, solicitar y coordinar los servicios para usted. Dicha persona también puede hablar con las agencias sobre los beneficios que ofrecen para usted.
- **Tecnología** - Se trata de dispositivos tales como teléfonos inteligentes y tabletas que pueden ayudarlo a volverse independiente. Por ejemplo, puede ver imágenes y oír instrucciones verbales, y programar temporizadores y alarmas para no olvidarse de tomar la medicación, apagar la estufa y cerrar la puerta con llave.

- **Decisiones médicas**

- **Formularios de divulgación médica** - Estos formularios le dicen cuáles de sus registros médicos se pueden compartir con los demás. Los formularios también le indican quién puede ver sus registros médicos.

- **Poder médico** - Este formulario le permite decir quién puede tomar decisiones médicas por usted si usted no puede hacerlo por sí mismo.
- **Declaración para tratamiento de salud mental** - Son las instrucciones para un tratamiento de salud mental.
- **Administradores subrogados** - Otra persona toma decisiones por usted si usted está en un hospital o asilo, en estado de coma, imposibilitado de actuar o responder o imposibilitado física o mentalmente de comunicarse. Las decisiones deben basarse en lo que usted quiere (si es que se cuenta con dicha información).
- **Toma de decisiones subrogada para centros de cuidados intermedios para individuos con discapacidades intelectuales o enfermedades relacionadas** - Si está viviendo en un centro y no puede tomar una decisión médica o dental importante, otra persona (por ejemplo, un pariente que ayude a cuidarlo) puede hacerlo por usted. Si no hay otras personas disponibles, un comité de consentimiento subrogado puede decidir por usted.

- **Decisiones financieras**

- **Cooperativa de crédito y servicios bancarios** - Estos bancos pueden ayudarlo con la administración del dinero.
- **Tarjetas de crédito y débito** - Una tarjeta de débito puede ayudarlo a ajustarse a un presupuesto, y una tarjeta de crédito que pague todos los meses puede ayudarlo a crear un historial crediticio.
- **Beneficiario representante** - Es una persona o una empresa designada por una agencia para proveer fondos (por ejemplo, los beneficios del Seguro Social o la Administración para Veteranos) para ayudarlo con sus obligaciones financieras. El beneficiario debe llevar un registro e informar los gastos hechos en su nombre a la agencia de financiación. Estos fondos se deben destinar a necesidades básicas tales como alimentos, ropa, atención médica y un lugar para vivir.
- **Poder duradero** - Le permite elegir a otra persona para que tome decisiones financieras y comerciales por usted. Incluye la transferencia de propiedad, las operaciones bancarias, la inversión y los asuntos fiscales.
- **Fideicomiso para necesidades especiales** - Le permite contar con una persona o empresa que administre su propiedad (por ejemplo, su vivienda) y dinero (por ejemplo, un seguro de vida o dinero en efectivo). El fideicomiso le permite asegurarse de no correr el riesgo de perder su elegibilidad para los programas federales (por ejemplo, Medicaid y SSI [Ingresos Suplementarios de Seguridad]). El dinero que se encuentra en el fideicomiso es el dinero que usted tiene además del dinero que obtiene de los beneficios gubernamentales, y no reemplaza dichos beneficios.

- **Toma de decisiones asistida**

- Los voluntarios pueden ayudar a las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo y otras discapacidades cognitivas a tomar decisiones sobre sus vidas.

Tutela

Un tutor es un individuo al que se le confiere el poder de tomar decisiones por usted si usted no es capaz de cuidar de sí mismo. El tutor toma todas las decisiones en lo que respecta a la salud, la vivienda y los asuntos financieros (cómo gasta su dinero). La designación de un tutor es un proceso legal decidido por un tribunal. La ley autoriza la tutela sólo en casos de necesidad. Un juez toma tal determinación si usted tiene una enfermedad física o mental y no puede tomar decisiones o cuidar de sí mismo. La tutela limita su libertad de elección, su autodeterminación, la toma de decisiones y su independencia.

Un juez puede disponer una tutela limitada para que usted tome algunas decisiones. La tutela limitada puede incluir la toma de decisiones financieras o médicas. Su tutor tomaría decisiones financieras y de salud por usted.

Se puede designar un tutor en cualquier momento una vez que cumpla 18 años – joven o mayor, según sus necesidades. Con el tiempo, puede cambiar a la persona que actúa como tutor con la autorización del tribunal. Si sus habilidades para cuidar de sí mismo y tomar decisiones mejoran más adelante, la tutela incluso podría ser interrumpirse y anularse. Aunque tenga un tutor, usted puede conservar el derecho a tomar algunas decisiones como, por ejemplo, a quién votar en las elecciones.

CRONOGRAMA

Al cumplir 14 años o antes:

- Analice sus fortalezas, sus necesidades y su nivel de responsabilidad.
- Adquiera y ponga en práctica habilidades de auto apoyo, autodeterminación y toma de decisiones.

Al cumplir 16 años o antes:

- Contemple la posibilidad de la tutela y sus distintas opciones.

Al cumplir 17 años o antes:

- Cuando cumpla 17 años, solicite información acerca de los derechos que tendrá cuando sea adulto.

Al cumplir 18 años o antes:

- Los derechos se le transfieren a usted a los 18 años.

Después de la graduación:

- Pida ayuda para tomar decisiones que afecten su vida o para cubrir otras necesidades que tenga.
- Si tiene un tutor, piense si dicho individuo es el indicado, si otra persona cumpliría mejor su función o si desea anular la tutela y recuperar los derechos.

QUIÉN PUEDE AYUDARLO

- **Escuela local**
Su distrito escolar tiene un designado para empleo y transición (TED) para ayudarlo a usted y a sus padres brindándole información sobre tutela y alternativas a la tutela. Puede encontrar información sobre el designado para empleo y transición de su escuela en: <http://framework.esc18.net/display/Webforms/ESC18FWCountyInformation.aspx?ID=Transition>
(Haga clic en "Versión de Texto Español", luego haga clic en "Transition/Employment Services Designee List"). Luego ingrese el nombre de su agencia de educación local (LEA))
- **Recursos locales**
Usted y sus padres pueden encontrar información sobre tutela y alternativas a la tutela en su comunidad. Esto puede incluir oficinas locales de agencias estatales o grupos de apoyo
- **Texas School District Foster Care Liaison**
(Enlace para el cuidado temporal en el distrito escolar de Texas)
Cada distrito escolar y escuela chárter en Texas tiene que tener por lo menos una persona para ayudar a un estudiante que esté bajo cuidado temporal a inscribirse o transferirse a una escuela. Se puede encontrar una lista de los asesores de cuidado temporal en:
<http://www.tea.state.tx.us/FosterCareStudentSuccess/liaisons/>
- **DADS Guardianship Services Program**
Programa de servicios de tutela de DADS
El Programa de servicios de tutela de DADS brinda servicios de tutela (ya sea directamente o mediante contratos con programas de tutela locales) para personas referidas al programa por el Servicio de Protección de Adultos (APS), Servicios de Protección Infantil (CPS) o divisiones del Departamento de Servicios para la Familia y de Protección de Texas DFPS).
<http://www.dads.state.tx.us/services/guardianship/index.html>

- **Disability Rights Texas**
(Derechos de discapacidad Texas)
 Derechos de discapacidad Texas es una agencia de defensa y protección (P&A) legal federal para personas con discapacidades en Texas. Su misión es ayudar a las personas con discapacidades a entender y ejercer sus derechos según la ley.
<http://www.disabilityrightstx.org/>
- **Legal Hotline for Texans**
Línea directa legal para texanos
 Legal Hotline for Texans responde preguntas en muchas áreas legales. Incluye pero no está limitada a asuntos del consumidor, beneficios públicos y de vivienda, testamentos y validación testamentaria, tutelas, impuestos y lesión persona. La línea telefónica directa es gratuita.
<http://texaslawhelp.org/resource/alternatives-to-guardianship?ref=DLLlx>
- **Texas Guardianship Association**
(Asociación de tutela de Texas)
 Texas Guardianship Association ofrece capacitación en los principios básicos y las prácticas de la tutela. Brinda información sobre la tutela en Texas.
<http://texasguardianship.org/about/>
- **Texas Guardianship Certification Board**
Junta de certificación de la tutela en Texas
 Este sitio de internet brinda información sobre la certificación de la tutela.
<http://www.jbcc.txcourts.gov/jbcc/guardianship-certification.aspx>
- **Texas Project First**
Proyecto First de Texas
 El sitio de internet de Texas Project First tiene información sobre tutela y alternativas a la tutela.
www.texasprojectfirst.org/Guardianship.html
- **The Arc of Texas**
 The Arc of Texas les enseña a las personas con discapacidades y a sus familias cómo defenderse por sí mismos. Los siguientes enlaces al sitio de internet de ARC tienen información sobre tutela.
www.thearcoftexas.org/site/PageServer?pagename=services_transition_guardianship
www.thearcoftexas.org/site/DocServer/guardianship.pdf?docID=3421

Por favor envíe ideas y comentarios a sped@tea.state.tx.us

INFORMACIÓN DE CONTACTO PARA TODAS LAS AGENCIAS ESTATALES RELEVANTES

Texas Department of Health and Human Services Commission (HHSC)
(Comisión de salud y servicios humanos de Texas)

Sírvase llamar al 2-1-1

Texas Department of Assistive and Rehabilitative Services (DARS)
(Departamento de servicios auxiliares y de rehabilitación)

Sírvase comunicarse con: Erin Wilder (512) 424-4048

Correo electrónico: Erin.wilder@dars.state.tx.us

Texas Department of Aging and Disability Services (DADS)

(Departamento de servicios para adultos mayores y personas discapacitadas de Texas)

Sírvase llamar al 2-1-1

Correo electrónico: SE.Questions@dads.state.tx.us

Texas Department of State Health Services (DSHS)

(Departamento estatal de servicios de salud)

Sírvase llamar al 2-1-1

Texas Department of Family and Protective Services (DFPS)

(Departamento de servicios para la familia y de protección)

Sírvase llamar al 2-1-1

Correo electrónico: AGENCYINFO@dfps.state.tx.us

Texas Education Agency

(Agencia de educación de Texas)

Sírvase llamar al (512) 463-9414

sped@tea.state.tx.us

Para servicios adicionales proporcionados por los departamentos de servicios humanos y de salud en Texas

Guía rápida de recursos de la HHSC de Texas

http://www.hhsc.state.tx.us/hhsc_projects/oba/colonias/QRG_SPAN.pdf

La Guía rápida de recursos de la HHSC provee los servicios ofrecidos al público por los departamentos de salud y servicios humanos en Texas. No obstante, la Guía rápida de recursos no está diseñada para ayudar a determinar elegibilidad para ningún programa. Las categorías enumeradas en esta guía no constituyen todos los criterios usados en la certificación, y cada departamento u organización hace su propia determinación de elegibilidad. Las categorías son:

- Reglas y reglamentaciones federales, estatales y locales que corresponden a cada proveedor de servicios

- Temas y tendencias actuales
- Nuevos servicios, iniciativas, leyes y reglas, etc.
- Qué ocurrió el año pasado

- Poblaciones prioritarias
- Servicios brindados
- Costos/Fuentes de fondos
- Disponibilidad/ lista de espera
- Programas opcionales

Por favor envíe ideas y comentarios adicionales a sped@tea.state.tx.us

Definiciones de la guía de transición y empleo de Texas

Comité de ARD (Admisión, revisión y retiro) - Un comité integrado por los padres del estudiante y el personal de la escuela que participa en la educación del estudiante. El estudiante también puede ser miembro del comité de ARD (Admisión, revisión y retiro). El comité determina la elegibilidad del estudiante para recibir servicios de educación especial y desarrolla el programa educativo individualizado (IEP) del estudiante. La ley federal emplea el término 'equipo del plan educativo individualizado (IEP)', que significa lo mismo que 'comité de ARD (Admisión, revisión y retiro)'.

Acceso - La capacidad de encontrar, manipular y utilizar información, un objeto, un lugar, un servicio o un programa de manera eficiente e integral.

Adaptaciones - Los cambios introducidos al ambiente de trabajo o las circunstancias en que habitualmente se realiza una determinada tarea que permiten a un individuo calificado que tiene una discapacidad realizar las funciones esenciales de dicho puesto.

Defensor/defender - Una persona que defiende o apoya a otra persona, una causa o un conjunto de creencias; el acto de hablar en nombre de otra persona, una causa o un conjunto de creencias.

Apropiado para la edad - Se refiere a las actividades adecuadas para la edad cronológica del estudiante, independientemente de su capacidad cognitiva y física.

Mayoría de edad - La edad en que se considera que una persona es adulta. En Texas, la mayoría de edad se alcanza a los 18 años. A menos que, por orden judicial, un estudiante de 18 años o más haya sido declarado incompetente o sus derechos se hayan restringido de alguna otra manera, en virtud de la Ley de Educación para Personas con Discapacidades (IDEA), los derechos parentales se transfieren al estudiante discapacitado cuando el mismo cumple los 18 años. No obstante, la agencia educativa local debe seguir cursando las notificaciones requeridas tanto a los padres como al estudiante.

Agencia - Una organización federal, estatal o local creada por ley para cumplir con las responsabilidades del gobierno, incluidas la provisión de recursos y servicios al público en general y la supervisión de la forma en que las oficinas locales y otras organizaciones públicas brindan dichos recursos y servicios.

Ley de estadounidenses con discapacidades (ADA) - Una ley federal que no permite que una escuela discrimine a una persona por su discapacidad. Las escuelas, incluidas las universidades y *colleges*, deben asegurarse de que los estudiantes con discapacidades puedan acceder a todos los programas y actividades de la escuela. La ADA es una ley de derechos civiles que prohíbe la discriminación contra las personas con discapacidades en todos los ámbitos de la vida pública, incluidos el trabajo, la escuela, el transporte y todos los lugares públicos y privados que están abiertos al público en general.

Tecnología de adaptación - Ayuda a las personas con discapacidades a realizar las tareas de la vida diaria en forma independiente. Las ayuda a comunicarse con otras personas y les brinda acceso a la educación, el empleo y la recreación.

Empleo competitivo - El trabajo que realiza un individuo con una discapacidad en un entorno integrado a cambio del salario mínimo o un salario superior y a una velocidad similar a la de los trabajadores sin discapacidades que realizan la misma tarea.

Materias requeridas - Una descripción de varios años del trabajo para las clases desde el año actual hasta el de salida anticipado que está diseñado para ayudar al estudiante a alcanzar las metas post secundarias deseadas. Las materias requeridas pueden ser un plan de cuatro a seis años que posiblemente haya que actualizar a medida que el estudiante avanza.

Empleo personalizado - Un proceso flexible diseñado para personalizar la relación laboral entre el candidato a un trabajo y el empleador de manera tal que se satisfagan las necesidades de ambos. El proceso consiste en hacer coincidir en forma individualizada las fortalezas, las condiciones y los intereses del candidato al puesto con las necesidades comerciales identificadas del empleador.

Retraso en el desarrollo - Incluye a un niño que, en términos de desarrollo, y según se ha podido establecer mediante pruebas y procedimientos de diagnóstico adecuados, "se queda atrás" respecto de sus compañeros en una o más de las siguientes áreas:

- Desarrollo físico
- Desarrollo cognitivo
- Desarrollo comunicativo
- Desarrollo social or emocional
- Desarrollo adaptativo

Discapacidad - Un impedimento físico o mental que limita sustancialmente una o más actividades importantes en la vida de un individuo, quien tiene un historial de tal impedimento o se considera que tiene tal impedimento.

Discriminación - Acciones o actitudes que tratan a un grupo de personas de manera diferente por las características comunes que tiene dicho grupo, como raza, etnia, edad, sexo, religión, estado físico o mental o creencias.

Poder duradero - Un documento escrito que autoriza a otra persona (el representante) a actuar en nombre de ese individuo. El poder de actuar como representante continuará vigente si el individuo queda incapacitado.

Poder educativo - Un tipo de poder especial o limitado que permite que una persona (el representante) tome decisiones en nombre de otra persona, pero sólo en lo concerniente a escolarización y educación. Este poder le proporcionará los detalles de qué tipo de preguntas educativas puede responder el representante.

Elegibilidad - Criterios o requisitos que establecen el derecho a participar en una actividad, un servicio o un programa determinados.

Empleado - Un individuo que trabaja para una empresa, organización o persona.

Empleador - Una empresa o persona que contrata a otras personas para que trabajen para ellos.

Empleo - Cuando un individuo trabaja como empleado asalariado de una empresa, organización o persona, trabaja en su propio negocio o como consultor o contratista independiente, o está en servicio activo en el ejército.

Derecho - La facultad legítima de acceder a los beneficios previstos por la ley o un contrato; un programa y/o fondos del gobierno para brindar apoyo y beneficios a los miembros de un grupo específico.

Habilidades funcionales - Habilidades que le permiten a un individuo comunicarse e interactuar con los demás, y llevar a cabo tareas que tienen un uso práctico y un significado en el hogar, la comunidad o el trabajo.

Meta - Un resultado que un individuo intenta obtener. Las metas pueden ser a corto o largo plazo.

Tutor - Una persona designada por el tribunal para cuidar y proteger a alguien que no tiene la capacidad de mantenerse por sus propios medios, cuidar su salud o administrar sus finanzas. Es el tribunal el que define el alcance exacto de la autoridad del tutor.

Alternativas a la tutela - Documentos legales o técnicas estructuradas que no privan totalmente a un individuo de su autonomía y autocontrol. Son menos restrictivos ya que limitan el ámbito o la manera en que una persona va a tomar decisiones por otra. Algunos ejemplos son el poder educativo, los arreglos de beneficiario y el poder médico.

Independiente - Capaz de manejarse solo, autosuficiente; que no está obligado a depender de otra persona en términos de dinero o asistencia.

Programa educativo individualizado (IEP) - Una declaración escrita para cada estudiante con una discapacidad desarrollada, repasada y revisada por el Comité de ARD (Admisión, revisión y retiro), que tiene a los padres del estudiante como miembros activos. El programa educativo individualizado (IEP) incluye los niveles actuales de desempeño académico y rendimiento funcional del estudiante, participación en evaluaciones estatales y distritales, servicios de transición, metas anuales, factores especiales, educación especial, servicios relacionados, asistencia y servicios suplementarios, servicios de año escolar extendido y el ambiente menos restrictivo.

Ley de Educación para Personas con Discapacidades (IDEA) - La ley federal de los Estados Unidos que rige la forma en que cada estado y sus escuelas públicas ofrecen intervención temprana, educación especial y servicios relacionados a los niños con discapacidades.

Empleo integrado - Empleo en un lugar de trabajo en el que un individuo habitualmente interactúa con personas sin discapacidades, además del supervisor del lugar de trabajo o los prestadores de servicios del individuo.

Discapacidad intelectual - Un término empleado para describir ciertas limitaciones en el funcionamiento mental y en las habilidades del desarrollo tales como la comunicación, el cuidado de las necesidades personales, el aprendizaje escolar y las habilidades sociales; también se utiliza el término 'discapacidades cognitivas', y antes se la denominaba 'retraso mental'.

Medicaid - Es una cobertura médica proporcionada a una persona por el programa estatal Título XIX.

Medicare - Un programa de seguro de salud para personas discapacitadas elegibles y personas mayores de 65 años que por lo general consiste en un seguro hospitalario de Medicare (Parte A),

un seguro médico suplementario de Medicare (Parte B) y cobertura de medicamentos de venta bajo receta voluntaria con un Proveedor de medicamentos de venta bajo receta (PDP) (Parte D). Si presentan una solicitud con SSA, los beneficiarios de bajos ingresos que tienen Medicare pueden obtener ayuda adicional para pagar las primas de la cobertura de medicamentos de venta bajo receta.

Poder médico - Un tipo de poder especial o limitado que permite que una persona (el representante) tome decisiones en nombre de otra persona pero sólo en lo referente a asuntos médicos y de salud. Proporcionará los detalles de qué tipo de preguntas médicas puede responder el representante.

Entorno natural - Lugares y contextos sociales comúnmente utilizados por personas sin discapacidades del desarrollo. Algunos ejemplos de entornos naturales son la escuela del vecindario, la guardería local, las actividades sociales patrocinadas por los Niños y Niñas Exploradores, YMCA/YWCA, Parques y Recreación y las actividades patrocinadas por organizaciones religiosas.

Asistencia natural - El apoyo y la asistencia que fluyen naturalmente de las asociaciones y las relaciones que típicamente se desarrollan en entornos naturales tales como la familia y la comunidad. Los amigos y los parientes son ejemplos de asistencia natural.

Capacitación en el lugar de trabajo - La capacitación proporcionada a un empleado asalariado que transmite los conocimientos y las habilidades necesarios para cumplir plenamente con los requisitos del trabajo.

Planificación dirigida a la persona - El estudiante y el representante legalmente autorizado del estudiante dirigen el desarrollo de un plan de asistencia y servicios para satisfacer las necesidades y preferencias personales.

Post secundaria - El tiempo que transcurre después de la escuela preparatoria en la vida de una persona.

Metas post secundaria - Metas que un estudiante espera alcanzar después de terminar la escuela preparatoria. Las metas post secundaria medibles se basan en evaluaciones de transición apropiadas para la edad, inventarios de intereses, otros datos de evaluación y/o información del estudiante o los padres.

Niveles actuales de desempeño académico y rendimiento funcional - En el proceso del programa educativo individualizado, los niveles actuales de desempeño académico y rendimiento funcional establecen los niveles de rendimiento en el trabajo del curso y las habilidades para el estudiante al momento de diseñar cada programa educativo individualizado.

Envío a servicios (*referral*) - Una recomendación o sugerencia acerca de una agencia o un prestador de servicios específicos que podría brindar los servicios que una persona necesita.

Servicios de rehabilitación - Objetivo de mejorar y devolver la capacidad funcional y la calidad de vida a las personas con impedimentos o discapacidades físicas. En particular, la rehabilitación vocacional las ayuda a recuperar la capacidad de trabajar mediante la capacitación para nuevas ocupaciones, la localización de empleo, la conservación del trabajo y el desarrollo de carreras permanentes.

Servicios relacionados - El término 'servicios relacionados' significa transporte, terapia ocupacional, terapia física, orientación y todos aquellos servicios de desarrollo, correctivos y de asistencia que sean necesarios para ayudar a un estudiante con una discapacidad a sacar provecho de la educación especial.

Beneficiario representante - Una persona o entidad designada por una agencia gubernamental que administre beneficios financieros (por ejemplo, la Administración de la Seguridad Social o la Administración de Veteranos) para gestionar los beneficios en efectivo aprobados por la agencia para el beneficiario. El Beneficiario representante garantiza que los fondos se utilicen para cubrir necesidades básicas como comida, ropa y refugio; lleva los registros y le informa a la agencia todos los gastos realizados en nombre de una persona discapacitada.

Currículum vitae (résumé) - Un breve resumen escrito de la capacitación y experiencia personal, académica y profesional que confecciona quien se postula para conseguir un puesto de trabajo.

Derechos - La autoridad o el privilegio que le corresponden a uno.

Artículo 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973 - Una ley nacional que protege a los individuos calificados de la discriminación por motivo de su discapacidad.

Auto-apoyo o auto-ayuda- Representarse por sí mismo para defender sus propias ideas, creencias o necesidades.

Apoyar su propia causa - La capacidad de un individuo de comunicarse, transmitir, negociar o hacer valer de manera efectiva los intereses, los deseos, las necesidades y los derechos propios.

Autodeterminación - El derecho y la capacidad de todas las personas de dirigir el curso de sus propias vidas, así como también la responsabilidad de aceptar las consecuencias de sus propias decisiones.

Trabajo por cuenta propia - Cuando un individuo es dueño de su propia empresa y trabaja como consultor o como empleado contratado.

Seguro por discapacidad del Seguro Social - El Seguro por discapacidad del Seguro Social ofrece beneficios a las personas discapacitadas o ciegas que están aseguradas por las contribuciones de los trabajadores al fondo fiduciario del Seguro Social. Dichas contribuciones se basan en los ingresos individuales (o los del cónyuge o los padres). El Seguro por discapacidad del Seguro Social está autorizado por el Título II de la Ley de Seguro Social.

Toma de decisiones asistida - Un enfoque estructurado que utiliza a un amigo, un familiar o un profesional confiable y capacitado para ayudar a una persona que tiene una discapacidad intelectual o del desarrollo u otro tipo de discapacidad cognitiva a comprender una situación, analizar opciones y tomar una decisión informada. Se capacita a los voluntarios sobre los principios de autodeterminación y los mismos no eligen ni deciden en nombre de la persona discapacitada. Un acuerdo escrito documenta el emparejamiento de un voluntario con un individuo que tiene una discapacidad.

Resumen de desempeño - Un documento acumulativo que el estudiante se lleva consigo cuando deja la escuela preparatoria porque se gradúa o supera la edad apropiada para la educación pública. Este documento puede ayudar a los prestadores de servicios de las agencias para adultos

e informar a los docentes de educación post secundaria sobre el rendimiento que un estudiante ha tenido en el pasado para satisfacer mejor las necesidades del adulto joven.

Ingresos suplementarios de seguridad - El programa de Ingresos suplementarios de seguridad hace pagos de asistencia en efectivo a las personas ancianas, ciegas y discapacitadas (incluidos los niños) que tienen ingresos y recursos limitados. El programa de Ingresos suplementarios de seguridad está autorizado por el Título XVI de la Ley de Seguridad Social.

Empleo asistido - Para desempeñarse en su puesto de trabajo, un individuo discapacitado recibe asistencia de un entrenador de trabajo o de otro empleado.

Impuestos - Porcentaje de los ingresos de un empleado que el empleador debe descontar del salario de un trabajador. Dicho dinero se envía a los gobiernos federal y estatal.

Boleto para trabajar - El programa "Boleto para trabajar" está destinado a los beneficiarios de la Iniciativa para el éxito estudiantil o el Seguro por discapacidad del Seguro Social que desean trabajar y participar en la planificación de su empleo. Por participar en el programa Boleto para trabajar, aumentan las opciones disponibles al momento de recibir servicios de empleo, servicios de rehabilitación vocacional y otros servicios de asistencia necesarios para conseguir o mantener un empleo. Se trata de un servicio gratuito y voluntario. Cuando participa en el programa Boleto para trabajar, el individuo utiliza su boleto. Es posible que no esté sujeto a controles continuos de la discapacidad mientras utilice su boleto.

Evaluación de la transición - Proceso continuo de recopilación de datos sobre las necesidades, las preferencias y los intereses de un individuo en lo que respecta a las exigencias de los ambientes de trabajo, educación, vivienda, personales y sociales actuales y futuros.

Servicios de transición - Un conjunto coordinado de actividades para los estudiantes con discapacidades que forma parte de un proceso orientado a los resultados que hace hincapié en mejorar el desempeño académico y funcional de la persona discapacitada para facilitar el paso de las actividades escolares a las post escolares.

Educación vocacional - Programas educativos organizados que están directamente relacionados con la preparación de un individuo para el empleo pago o no pago, o con la capacitación adicional para una carrera que no requiera un título secundario o universitario.

Rehabilitación vocacional - Programas diseñados para ayudar a los individuos con discapacidades a recibir capacitación para tener nuevas ocupaciones, conseguir empleo, conservar el trabajo y desarrollar carreras permanentes.

Voluntariado - Acceder a realizar una tarea sin recibir un pago a cambio.

Por favor envíe ideas y comentarios a sped@tea.state.tx.us

Leyes federales y estatales

Requisitos Federales

34 Código de Regulaciones Federales (CFR) §300.43 Servicios de Transición.

(a) Servicios de Transición significa un conjunto de actividades coordinadas llevadas a cabo para un niño con discapacidades que -

- (1) Está diseñado a estar en un proceso orientado por resultados, que está enfocado en mejorar los logros académicos y funcionales del niño con discapacidad para facilitar su cambio de la escuela a actividades post escolares. Estas últimas incluyen educación post secundaria, educación vocacional, trabajo integrado (que incluye empleo asistido) educación continua o para adultos, servicios para adultos, vida independiente o participación comunitaria.
- (2) Está basado en las necesidades individuales de cada niño, tiene en cuenta las fortalezas, preferencias e intereses del niño e incluye:
 - (i) Instrucción;
 - (ii) Servicios relacionados;
 - (iii) Experiencias comunitarias;
 - (iv) El desarrollo de metas de empleo y de la vida adulta post escolar; y
 - (v) Si es, la adquisición de destrezas para la vida diaria y suministro de una evaluación vocacional funcional.

(b) Los servicios de transición para niños con discapacidades pueden ser educación especial, si se suministra como instrucción diseñada especialmente, o un servicio relacionado, si es necesario para ayudar a un niño con discapacidad a beneficiarse de la educación especial.

Regulaciones: Parte 300 / D / 300.320

34 Código de Regulaciones federales (CFR) §300.320. Definición de Programa Educativo Individualizado IEP. [Extracto]

(b) Servicios de Transición. Empezando a más tardar con el primer IEP en vigor cuando el niño cumpla los 16 años, o antes si el equipo IEP determina que es apropiado, y de ahí en adelante actualizado anualmente. El IEP debe incluir—

- (1) Metas post secundarias apropiadas y mensurables basadas en evaluaciones de transición adecuadas a la edad relacionadas con capacitación, educación, empleo y cuando es apropiado, habilidades para la vida independiente.
- (2) Los servicios de transición (incluyendo los cursos de estudios) deben ayudar al niño a lograrse dichas metas.

(c) Transferencia de derechos al alcanzar la mayoría de edad. Empezando a más tardar un año antes de que el niño alcance la mayoría de edad de acuerdo a la ley estatal, el IEP debe incluir una declaración de que el niño ha sido informado de sus derechos bajo la Parte B de la Ley, si existiesen, que serán transferidos al niño una vez que alcance la mayoría de edad según la Sección 300.520

34 Código de Regulaciones Federales (CFR) §300.321. Equipo IEP.

(b) Participantes en los servicios de transición.

(1) De acuerdo con el párrafo (a)(7) de esta sección, la agencia publica deberá invitar al niño con discapacidades a asistir a la reunión del equipo IEP si el propósito de la reunión es considerar las metas post secundarias para el niño y los servicios de transición necesarios para ayudar al niño a alcanzar dichas metas bajo la Sec. 300.320(b).

(2) Si el menor no asiste a la reunión del equipo IEP, la agencia pública deberá tomar las medidas necesarias para que las preferencias del niño sean tomadas en cuenta.

(3) En la medida en que sea apropiado, con el consentimiento de los padres o del niño que ha alcanzado la mayoría de edad, para implementar los requisitos del párrafo (b)(1) de esta sección, la agencia pública deberá invitar a representantes de toda agencia participante que pueda eventualmente ser responsable de proveer o pagar los servicios de transición.

Requisitos del Estado de Texas

Código Administrativo de Texas (TAC) § 89.1055. Contenido del Programa Educativo Especializado (IEP). [Extracto]

(g) Para todo estudiante con alguna discapacidad, empezando a la edad de 16 años (antes de la fecha en que cumpla 16 años) o antes, si se ha determinado apropiado por el comité ARD, los siguientes temas deberán ser considerados en el desarrollo del IEP y, si es apropiado, deberán incluirse en el IEP:

- (1) participación apropiada del estudiante en la transición del estudiante a la vida fuera del sistema escolar público;
- (2) si el estudiante es menor de 18 años, participación apropiada de sus padres en la transición del estudiante;
- (3) si el estudiante tiene por lo menos 18 años de edad, la participación apropiada de sus padres en la transición del estudiante, si el estudiante o el distrito escolar en el que está inscrito el estudiante han invitado a los padres a participar;
- (4) toda opción de educación post secundaria;
- (5) una evaluación vocacional funcional;
- (6) metas laborales y objetivos;
- (7) si el estudiante tiene por lo menos 18 años de edad, la disponibilidad de ambientes de estudio apropiado para su edad;
- (8) objetivos y metas de vida independiente; y
- (9) las circunstancias adecuadas de remitir a un estudiante o a los padres del estudiante a agencias gubernamentales para los servicios.

Código de Educación de Texas (TEC) §29.0111. Inicio de la planificación de la transición.

Conforme al procedimiento establecido en la Sección 29.011, la planificación de la transición apropiada para un estudiante debe comenzar a más tardar cuando el estudiante alcance los 14 años de edad.

Por favor envíe ideas y comentarios a sped@tea.state.tx.us

Cronograma de Transición en Texas

La transición prepara a los estudiantes en el paso de la preparatoria (High School) a la adultez. En Texas, la transición empieza antes de que el estudiante cumpla los catorce años o incluso antes si el comité de admisión, revisión y retiro (ARD, por sus iniciales en inglés) decide que es el procedimiento correcto para usted. Cuando usted se aproxime al inicio de la preparatoria deberá discutir qué desea hacer después de su graduación; sus servicios de transición se basarán en sus necesidades, preferencias e intereses. El comité ARD (en el cual están incluidos sus padres y usted) escribirá entonces su plan de transición como parte de su Programa Educativo Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés).

El **cronograma de transición en Texas** es un instrumento para ayudarlo a usted y a sus padres a redactar del plan de transición junto con los demás miembros del comité ARD. Use este cronograma para decidir si alguno de estos asuntos debe ser discutido en las reuniones de transición del comité ARD.

Padres, lo más pronto posible:

Si su hijo/a ha sido identificado con una discapacidad en el desarrollo, inscriba su nombre en la lista de interés del Departamento de Servicios para Adultos Mayores y Personas Discapacitadas de Texas (DADS, por sus iniciales en inglés) hasta que los servicios estén disponibles. En este momento la lista de espera es de años.

(<http://www.dads.state.tx.us/providers/LA/PersonDirectedPlanningGuidelines.pdf>)

Al cumplir 14 años de edad o antes:

- Representarse por sí mismo- practique el auto-apoyo. Aprenda a explicar sus intereses, preferencias y necesidades.
- Hable con sus padres y maestros sobre la clase de trabajo quiere.
- Identifique sus intereses, fortalezas y necesidades profesionales. Elabore inventarios de carreras e intereses.
- Explore las opciones para una carrera.

- Identifique la capacitación requerida para el trabajo que quiere y averigüe cuáles son los estándares de admisión para las escuelas o programas de capacitación a los que usted quisiera asistir.
- Sea capaz de explicar sus discapacidades y adaptaciones que usted necesite.
- Desarrolle sus aptitudes académicas y funcionales (como salud personal, manejo del dinero, toma de decisiones, vida independiente, etc.)
- Prepárese para participar en las reuniones del ARD. Hable con sus padres y maestros.
- Asista a todas las reuniones del comité ARD a las que haya sido invitado cuando se esté considerando la transición. Si no asiste, deberá proporcionar información a algún miembro del comité ARD sobre sus necesidades y deseos.
- Participe en las discusiones del comité ARD sobre los servicios de transición. Aprenda a liderar la reunión pidiendo que se elabore una agenda de la misma, convocando personas que quieran hablar y hablando con sus padres y escuela sobre todas sus necesidades.
- Hable con sus padres y maestros para asegurarse de tomar las clases que usted necesita para el trabajo que desea. Hable de las clases que necesite tomar cuando acuda a la universidad o programa de capacitación al cual decida asistir después de su graduación.
- Hable con su comité ARD para redactar su plan de graduación personal.
- Explore otras agencias o proveedores de servicios que puedan ayudarlo después de su graduación de la escuela preparatoria.
- Investigue herramientas de tecnologías de apoyo que puedan ayudarle a vivir independientemente y tener un trabajo.
- Incremente su participación en actividades comunitarias como proyectos de biblioteca, voluntariados, deportes recreacionales y trate de encontrar personas que tengan intereses similares a los suyos.
- Solicite una tarjeta y número de seguro social si aun no lo tiene. Contacte su oficina local del seguro social para saber si usted es elegible para recibir beneficios.
- Identifique cualquier necesidad que usted pueda tener de servicios o apoyos a largo plazo. Explore su comunidad y los servicios y ayudas a largo plazo que haya disponibles.
- Considere la necesidad de tutela u otras alternativas a la tutela.

Al cumplir 16 años de edad o antes:

- Identifique y comunique sus metas para cuando termine la escuela preparatoria.
- Practique sus habilidades sociales y de comunicación en distintos ambientes (la escuela, con sus compañeros, en momentos de esparcimiento, trabajos, etc.)
- Continúe hablando de planes de transición cada año hasta que termine su escuela preparatoria.

- Hable sobre autorizar a su escuela para que intercambie su información con agencias que puedan ofrecerle servicios de transición. Piense en porqué esto puede ser o no una buena idea.
- Pida a su escuela que invite agencias que puedan pagar o brindar servicios de transición a las reuniones del comité ARD. Usted o sus padres deber dar autorización a la escuela.
- Complete una evaluación vocacional funcional si usted la necesita.
- Identifique el entrenamiento o educación requeridos para el trabajo al que usted aspira.
- Pregunte a su consejero escolar qué clases debe tomar que estén en consonancia con sus intereses o qué debe hacer para encontrar capacitación adecuada para el trabajo al que aspira.
- Hable de los exámenes que deba tomar para acceder educación post secundaria o técnica (SAT, ACT, TSI, ASVAB) después de la graduación. Explique si necesita adaptaciones especiales. Averigüe cualquier otro requisito de admisión.
- Averigüe si hay posibilidad de asistencia económica que le ayude a pagar cualquier examen de admisión que necesite tomar.
- Averigüe cuanto costarían la educación o capacitación en la carrera en la que usted está interesado.
- Hable de la ayuda que necesitaría para obtener y conservar un empleo.
- Explore los medios de transporte que pueda necesitar para llegar a su trabajo incluyendo el transporte público.
- Elabore una lista de sus experiencias laborales, voluntariados, clubes y deportes en los que haya participado.
- Empiece una curriculum vitae (résumé) y manténgalo actualizada.
- Practique comunicación efectiva pidiendo ayuda, identificando las adaptaciones que usted necesite y desarrollando aptitudes para entrevistas.
- Practique las habilidades que necesite para vivir independiente (Como elaborar un presupuesto, ir de compras, cocinar, aseo, tomar decisiones, etc.)
- Participe en actividades comunitarias como proyectos de biblioteca, voluntariados, deportes recreacionales y trate de encontrar personas que tengan intereses similares a los suyos.
- Identifique sus necesidades de salud y proveedores (médicos, farmacias, terapeutas) que puedan serle de utilidad.
- Explore sus opciones de vivienda para cuando este asistiendo a la universidad o programa de capacitación de su elección.

- Pida y reciba información sobre los derechos que tienen sus padres (además del derecho a ser notificados) que se transferirán a usted cuando cumpla 18 años. Esta transferencia ocurre a menos se la haya asignado a alguien su tutela.
- Obtenga una tarjeta de identificación, registro de votación y/o licencia de conducir y sea capaz de comunicar su información personal.

Al cumplir 18 años de edad o antes:

- Continúe trabajando con su comité ARD revisando y actualizando las metas laborales. Hable de la clase de trabajo que usted podría hacer. Averigüe quien podría entrenarlo en el trabajo, si es necesario.
- Pida que cualquier agencia que pueda ayudarlo a conseguir empleo o entrenamiento sea invitada a las reuniones del comité ARD.
- Pida y reciba información sobre los requerimientos de la mayoría de edad cuando cumpla 17 años.
- Pida y reciba sus derechos cuando cumpla 18 años. Sus padres continuarán recibiendo notificación de sus reuniones con el comité ARD pero solo pueden asistir a las mismas si la escuela o usted los invita.
- Regístrese para votar.
- Regístrese para el servicio selectivo (hombres).
- Sea responsable de su puntualidad; llegue a tiempo a sus clases, citas, actividades sociales y trabajo.
- Infórmese de otros servicios, además de la escuela, que pueden estar disponibles para usted.
- Elabore una lista de personas que lo conozcan y conozcan su trabajo.
- Identifique fuentes de información para listados de empleo.
- Practique entrevistarse para un trabajo.
- Aplique para programas de educación o capacitación.
- Desarrolle un plan para pagar los gastos de su educación post secundaria o capacitación.
- Solicite ayuda económica para educación después de la escuela preparatoria. (FAFSA, subsidios, becas).
- Si es necesario y apropiado solicite por servicios o apoyos a largo plazo. Aprenda a dirigirlos y administrarlos.
- Explore la participación comunitaria y las actividades recreacionales para adultos.
- Prepárese para el modelo adulto de atención médica.

Después de la graduación:

- Hágase cargo de las decisiones a tomar en su vida.
- Pida y reciba su resumen de rendimiento académico de su escuela.
- Pida y reciba una notificación previa por escrito sobre su cambio de colocación cuando se gradúe.
- Recabe toda la información que vaya a necesitar para su educación post secundaria o capacitación (diploma, expediente académico, etc.) e inscríbese en el programa de su elección.
- Acepte responsabilidad por sus necesidades de salud (pida sus citas con el médico o terapeuta, tome sus medicinas y surta su recetas, etc.)
- Comience a recibir servicios de agencias si es necesario.
- Termine su curriculum vitae (résumé).
- Identifique posibilidades de trabajo o capacitación.
- Solicite empleo y hable con quien pueda ayudarlo a entrenarse en su trabajo.

Por favor envíe ideas y comentarios adicionales a sped@tea.state.tx.us

INFORMATION FOR STUDENTS AND PARENTS

Accessing the Online Transition and Employment Guide

The Transition and Employment Guide is for you, the student in Texas public schools, who may have received special education services due to a disability. It also provides helpful information for your parents. This guide has steps you and your parents can take to make sure you are able to find the right work or educational options for you after high school.

It also tells you where to get the services you will need after high school. Each section has phone numbers, emails, and websites to help you find what you need.

At the end of each section and at the end of the guide, you will find a timeline of steps that you and your parents can take as you make the transition from student to adult.

If you have questions about this guide or the information in it, please send the Texas Education Agency an email at sped@tea.state.tx.us.

Another source for information and questions, or help in accessing the guide, is your school district's Transition Specialist:

Name: Rosemary Wilganowski

Email: rwilganowski@bremondisd.net

Phone (254) 746-7145

Accessing the Online Guide

The online Transition and Employment Guide is located on the Transition in Texas website from Region II. To use the guide, go to the Internet link below

<http://www.transitionintexas.org>

Table of Contents for the Online Guide

Section 1: Self-Advocacy, Person-Directed Planning, and Self-Determination

Section 2: Transition Services

Section 3: Employment and Supported Employment Services

Section 4: Social Security Programs

Section 5: Community and Long-Term Services and Supports

Section 6: Postsecondary Educational Programs and Services

Section 7: Information Sharing with Health and Human Services Agencies and Providers

Section 8: Guardianship and Alternatives to Guardianship

Section 9: Contact Information for All Relevant State Agencies

Section 10: Texas Transition and Employment Guide Definitions

Section II: Transition in Texas Timeline

La Guía de Empleo y Transición

La Guía de Empleo y Transición es para usted el estudiante en escuelas públicas de Texas, que podría recibir servicios de educación especial debido a una discapacidad. Esto también proporciona información para sus padres. Este guía tiene pasos que usted y sus padres pueden tomar para asegurarse que usted es capaz de encontrar el trabajo, derecho, o opciones educativas después de la escuela secundaria.

Este guía también la ayudará a ver los servicios que usted necesitara. Cada sección tiene números de teléfono, correos electrónicos, y sitios de Web para ayudarle a encontrar lo que usted necesita.

Al final de cada sección y al final de la guía, usted encontrará pasos que usted y sus padres pueden tomar durante la transición de ser estudiante a adulto.

Si usted tiene preguntas sobre esta guía o la información en ella, por favor envíe un correo electrónico a La Agenda de Educación de Texas al sped@tea.state.tx.us.

La Guía de Empleo y Transición es localizada en el sitio de internet "Transición en Texas" de la Región 11. Para usar la guía, visite la página de Internet debajo:

<http://www.transitionintexas.org>

Índice de materias para la Guía en Línea

La sección

- 1: Autodefensa, Planificación Dirigida por persona, y Autodeterminación
- 2: Servicios de Transición
- 3: Empleo y Servicios de Empleo Apoyados
- 4: Programas de Seguridad Social
- 5: Comunidad y Servicios a Plazo largos y Apoyos
- 6: Programas Educativos Postsecundarios y Servicios
- 7: Información que Comparte con Salud y Agendas de Servicios Humanas y Abastecedores
- 8: Tutela y Alternativas a Tutela
- 9: pongase en Contacto con Información para Todas las Agendas Estatales Relevantes
- 10: Transición de Texas y Definiciones de Guía de Empleo
- 11: Transición en Objetivo de Texas

Otra fuente de información y preguntas, o para localizar agencias que pueden proporcionar servicios, o ayuda en obtener acceso a los Servicios de Transición de Texas y Guía de Empleo, es